

### CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been positioned as a market designed to accommodate companies to which a higher investment risk may be attached than other companies listed on The Stock Exchange. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and The Stock Exchange take no responsibility for the contents of this report, make no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaim any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This report, for which the directors (the "Directors") of China E-Learning Group Limited (the "Company") collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on GEM of the Stock Exchange for the purpose of giving information with regard to the Company. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that to the best of their knowledge and belief the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading or deceptive, and there are no other matters the omission of which would make any statement herein or this report misleading.

#### 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板的定位,乃為相比起其他在聯交所上市公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險,並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然,在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣的證券承受較大的市場波動風險,同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及聯交所對本報告之內容概不負責,對其準確性或完整性亦不發表任何聲明,並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告的資料乃遵照聯交所創業板證券上市規則而刊載,旨在提供有關中國網絡教育集團有限公司(「本公司」)的資料; 本公司的董事(「董事」)願就本報告的資料共同及個別地承擔全部責任。各董事在作出一切合理查詢後,確認就其所知 及所信,本報告所載資料在各重要方面均屬準確完備,沒有誤導或欺詐成分,且並無遺漏任何事項,足以令致本報告 或其所載任何陳述產生誤導。

**Financial Statements** 

#### 目錄 **CONTENTS Corporate Information** 公司資料 管理層論述及分析 **Management Discussion and Analysis Biographical Details of Directors and** 董事及高級管理 **Senior Management** 人員履歷 15 董事會報告 **Report of the Directors** 18 **Corporate Governance Report** 企業管治報告 27 獨立核數師報告 **Independent Auditor's Report** 39 **Consolidated Income Statement** 綜合收益表 42 **Consolidated Statement of** 綜合全面收益表 **Comprehensive Income** 43 **Consolidated Statement of Financial Position** 綜合財務狀況表 44 **Statement of Financial Position** 財務狀況表 46 Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表 48 綜合現金流量表 **Consolidated Statement of Cash Flow** 49 Notes to the Consolidated 綜合財務報表附註

51

# Corporate Information 公司資料

Board of Directors	<b>Executive Director</b> Mr. Yuan Wei	董事會	<b>執行董事</b> 袁偉先生
	<b>Non-Executive Director</b> Mr. Li Xiangjun		<b>非執行董事</b> 李湘軍先生
0	Independent Non-Executive Directors Mr. Li Qunsheng Dr. Huang Chung Hsing Ms. Li Ya Ru Nancy		<b>獨立非執行董事</b> 李群盛先生 黃崇興博士 李雅茹女士
Company secretary	Mr. Cheng Man For	公司秘書	鄭文科先生
Authorised representatives	Mr. Yuan Wei Mr. Cheng Man For	授權代表	袁偉先生 鄭文科先生
Compliance officer	Mr. Yuan Wei	監督主任	袁偉先生
Registered office	Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands	註冊辦事處	Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands
Head office and principal place of business	Unit 2610, 26/F, Office Tower Convention Plaza 1 Harbour Road, Wanchai Hong Kong	總辦事處及 主要營業地點	香港 灣仔港灣道1號 會展廣場辦公大樓26樓2610室
Principal bankers	Agricultural Bank of China Bank of China (Hong Kong) Limited China Construction Bank Industrial and Commercial Bank of China Limited	主要往來銀行	中國農業銀行 中國銀行(香港)有限公司 中國建設銀行 中國工商銀行股份有限公司
Principal share registrar and transfer office in the Cayman Island	Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road PO Box 1586 Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands	開曼群島 股份登記及 過戶總處	Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road PO Box 1586 Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands
Branch share registrar and transfer office in Hong Kong	Tricor Tengis Limited Level 22 Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong	香港股份登記及 過戶分處	卓佳登捷時有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓
Auditor	Parker Randall CF (H.K) CPA Limited	核數師	暉誼(香港)會計師事務所有限公司
Legal advisers	Conyers Dill & Pearman	法律顧問	Conyers Dill & Pearman
Stock Code	8055	股份代號	8055
Company website	http://www.chinae-learning.com	本公司網站	http://www.chinae-learning.com

# Management Discussion and Analysis 管理層論述及分析

#### **FINANCIAL REVIEW**

For the year ended 31 December 2013, the Group's continuing operations recorded revenue of approximately HK\$47,066,000 (2012: HK\$41,783,000) representing tuition fee revenue and sales of educational products. Gross profit for the year under review was approximately HK\$21,968,000 (2012: HK\$28,589,000), representing a gross profit margin of 46.7% for the year under review.

During the year, cost of sales for continuing operations amounted to approximately HK\$25,098,000 (2012: HK\$13,194,000) representing the direct wages and overheads incurred in the distance learning courses.

Other income for the year under review was approximately HK\$667,000 (2012: HK\$222,000) representing the gain on disposal of property, plant and equipment of approximately HK\$241,000 (2012: Nil), a sundry income of approximately HK\$383,000 (2012: HK\$51,000).

Administrative expenses for continuing operations for the year under review were approximately HK\$34,917,000 (2012: HK\$33,128,000), of which staff related costs were approximately HK\$17,116,000 (2012: HK\$13,755,000). Professional fees were approximately HK\$5,617,000 (2012: HK\$6,532,000) representing the costs of conducting due diligences and obtaining financial advices with ongoing projects.

Other expenses for the year under review were approximately HK\$462,000 (2012: HK\$3,268,000) representing the loss on redemption of convertible notes for approximately HK\$209,000 (2012: HK\$Nil), and a charitable donation for approximately HK\$251,000 (2012: HK\$736,000).

Finance costs during the year were approximately HK\$9,807,000 (2012: HK\$7,510,000). They primarily consist of accretion of interest on financial liabilities measured at amortised cost of approximately HK\$12,029,000 (2012: HK\$7,667,000) and fair value changes on the derivative portion of convertible notes has gain of approximately HK\$2,222,000 (2012: HK\$157,000 gain).

During the year, the loss from discontinued operations was approximately HK\$63,531,000, which included impairment losses on goodwill of approximately HK\$56,008,000 and impairment losses on other receivables of approximately HK\$11,116,000.

#### 財務回顧

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本集團持續經營業務錄得收益約47,066,000港元(二零一二年:41,783,000港元),乃指教學課程之收入以及教學產品之銷售額。回顧年度之毛利約為21,968,000港元(二零一二年:28,589,000港元),而回顧年度之毛利率則為46.7%。

年內,持續經營業務之銷售成本約為25,098,000港元(二零一二年:13,194,000港元),乃指遠程教育課程所產生之直接工資及經常性開支。

回顧年度之其他收入約為667,000港元(二零一二年:222,000港元),乃指出售物業、廠房及設備之收益約241,000港元(二零一二年:零)以及雜項收入約383,000港元(二零一二年:51,000港元)。

回顧年度持續經營業務之行政開支約為34,917,000港元(二零一二年:33,128,000港元)。當中僱員成本約為17,116,000港元(二零一二年:13,755,000港元)。專業費用約為5,617,000港元(二零一二年:6,532,000港元),乃指就持續進行之業務項目開展盡職調查及獲取財務意見之費用。

回顧年度之其他開支約為462,000港元(二零一二年:3,268,000港元),乃指贖回可換股票據之虧損約209,000港元(二零一二年:零港元)及慈善捐款約251,000港元(二零一二年:736,000港元)。

年內融資成本約為9,807,000港元(二零一二年:7,510,000港元)。融資成本主要包括按攤銷成本列 賬之金融負債之利息增加約12,029,000港元(二零一二年:7,667,000港元)及可換股票據衍生工具部分 之公平值變動收益約為2,222,000港元(二零一二年:收益157,000港元)。

年內,本集團來自已終止經營業務之虧損約63,531,000港元,包括商譽減值虧損約56,008,000港元以及其他應收款項減值虧損約11,116,000港元。

## Capital structure, liquidity and financial resources

The Group financed its business operations mainly with cash revenue generated internally from operating activities and additional funds from borrowings. As at 31 December 2013, the Group has current assets of approximately HK\$133,718,000 (2012: HK\$102,267,000), including bank balances and cash of approximately HK\$15,101,000 (2012: HK\$22,309,000). Total non-current assets of the Group amounted to approximately HK\$1,165,000 (2012: HK\$69,934,000), representing property, plant and equipment. Total assets of the Group amounted to approximately HK\$134,883,000 (2012: HK\$172,201,000) as at 31 December 2013.

As at 31 December 2013, the Group did not have any outstanding bank borrowing. Total current liabilities of the Group were approximately HK\$137,162,000 (2012: HK\$127,016,000), which mainly comprised trade and other payables, other borrowings, convertible notes and the related financial derivatives. Total non-current liabilities of the Group were approximately HK\$91,569,000 (2012: HK\$68,024,000), which comprised the convertible notes and other borrowing. Total liabilities of the Group were approximately HK\$228,731,000 (2012: HK\$195,040,000). As at 31 December 2013, the Group had net liabilities of HK\$93,848,000 (2012: HK\$22,839,000 net liabilities).

#### Gearing ratio

Gearing ratio of the Group, as expressed as the ratio of total liabilities to total assets, was approximately 1.7 as at 31 December 2013 (2012: 1.1).

#### Share Capital

As at 1 January 2013, the authorised share capital of the Company was HK\$5,000,000,000 divided into 10,000,000,000 shares of HK\$0.50 each and the issued share capital of the Company was approximately HK\$735,939,451 divided into 1,471,878,902 shares of HK\$0.50 each.

#### 資本架構、流動資金及財務資源

本集團主要以內部營運活動產生之現金收入及借款所籌得之額外資金為業務融資。於二零一三年十二月三十一日,本集團擁有流動資產約133,718,000港元(二零一二年:102,267,000港元),包括銀行結餘及現金約15,101,000港元(二零一二年:22,309,000港元)。本集團之非流動資產總值約為1,165,000港元(二零一二年:69,934,000港元),包括物業、廠房及設備。於二零一三年十二月三十一日,本集團之總資產約為134,883,000港元(二零一二年:172,201,000港元)。

於二零一三年十二月三十一日,本集團並無任何未 償還之銀行借貸。本集團之流動負債總額約為 137,162,000港元(二零一二年:127,016,000港 元),主要包括貿易及其他應付賬款、其他借款、可 換股票據及相關金融衍生工具。本集團之非流動負 債總額約為91,569,000港元(二零一二年: 68,024,000港元),主要包括可換股票據及其他借 款。本集團之負債總額約為228,731,000港元(二零 一二年:195,040,000港元)。於二零一三年十二月 三十一日,本集團之負債淨額為93,848,000港元(二零一二年:負債淨額22,839,000港元)。

#### 負債比率

於二零一三年十二月三十一日,本集團之負債比率 (即總負債對總資產之比率)約為1.7(二零一二年: 1.1)。

#### 股本

於二零一三年一月一日,本公司之法定股本為5,000,000,000港元,分為10,000,000,000股每股面值0.50港元之股份,而本公司已發行股本約為735,939,451港元,分為1,471,878,902股每股面值0.50港元之股份。

# Management Discussion and Analysis 管理層論述及分析

On 4 December 2012, the Company proposed to implement the capital reorganisation by way of (1) the capital reduction; and (2) the sub-division of unissued shares. Pursuant to the capital reduction, the issued share capital of the Company will be reduced by HK\$0.40 per existing share by cancelling an equivalent amount of paid-up capital per existing share in issue so that the par value of each new share in issue will be HK\$0.10 and the relevant amount of issued capital thereby cancelled will be made available for issue of new shares. Each existing share in the authorized but unissued share capital of the Company was proposed to be sub-divided into 5 shares of a nominal value of HK\$0.10 each.

於二零一二年十二月四日,本公司建議透過(1)削減股本;及(2)拆細未發行股份之方式實行股本重組。根據股本削減,本公司之已發行股本將被削減,每股現有股份減少0.40港元,方式為註銷每股已發行現有股份之繳足股本之相等金額,使得每股已發行新股份之面值將為0.10港元,而按此方式註銷之已發行股本之相關金額將可用於發行新股份。建議將本公司法定但未發行股本中每股現有股份拆細為5股每股面值0.10港元之股份。

The proposal was approved in an extraordinary general meeting on 18 February 2013 and subject to further legal proceedings in Cayman Islands.

On 22 July 2013 (Cayman Islands time), the relevant court order confirming the capital reduction and the minutes approved by the Court pursuant to the Companies Law were filed with the Registrar of Companies in the Cayman Islands and all other conditions of the capital reorganisation were fulfilled. The capital reorganisation became effective on Monday, 22 July 2013 (after trading hours).

During the year, shares were issued upon conversion of convertible notes as follows:

該建議於二零一三年二月十八日舉行之股東特別大會上獲批准,惟須受開曼群島的其他法律程序所規限。

於二零一三年七月二十二日(開曼群島時間),由於確認股本削減之有關法院命令及根據公司法獲法院批准之會議記錄已向開曼群島公司註冊處登記,且股本重組之所有其他條件已獲達成,故股本重組已於二零一三年七月二十二日(星期一)交易時段後生效。

年內,因轉換可換股票據而發行之股份如下:

Date of conversion 轉換日期		Principal amount of convertible notes 可換股票據本金額 HK\$ 港元	Conversion price 換股價 HK\$ 港元	Number of shares issued 所發行股份數目
19 December 2013	二零一三年十二月十九日	14,234,400	0.1	142,344,000
		14,234,400		142,344,000

As at 31 December 2013, the authorised share capital of the Company was HK\$5,000,000,000 divided into 50,000,000,000 shares of HK\$0.10 each and the issued share capital of the Company was approximately HK\$161,422,290 divided into 1,614,222,902 shares of HK\$0.10 each.

於二零一三年十二月三十一日,本公司之法定股本為5,000,000,000,000港元,分為50,000,000,000股每股面值0.10港元之股份,而本公司已發行股本約為161,422,290港元,分為1,614,222,902股每股面值0.10港元之股份。

#### **Convertible Notes**

#### Convertible Notes 2009

Pursuant to the acquisition of 100% interest in IIN Medical (BVI) Group, the Company issued convertible notes ("Convertible Notes 2009") as partial settlement of the acquisition consideration on 23 April 2009. The aggregate principal of the Convertible Notes 2009 amounted to HK\$32,770,000. The Convertible Notes 2009 are interest free, with a principal amount of approximately HK\$20,150,000 maturing in 48 months from the date of issue and the remaining principal amount of approximately HK\$12,620,000 maturing in 24 months from the date of issue and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$1.01 (2010: HK\$1.57) per share, subject to adjustments.

On 15 July 2010, an aggregate principal of the Convertible Notes 2009 amounted to HK\$6,780,000 were issued as the final payment for the acquisition of the entire issued share capital of IIN Medical (BVI) Group. The Convertible Notes 2009 are interest free, with a principal amount of HK\$4,154,106 maturing in 48 months from the date of issue and the remaining principal amount of HK\$2,625,894 maturing in 24 months from the date of issue and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$1.01 per share, subject to adjustments.

As at 1 January 2013, the aggregate outstanding principal amount of the Convertible Notes 2009 was HK\$12,221 (2012: HK\$10,162,155). The exercise in full of conversion rights vested with the Company's outstanding Convertible Notes 2009 would result in the issue and allotment of 12,100 new shares in the Company.

The Convertible Notes 2009 were fully redeemed on 18 July 2013.

#### 可換股票據

#### 二零零九年可換股票據

因收購國訊醫藥(BVI)集團的100%權益,本公司於二零零九年四月二十三日發行可換股票據(「二零零九年可換股票據」)以償付收購的部分代價。二零零九年可換股票據之本金總額為32,770,000港元。二零零九年可換股票據為免息,本金額約20,150,000港元於發行日期起計48個月到期,剩餘本金額約12,620,000港元於發行日期起計24個月到期,並可按每股1.01港元(二零一零年:1.57港元)可予調整)之換股價轉換為普通股。

本公司於二零一零年七月十五日發行本金總額為6,780,000港元之二零零九年可換股票據,作為收購國訊醫藥(BVI)集團的全部已發行股本之最後付款。二零零九年可換股票據為免息,本金額4,154,106港元於發行日期起計48個月到期,剩餘本金額2,625,894港元於發行日期起計24個月到期,並可按每股1.01港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。

於二零一三年一月一日,二零零九年可換股票據之未償還本金總額為12,221港元(二零一二年:10,162,155港元)。倘本公司之未償還二零零九年可換股票據所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司12,100股新股份。

於二零一三年七月十八日,二零零九年可換股票據 已悉數贖回。

# Management Discussion and Analysis 管理層論述及分析

#### Convertible Notes 2011

The Group had reached several agreements with the holders of the Convertible Notes 2008 which became mature on 28 February 2011, and issued a promissory note for approximately HK\$50 million for a settlement. In order to be able to raise sufficient fund for the settlement, the Group issued two tranches of convertible notes ("Convertible Notes 2011 A") on 9 May 2011 and ("Convertible Notes 2011 B") on 11 May 2011. The aggregate principal of Convertible Notes 2011 A amounted to HK\$89,999,934, bearing an interest of 1% per annum, maturing in 36 months from the date of issue, and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$0.50 per share, subject to adjustments.

The aggregate principal of Convertible Notes 2011 B amounted to HK\$36,200,000, bearing an interest of 1% per annum, maturing in 6 months from the date of issue, and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$0.50 per share, subject to adjustments. On 11 November 2011, the maturity date was successfully postponed for another 6 months to 11 May 2012. Upon maturity, the principal amount together with the interests due were fully settled by a promissory note.

As at 31 December 2013, the outstanding principal amount of the Convertible Notes 2011 A was HK\$29,999,934. The exercise in full of the vested conversion rights would result in the issue and allotment of 59,999,868 new shares of the Company.

On 21 July 2011, the Group entered into a subscription agreement with a group of independent subscribers for the issuance of some convertible notes in the aggregate principal amount of HK\$42,000,000, bearing an interest rate of 3% per annum, maturing in 12 months from the date of issue, and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$0.50 per share, subject to adjustments. Subsequently, the Group issued two tranches of convertible notes ("Convertible Notes 2011 C") on 25 August 2011 for the principal amount of HK\$19,500,000 and ("Convertible Notes 2011 D") on 14 September 2011 for the principal amount of HK\$22,500,000. Of which, tranche C was fully converted in 2011. On 10 September 2012, the maturity date of the tranche D was postponed for another 6 months to 7 March 2013. On 7 March 2013, the maturity date of the tranche D was further postponed for 12 months to 6 March 2014.

#### 二零一一年可換股票據

本集團已與二零零八年可換股票據(於二零一一年二月二十八日到期)之持有人達成多項協議,及發行一項約50,000,000港元之本票以進行償付。為籌集足夠資金進行償付,本集團分別於二零一一年五月九日以及二零一一年五月十一日發行兩批可換股票據:「二零一一年可換股票據AJ以及「二零一一年可換股票據BJ。二零一一年可換股票據A的本金總額為89,999,934港元,利率為每年1%,於發行日期起計36個月到期,並可按每股0.50港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。

二零一一年可換股票據B的本金總額為36,200,000港元,利率為每年1%,於發行日期起計6個月到期,並可按每股0.50港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。於二零一一年十一月十一日,到期日期順利延後6個月至二零一二年五月十一日。於到期後,本金額連同到期利息乃悉數以本票償付。

於二零一三年十二月三十一日,二零一一年可換股票據A的未償還本金總額為29,999,934港元。倘所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司59,999,868股新股份。

於二零一一年七月二十一日,本集團與一組獨立認購人訂立認購協議,以發行本金總額為42,000,000港元之可換股票據,可換股票據之利率為每年3%,於發行日期起計12個月到期,並可按每股0.50港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。隨後,本集團分別於二零一一年八月二十五日以及二零一一年九月十四日發行兩批可換股票據CJ以及本金額為22,500,000港元之「二零一一年可換股票據CJ以及本金額為22,500,000港元之「二零一一年獲悉數轉換。於二零一二年九月十日,第D批之到期日期延後六個月至二零一三年三月七日。於二零一三年三月七日,第D批之到期日期進一步延後十二個月至二零一四年三月六日。

As at 1 January 2013, the outstanding principal amount of the Convertible Notes 2011 D was HK\$22,500,000. The exercise in full of the vested conversion rights would result in the issue and allotment of 45,000,000 new shares of the Company. A noteholder obtained a court order for the principal amount of K\$9,700,000 forcing the payment of debt on 3 January 2013. The Company has complied in full.

Pursuant to the terms and conditions of the instrument constituting the convertible notes, no adjustments will be made to the conversion price of the outstanding convertible notes, as a result of the capital reorganisation becoming effective on the effective date.

As at 31 December 2013, the outstanding principal amount of the Convertible Notes 2011D was HK\$12,800,000 and its maturity date is 6 March 2014. The exercise in full of the vested convertible rights would result in the issue and allotment of 25,600,000 new shares of the Company.

On 6 March 2014, the Company has redeemed one of the Convertible Notes 2011D with the principal amount of HK\$10,000,000 in accordance with notice from the holder. The Company is contacting the holder of the Convertible Notes 2011D with the principal amount of HK\$2,800,000 in order to settle the convertible notes. As at the date of this report, the Company has not received any reply or notice from the holder and the Company has the funds available for redemption.

#### Convertible Notes 2012

Pursuant to the acquisition of 100% interest in Everjoy Technology Development Corporation, the Company issued convertible notes ("ETCN-1, and ETCN-2") as partial settlement of the acquisition consideration on 20 December 2012. The aggregate principal of the ETCN-1 and ETCN-2 amounted to HK\$9,611,906, bearing an interest of 1% per annum, maturing in 36 months from the date of issue, and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$0.50 per share, subject to adjustments.

於二零一三年一月一日,二零一一年可換股票據D的 未償還本金額均為22,500,000港元。倘所附轉換權 獲悉數行使,將要發行及配發本公司45,000,000股 新股份。一名票據持有人獲得法院判令,就本金額 9,700,000港元強制要求本公司於二零一三年一月三 日償還相關債務。本公司已悉數償還有關款項。

根據構成可換股票據文據之條款及條件,概無因股本重組將於生效日期生效而對尚未行使之可換股票據之換股價作出調整。

於二零一三年十二月三十一日,二零一一年可換股票據D之未償還本金額為12,800,000港元,且其到期日期為二零一四年三月六日。倘所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司25,600,000股新股份。

於二零一四年三月六日,本公司根據持有人通知, 贖回本金額10,000,000港元之二零一一年可換股票 據D。本公司正在聯絡本金額2,800,000港元之二零 一一年可換股票據D之持有人,以償還可換股票據。 於本報告日期,本公司尚未接獲持有人的任何回覆 或通知,而本公司已備好贖回資金。

#### 二零一二年可換股票據

因收購永樂科技發展有限公司全部股權,本公司於二零一二年十二月二十日發行可換股票據(「永樂科技可換股票據1」及「永樂科技可換股票據2」)以償付收購的部分代價。永樂科技可換股票據1及永樂科技可換股票據2之本金總額為9,611,906港元,利率為每年1%,於發行日期起計36個月到期,並可按每股0.50港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。

# Management Discussion and Analysis 管理層論述及分析

As at 31 December 2013, the aggregate outstanding principal amount of the ETCN-1 and ETCN-2 was HK\$9,611,906. The exercise in full of the vested conversion rights would result in the issue and allotment of 19,223,812 new shares of the Company.

Pursuant to the acquisition of 100% interest in Everjoy International Media Corporation, the Company issued convertible notes ("EICN-1, EICN-2 and EICN-3") as partial settlement of the acquisition consideration on 20 December 2012. The aggregate principal of the EICN-1, EICN-2 and EICN-3 amounted to HK\$58,235,956, bearing an interest of 1% per annum, maturing in 36 months from the date of issue, and convertible into ordinary shares at conversion price of HK\$0.50 per share, subject to adjustments.

As at 31 December 2013, the aggregate outstanding principal amount of the EICN-1, EICN-2 and EICN-3 was HK\$58,235,956. The exercise in full of the vested conversion rights would result in the issue and allotment of 116,471,912 new shares of the Company.

Pursuant to the terms and conditions of the instrument constituting the convertible notes, no adjustments will be made to the conversion price of the outstanding convertible notes, as a result of the capital reorganisation becoming effective on the effective date.

#### Convertible Notes 2014

On 29 November 2013, the Company entered into a subscription agreement with a subscriber pursuant to which the Company has agreed to issue, and the subscriber has agreed to subscribe for the convertible notes ("CN2014-1") with an aggregate principal amount of HK\$6,000,000 maturing in 12 months from the date of issue at 1% annual coupon rate, which may be converted into 60,000,000 shares at the conversion price of HK\$0.10 per share (subject to adjustment). On the same day, the Company also entered into another subscription agreement with another subscriber pursuant to which the Company has agreed to issue, and the subscriber has agreed to subscribe for the convertible notes ("CN2014-2") with an aggregate principal amount of HK\$5,000,000 maturing in 12 months from the date of issue at 1% annual coupon rate, which may be converted into 50,000,000 shares at the conversion price of HK\$0.10 per share (subject to adjustment).

於二零一三年十二月三十一日,永樂科技可換股票據1及永樂科技可換股票據2的未償還本金總額為9,611,906港元。倘所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司19,223,812股新股份。

因收購永樂國際傳媒有限公司全部股權,本公司於二零一二年十二月二十日發行可換股票據(「永樂國際可換股票據1」、「永樂國際可換股票據2」及「永樂國際可換股票據3」)以償付收購的部分代價。永樂國際可換股票據1、永樂國際可換股票據2及永樂國際可換股票據3之本金總額為58,235,956港元,利率為每年1%,於發行日期起計36個月到期,並可按每股0.50港元(可予調整)之換股價轉換為普通股。

於二零一三年十二月三十一日,永樂國際可換股票據1、永樂國際可換股票據2及永樂國際可換股票據3的未償還本金總額為58,235,956港元。倘所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司116,471,912股新股份。

根據構成可換股票據文據之條款及條件,概無因股本重組將於生效日期生效而對尚未行使之可換股票據之換股價作出調整。

#### 二零一四年可換股票據

於二零一三年十一月二十九日,本公司與一名認購人訂立一份認購協議,據此,本公司已同意發行及認購人已同意認購本金總額為6,000,000港元,自發行日期起12個月到期,按年利率1%計息,可按每股0.10港元之兑換價(可予調整)兑換為60,000,000股股份之可換股票據(「2014-1可換股票據」)。於同日,本公司亦與另一名認購人訂立另一份認購協議,據此,本公司已同意發行及認購人已同意認購本金總額為5,000,000港元,自發行日期起12個月到期,按年利率1%計息,可按每股0.10港元之兑換價(可予調整)兑換為50,000,000股股份之可換股票據(「2014-2可換股票據」)。

Furthermore, on 10 December 2013, the Company entered into a subscription agreement with a subscriber pursuant to which the Company has agreed to issue, and the subscriber has agreed to subscribe for the convertible notes ("CN2014-3") with an aggregate principal amount of HK\$10,000,000 maturing in 12 months from the date of issue at 1% annual coupon rate, which may be converted into 100,000,000 shares at the conversion price of HK\$0.10 per share (subject to adjustment). On the same day, the Company also entered into another subscription agreement with another subscriber pursuant to which the Company has agreed to issue, and the subscriber has agreed to subscribe for the convertible notes ("CN2014-4") with an aggregate principal amount of HK\$4,234,400 maturing in 12 months from the date of issue at 1% annual coupon rate, which may be converted into 42,344,000 shares at the conversion price of HK\$0.10 per share (subject to adjustment).

此外,於二零一三年十二月十日,本公司與一名認購人訂立一份認購協議,據此,本公司已同意發行及認購人已同意認購本金總額為10,000,000港元,自發行日期起12個月到期,按年利率1%計息,可按每股0.10港元之兑換價(可予調整)兑換為100,000,000股股份之可換股票據(「2014-3可換股票據」)。於同日,本公司亦與另一名認購人訂立另一份認購協議,據此,本公司已同意發行及認購人已同意認購本金總額為4,234,400港元,自發行日期起12個月到期,按年利率1%計息,可按每股0.10港元之兑換價(可予調整)兑換為42,344,000股股份之可換股票據(「2014-4可換股票據」)。

On 19 December 2013, the conversion rights attaching to CN2014-3 and CN2014-4 have been exercised in full and hence 142,344,000 shares have been issued.

As at 31 December 2013, the aggregate outstanding principal amount of the Convertible Notes 2014 was HK\$11,000,000. The exercise in full of the vested conversion rights would result in the issue and allotment of 110,000,000 new shares of the Company.

#### Foreign exchange exposure

Most of the Group's assets, liabilities and transactions were denominated in Hong Kong dollars and Renminbi. Although the exchange rate between Hong Kong dollars and Renminbi has been moderately changing, it remains relatively stable. As the expenditure in PRC was covered by the sales in PRC, the management considers that the Group has no significant foreign exchange exposures. Foreign exchange risk arising from the normal course of operations is considered as minimal. As at 31 December 2013, the Group has no foreign currency borrowings and has not used any financial instrument for hedging the foreign exchange risk.

於二零一三年十二月十九日,2014-3可換股票據及2014-4可換股票據附帶之兑換權已獲悉數行使,因此,142,344,000股股份均已發行。

於二零一三年十二月三十一日,二零一四年可換股票據之未償還本金額為11,000,000港元。倘所附轉換權獲悉數行使,將要發行及配發本公司110,000,000股新股份。

#### 外匯風險

本集團大部分資產、負債及交易均以港元及人民幣計值。儘管港元兑人民幣之匯率正溫和變動,但仍保持相對平穩。於中國的支出由中國的銷售額支付,故管理層認為本集團並無重大外匯風險。由正常運營過程所產生之外匯風險被視為並不重大。於二零一三年十二月三十一日,本集團並無任何外幣借款,且並未使用任何金融工具對沖外匯風險。

# Management Discussion and Analysis 管理層論述及分析

## Significant investments and material acquisition

During the year ended 31 December 2013, no significant investments were made by the Group (2012: Major transactions on the acquisition of 100% shareholding interest in Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation ("Everjoy"))

## **Contingent liabilities and charges on the Group's assets**

There were no significant contingent liabilities or charges on the Group's assets as at 31 December 2013 (2012: nil).

#### **OPERATIONAL OVERVIEW**

The Group is principally engaged in the provision of an internet platform for the facilitation of education program in Chinese medicine and other advisory and training programs.

On 1 July 2010, the Joint Construction of Network Education College of Beijing University of Chinese Medicine Agreement (共建北京中醫藥大學網路教育學院協議書) ("Joint Construction Agreement") entered into between Beijing University of Chinese Medicine (北京中醫藥大學) and Hunan IIN Medical Network Technology Development Co., Ltd. ("Hunan IIN Medical"), a subsidiary of IIN Medical (BVI), was successfully renewed. In accordance with the Joint Construction Agreement, Hunan IIN Medical's entitlement to share 60% of the profits of Distance Education College of Beijing University of Chinese Medicine (北 京中醫藥大學遠程教育學院) ("Distance Education College") is reduced to 51% profit-sharing percentage during the year 2010 while all other terms and conditions thereunder are not less favourable than those under the Joint Construction Agreement. This e-learning business remained the core business of the Group in 2013.

#### 重大投資及重大收購

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本集團並無作出任何重大投資(二零一二年: 收購永樂科技發展有限公司及永樂國際傳媒有限公司(「永樂」)之全部股權之重大交易)。

#### 或然負債及本集團之資產抵押

於二零一三年十二月三十一日,本集團並無重大或 然負債或資產抵押(二零一二年:無)。

#### 營運回顧

本集團主要業務是為中醫藥教育項目及其他諮詢及 培訓項目提供網絡輔助平台。

於二零一零年七月一日,北京中醫藥大學與湖南國 訊醫藥網絡科技開發有限公司(「湖南國訊醫藥」,國訊醫藥(BVI)之附屬公司)訂立之「共建北京中醫藥大學網路教育學院協議書」「共建協議」)已順利重續。於二零一零年,根據共建協議,湖南國訊醫藥有權分得北京中醫藥大學遠程教育學院(「遠程教育學院」)60%溢利之分成比例降至51%,而其下任何其他條款及條件均不遜於共建協議之條款及條件。二零一三年,網絡教育業務仍為本集團核心業務。

In an attempt to expand its income stream and diversify its business spectrum, the Company has acquired the entire share capital of Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation ("Everjoy") in 2012. The completion of this acquisition was done in December 2012, however it did not make significant contribution to the performance in 2012. The businesses of Everjoy started to record revenue in the second quarter of 2013 and the performance of Everjoy was unsatisfactory to the Group. The profit made by Everjoy during the first six months in the year 2013 was far below the expectation of the Board of the Company. It is also expected that the profit of Everjoy will not be greatly improved unless substantial resources are allocated thereto.

為擴大收入流及令業務範圍多元化,本公司於二零 一二年收購永樂科技發展有限公司及永樂國際傳媒 有限公司(「永樂」)之全部股本。是項收購已於二零 一二年十二月完成,然而,其並未對二零一二年之 表現作出重大貢獻。永樂業務於二零一三年第二季 度開始錄得收益,但永樂之表現未能達致本集團期 望。於二零一三年首六個月,永樂錄得的溢利遠低 於本公司董事會預期。除非能獲得大量資源,否則 預期永樂的溢利將不會顯著改善。

In view of the above, it is decided to dispose of Everjoy and to devote resources to its existing business and any other potential businesses, if any. On 31 October 2013 (after trading hours), the Company entered into the an agreement with the purchaser pursuant to which the Company has agreed to sell, and the purchaser has agreed to purchase, the entire share capital of Everjoy at the consideration, which was determined based on the fair values of Everjoy assessed by the independent professional valuer jointly appointed by the parties to the agreement.

鑒於以上所述,本公司決定出售永樂,並將其資源 投入現有業務及任何其他潛在業務(如有)。於二零 一三年十月三十一日(交易時段後),本公司與買方 訂立一項協議,據此,本公司已同意出售,及買方 已同意收購永樂之全部股本, 代價乃根據由協議訂 約方共同委聘之獨立專業估值師評估之永樂公平值 釐定。

On 27 February 2014, Roma Appraisals Limited, being an independent professional valuer jointly appointed by the parties to the agreement, issued its reports on the fair values of Everjoy. Thus, the considerations for the disposal of Everjoy at RMB20,600,000 (equivalent to approximately HK\$26,368,000) has been fixed. The completion of the disposal took place on 12 March 2014.

於二零一四年二月二十七日,協議訂約方共同委聘 之獨立專業估值師羅馬國際評估有限公司就永樂之 公平值刊發其報告。因此,釐定出售永樂之代價為 人民幣20,600,000元(相當於約26,368,000港元)。 是項出售於二零一四年三月十二日完成。

#### **Employee Information**

As at 31 December 2013, the Group had a total of 32 employees (2012: 43 employees) (including executive directors). For the year under review, the total staff costs amounted to approximately HK\$17,116,000 (2012: HK\$13,755,000), representing an increase of approximately HK\$3,361,000 over the previous year.

#### 僱員資料

於二零一三年十二月三十一日,本集團共有32名僱 員(二零一二年:43名僱員)包括執行董事)。於回顧 年內,僱員總成本約為17,116,000港元(二零一二 年:13,755,000港元),較上一年增加約3,361,000 港元。

The salaries and benefits of the Group's employees were kept at a market level and employees were rewarded on a performance-related basis within the general framework of the Group's salary and bonus system, which is reviewed annually. Staff benefits include contribution to the mandatory provident fund and share options. Share options were granted to employees of the Group in the current year, whereby comparative details are set out in note 38 to the financial statements.

本集團僱員之薪酬及福利維持於市場水平,僱員在本集團每年檢討之整體薪酬及花紅制度架構下,按 其工作表現獲得報酬。僱員福利包括強制性公積金 供款及購股權。於本年度,並無向本集團僱員授出 購股權,有關比較詳情載於財務報表附註38。

#### **PROSPECTS**

The Group's existing e-learning business will remain the core business and main cash generator in the near future. This business is expected to grow in a rather stable manner.

As usual, the Group will implement certain cost-effective measures to streamline the operation so as to enhance the profitability and value of this e-learning business. The Company will continue to look for opportunities for our existing business, particularly in developing both vertically and horizontally within the Group's existing medical education platform, expanding further into our service network, increase the shareholders' value and reduce business risk.

In addition, the Company will continue to look for other attractive investments in the PRC and locally in an attempt to diversify into different business areas to reduce the reliance upon existing e-learning business and strengthen the positive cash flow and earnings for the Group in the long run.

#### 前景

本集團現有的網絡教育業務未來將繼續成為我們的 核心業務及主要現金來源。本業務預期將穩定增 長。

本集團將一如既往實施若干具成本經濟效益的措施,以精簡業務流程,提高網絡教育業務的盈利能力及價值。本公司將繼續為我們現有業務尋找新的發展機會,特別是同時對本集團的現有醫療教育平台進行橫縱向開發,進一步擴張我們的服務網絡,從而提升股東價值及降低業務風險。

此外,本公司將繼續在中國及本地尋找其他具有吸引力的投資,嘗試擴展至其他業務領域以減少對現有的網絡教育業務的依賴以及提升本集團的長期正現金流量及盈利。

14

# Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員履歷

#### **EXECUTIVE DIRECTOR**

Mr. Yuan Wei ("Mr. Yuan"), aged 42, was appointed as an executive director of the Company on 19 November 2013 and further appointed as the authorised representative and compliance officer of the Company on 14 February 2014; Mr. Yuan holds an associate degree in Heilongjiang Academy of Finance and Management for Comrades (黑龍江省財貿幹部管理學院). He joined the Beijing Commercial Bank (北京市商業銀行) in 1993 and worked for 12 years. He left the position of manager at the credit department of the Beijing Commercial Bank in 2005. Mr. Yuan then engaged in the finance-related business and has gained 20 years of experience in the financial and banking sector. Mr. Yuan is mainly responsible for the strategy formulation of the Company.

Save as disclosed herein, Mr. Yuan did not hold any directorships in any listed public company in the last three years.

#### **NON-EXECUTIVE DIRECTOR**

Mr. Li Xiangjun ("Mr. Li"), aged 42, was appointed as a nonexecutive director of the Company on 7 December 2012. Mr. Li received a bachelor degree in law in the People's Republic of China in 1996. In 2003, he obtained the certificate of graduation from the master degree program for international economic law of the University of International Business and Economics in the People's Republic of China. Mr. Li has been engaged in the legal services industry since 1999. He is currently a practising lawyer in the People's Republic of China and a member of the Beijing Lawyers Association. He used to be the Corporate Law Consultant or Legal Consultant for Special Affairs for large stateowned enterprises, including China FAW Group, Lenovo Group and China Life Insurance Group, and large foreign enterprises, including Asia Link Group Inc., Zhenglin Food Co., Ltd. and Dongguan Hsu Chi Foods Co. Limited. From 22 September 2008 to 11 June 2009, Mr. Li was an executive director of the Company. From 24 June 2010 to 22 October 2012, Mr. Li was an independent non-executive director of Superb Summit International Group Limited (stock code: 1228), whose shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong

#### 執行董事

袁偉先生(「袁先生」),42歲,於二零一三年十一月十九日獲委任為本公司執行董事以及於二零一四年二月十四日進一步獲委任為本公司授權代表及監察主任;袁先生持有黑龍江省財貿幹部管理學院大專文憑。彼於一九九三年加入北京市商業銀行,並於該銀行任職12年。彼於二零零五年辭任北京市商業銀行信貸部經理。隨後,袁先生從事金融相關業務,並在金融及銀行業方面累積了20年經驗。袁先生主要負責制訂本公司之發展策略。

除本節所披露者外, 袁先生於過往三年亦無於任何 上市公司擔任任何董事職務。

#### 非執行董事

李湘軍先生(「李先生」),42歲,於二零一二年十二 月七日獲委任為本公司非執行董事。李先生於一九 九六年取得中華人民共和國的法學學士學位。於二 零零三年,彼取得中國人民共和國的對外經濟貿易 大學之國際經濟法法律碩士課程之畢業證書。李先 生自一九九九年起已在法律服務界工作。彼現時為 中華人民共和國執業律師,並為北京律師協會會 員。彼曾於大型國有企業,包括中國第一汽車集團 公司、聯想集團及中國人壽保險集團,以及大型外 資公司,包括聯亞投資集團、正林農墾公司及東莞 徐記食品公司擔任企業法律顧問或特別事務法律顧 問。李先生於二零零八年九月二十二日至二零零九 年六月十一日為本公司之執行董事。李先生於二零 一零年六月二十四日至二零一二年十月二十二日為 奇峰國際集團有限公司之獨立非執行董事(股份代 號: 1228),該公司之股份在香港聯合交易所有限公 司(「聯交所」)主板上市。李先生自二零零九年六月 十一日起為中國網絡教育(香港)有限公司之董事, 中國網絡教育(香港)有限公司為本公司之全資附屬 公司。除本節所披露者外,於是次委任前,李先生

# Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員履歷

Kong Limited (the "Stock Exchange"). Since 11 June 2009, Mr. Li has been a director of China E-Learning (Hong Kong) Company Limited, a wholly owned subsidiary of the Company. Save as disclosed herein, prior to this appointment, Mr. Li does not hold any position with the Company and its subsidiaries and he does not hold any directorship in other listed companies nor has any other major appointment or qualification in the last three years.

並無於本公司及其附屬公司擔當任何職位,且於過去三年並無出任其他上市公司之董事職務或有其他 主要委任或專業資格。

## INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Li Qunsheng ("Mr. Li"), aged 54, was appointed as an independent non-executive director, the chairman of the audit committee, member of the nomination committee and member of the remuneration committee of the Company on 7 February 2014. Mr. Li was graduated from Dongbei University of Finance and Economics in China in 1982 and is currently a certified public accountant in China. From 1982 to 1993, Mr. Li served in the Ministry of Finance, Investment Department of the National Audit Office and the China Audit Administration. In 1993, he served as vice president of BOT investment & Development Corporation and was in charge of the financial affairs of the company as well as the management of its subsidiaries. He was also involved in planning the investments into high-grade highways and M&A activities. Mr. Li left office in 1997, and then joined Golden Sino (China Infrastructure) Development Holdings Limited as general manager, responsible for project planning, negotiations, project construction management, capital operation etc. In 1999, Mr. Li joined Shenzhen Xiansheng Technology Development Co., Ltd. as chief executive officer, responsible for daily operation and management of the company and capital operation of the company. Mr. Li joined Ever Crown International (HK) Limited in 2002 upon its invitation and served as chief executive officer. After that, Mr. Li joined Guangzhou Huan Long Expressway Co., Ltd. in 2009 as managing director, and has been responsible for managing the Guangzhou City Nansha Port Expressway project since then.

Save as disclosed herein, prior to the appointment with the Company, Mr. Li does not hold any position with the Company or any of its subsidiaries nor did he hold any directorship or any other major appointment or qualification in other listed companies in the last three years.

#### 獨立非執行董事

李群盛先生(「李先生」),54歲,於二零一四年二月 七日獲委任為本公司之獨立非執行董事、審核委員 會主席、提名委員會成員及薪酬委員會成員。李先 生一九八二年畢業於中國東北財經大學,現為中國 註冊會計師。從一九八二年至一九九三年,李先生 曾工作於中國財政部、審計署投資司及中國審計事 務所,並於一九九三年出任北京博拓投資開發公司 副總裁,主管財務工作和附屬公司管理工作,並參 與策劃投資高等級公路和企業收購兼併工作。李先 生於一九九七年離任,並於同年出任華財(中國基 建)發展集團有限公司總經理,負責項目策劃、談 判、工程施工管理、資金運作等工作。於一九九九 年,李先生加入深圳先聲科技發展有限公司,出任 執行總裁,負責公司日常經營管理工作及公司資本 運作。李先生於二零零二年接受香港永冠國際有限 公司之邀請,出任執行總裁。其後,李先生於二零 零九年出任廣州環龍高速公路有限公司董事總經 理,負責經營管理廣州南沙港快速路項目,並一直 工作至今。

除本節所披露者外,於獲本公司委任前,李先生並 無在本公司或其任何附屬公司擔任任何職位,並且 在過往三年亦無在其他上市公司擔任任何董事職務 或有任何其他重要委任或資格。

Dr. Huang Chung Hsing ("Dr. Huang"), aged 60, was appointed as an independent non-executive director and a member of audit committee of the Company on 14 August 2008. Dr. Huang holds a Ph.D. degree in Management Science and Information Systems from the University of Texas at Austin, U.S.A. and a Bachelor's degree of Science in Electrical Engineering from National Taiwan University. Dr. Huang is the Associate Dean of College of Management, National Taiwan University. He is also the chairman of the Committee of Service Management of Chinese Management Association in Taiwan and the associate researcher of Health Management Center of National Taiwan University Hospital in Taiwan. He has previously held senior positions in various universities and banks such as Beijing University in China and Bank of SinoPac. Dr. Huang has extensive experience in service operation management, business decision making and management of innovation.

Save as disclosed above, Dr. Huang does not hold any other position in the Company or any of its subsidiaries nor did he hold any directorship in any public listed company in the last three years.

除上文所披露者外,黃博士並無於本公司或其任何 附屬公司擔任任何其他職位,於過往三年亦無於其 他上市公司擔任任何董事職務。

Ms. Li Ya Ru Nancy ("Ms. Li"), aged 50, was appointed as an independent non-executive director, member of the audit committee and member of the remuneration committee of the Company on 19 November 2013. Ms. Li received her Bachelor of Art and Bachelor of Finance in China. She started her first job in Fuji Xerox Co. Ltd in Sydney in 1986 and assigned as the branch manager of National Australia Bank in Taiwan in 1994. Later in 2001, Ms. Li joined as director of Private Wealth Management of Deutsche Bank in Sydney and assigned to Hong Kong as director of Investment Banking Division of Deutsche Bank AG in 2008. Ms. Li left Deutsche Bank AG in 2010 and joined Nomura Securities, Investment Banking Division as executive director. Ms. Li has been the director of Credit Suisse, Hong Kong and China in the last 12 months. Ms. Li has over 15 years experience in corporate finance and IPO with excellent relationship with senior government officials in China, Australia, Taiwan, Cambodia and Burma.

Save as disclosed above, Ms. Li does not hold any other position in the Company or any of its subsidiaries nor did she hold any directorship in any public listed company in the last three years.

除上文所披露者外,李女士並無在本公司或其任何 附屬公司擔任任何職位,並且在過往三年亦無於任 何上市公司擔任任何董事職務。

The board (the "Board") of directors (the "Directors") of China E-Learning Group Limited (the "Company") presents herewith the annual report together with the audited consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2013.

中國網絡教育集團有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)謹此提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度之年度報告及經審核綜合財務報表。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of the Company's subsidiaries are set out in note 22 to the consolidated financial statements.

#### **RESULTS AND DIVIDEND**

The Group's results for the year ended 31 December 2013 and the state of affairs of the Company and of the Group as at that date are set out in the consolidated financial statements on pages 42 to 156.

The Directors do not recommend payment of any final dividend in respect of the reporting year (2012: HK\$ nil).

## SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

The following is a summary of the audited consolidated results of the Group for each of the five years ended 31 December 2013 prepared on the basis set out in the note below:

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股,本公司附屬公司之 主要業務詳情載於綜合財務報表附註22。

#### 業績及股息

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之業 績及本公司與本集團於該日之財務狀況載於第42至 156頁之綜合財務報表。

董事不建議就報告年度派付任何末期股息(二零一二年:零港元)。

#### 財務資料概要

以下為按下文附註所載基準編製之本集團截至二零 一三年十二月三十一日止五個年度各年經審核綜合 業績概要:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$'000 千港元
Revenue from continuing operations	來自持續經營業務 之收入	47,066	41,783	40,140	38,575	23,253
Loss before tax from continuing operations  Loss from discontinued operati	來自持續經營業務 之除稅前虧損 ons 來自已終止經營業務	22,551	15,213	32,266	52,079	475,636
	之虧損	63,531	_	_	_	_
Net loss after tax	除税後虧損淨額	86,082	15,213	32,266	52,079	475,378
Total assets	資產總值	134,883	172,201	123,788	111,400	94,556
Total liabilities	負債總額	228,731	195,040	138,502	163,282	330,862

18

## PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Movements of property, plant and equipment are set out in note 20 to the consolidated financial statements.

#### **SUBSIDIARIES**

Particulars of the Company's subsidiaries are set out in note 22 to the consolidated financial statements.

## SHARE CAPITAL AND SHARE OPTIONS

Details of the Company's share capital and share options during the year are set out in notes 28 and 38 to the consolidated financial statements respectively.

#### **CONVERTIBLE NOTES**

Details of movements in the Company's convertible notes during the year are set out in note 31 to the consolidated financial statements.

#### **RESERVES**

Details of the movements in the reserves of the Group and of the Company during the year are set out in the consolidated consolidated statement of changes in equity on page 48 and note 29 to the consolidated financial statement respectively.

#### DISTRIBUTABLE RESERVES

As at 31 December 2013, the Company did not have any reserve available for cash distribution (2012: HK\$ nil). In accordance with the laws of the Cayman Islands and the Company's Articles of Association, the Company's share premium account is distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debt as they fall due in the ordinary course of business. The share premium may also be distributed in the form of fully paid bonus shares.

#### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備之變動載於綜合財務報表附註20。

#### 附屬公司

本公司附屬公司之詳情載於綜合財務報表附註22。

#### 股本及購股權

年內,本公司股本及購股權之詳情分別載於綜合財務報表附註28及38。

#### 可換股票據

年內,本公司可換股票據之變動詳情載於綜合財務 報表附註31。

#### 儲備

年內,本集團及本公司儲備之變動詳情分別載於第 48頁之綜合權益變動表及綜合財務報表附註29。

#### 可供分派儲備

於二零一三年十二月三十一日,本公司並無任何可作現金分派之儲備(二零一二年:零港元)。根據開曼群島法例及本公司組織章程細則,倘於緊隨擬分派股息當日後,本公司有能力償還在日常業務中到期之債務,則本公司可向股東分派股份溢價賬。股份溢價亦可以繳足紅股之方式分派。

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions of pre-emptive rights under the Company's Articles of Association or the laws of the Cayman Islands which oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing shareholders.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

The Company has maintained a sufficient public float throughout the year ended 31 December 2013.

# PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year.

#### MANAGEMENT CONTRACT

The Group and the Company did not have any management services contract for the years ended 31 December 2013 and 2012.

#### **CHARITABLE DONATIONS**

During the year, the Group made charitable donations amounting to HK\$251,000.

## MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The percentages of sales and purchases for the year attributable to the Group's major customers and suppliers are as follows:

#### 優先認購權

本公司組織章程細則或開曼群島法例並無有關優先 認購權之條文,規定本公司須按比例向現有股東發 售新股份。

#### 足夠公眾持股量

於截至二零一三年十二月三十一日止整個年度內, 本公司一直維持足夠之公眾持股量。

#### 購買、贖回或出售本公司之上市 證券

本公司及其任何附屬公司於年內概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

#### 管理合約

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年 度,本集團及本公司概無簽訂任何管理服務合約。

#### 慈善捐款

年內,本集團之慈善捐款為251,000港元。

#### 主要客戶及供應商

本集團之主要客戶及供應商於年內所佔銷售及採購 百分比如下:

		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
Revenue  - the largest customer  - five largest customer	<b>收入</b> 一 最大客戶 一 五大客戶	n/a 不適用 n/a 不適用	n/a 不適用 n/a 不適用
Cost of goods sold and services provided - the largest services provider - five largest services providers	<b>銷售貨品</b> 及提供服務之成本  一 最大服務供應商  一 五大服務供應商	21% 49%	52% 83%

20

Students are our major customers. It is therefore not applicable to provide the largest and the five largest customers' percentages on our revenue income.

None of the Directors, their associates or shareholders (which to the knowledge of the Directors own more than 5% of the Company's share capital) had an interest in the major customers or service providers noted above.

#### **DIRECTORS**

The Directors of the Company during the financial year and at the date of this report were:

#### **Executive Directors**

Mr. Chen Hong (resigned on 14 February 2014)
Ms. Wei Jianya (resigned on 19 November 2013)

Mr. Yuan Wai

#### **Non-Executive Director**

Mr. Li Xiangjun

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Cheung Wai Tak (resigned on 7 February 2014)
Ms. Li Bailing (resigned on 19 November 2013)

Mr. Li Qunsheng

Dr. Huang Chung Hsing

Ms. Li Ya Ru Nancy

The Company has received from each of the independent non-executive directors the annual confirmation of independence pursuant to Rule 5.09 of the GEM Listing Rules and considers that all independent non-executive directors are independent to the Group in accordance with the terms of the guidelines as set out in Rule 5.09 of the GEM Listing Rules.

In accordance with Article 87 of the Company's Articles of Association, Mr. Yuan Wei, Mr. Li Qunsheng and Ms. Li Ya Ru Nancy will retire at the forthcoming annual general meeting of the Company and, being eligible, offer themselves for re-election.

學生為我們的主要客戶,因此不適用於提供最大及 五大客戶於本集團收入所佔百分比。

各董事、彼等之聯繫人士或股東(據董事所知持有本公司5%以上之股本)概無於上述主要客戶或服務供應商中擁有任何權益。

#### 董事

本公司於財政年度內及本報告日期之董事如下:

#### 執行董事

陳宏先生(於二零一四年二月十四日辭任) 章健亞女士(於二零一三年十一月十九日辭任) 袁偉先生

#### 非執行董事

李湘軍先生

#### 獨立非執行董事

張偉德先生(於二零一四年二月七日辭任) 李百靈女士(於二零一三年十一月十九日辭任)

李群盛先生

黄崇興博士

李雅茹女士

本公司已收到各獨立非執行董事按照創業板上市規則第5.09條就其獨立性而提交之年度確認函,並認為根據創業板上市規則第5.09條所載指引內之條款,全體獨立非執行董事均獨立於本集團。

根據本公司組織章程細則第87條,袁偉先生、李群盛先生及李雅茹女士將於本公司應屆股東週年大會上退任,並符合資格及願意膺選連任。

#### Report of the Directors 董事會報告

#### **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

Mr. Yuan Wei has entered into service contracts with the Company for a term of three years. These service contracts may be terminated by either party giving not less than three months' notice to the other party.

Mr. Li Xiangjun, the non-executive director and Dr. Huang Chung Hsing, the independent non-executive director have entered into service contract with the Company for a term of three years. These service contracts may be terminated by either parties giving not less than three months' notice to the other party.

Mr. Li Qunsheng, the independent non-executive director, has entered into service contract with the Company for a term of two years. This service contract may be terminated by either parties giving not less than three months' notice to the other party.

Ms. Li Ya Ru Nancy, the independent non-executive director, has not been appointed for a fixed term of service.

None of the Directors proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

## DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

No contracts of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

# DIRECTORS' REMUNERATION AND THE FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

Details of the remuneration of the Directors and the five highest paid employees in the Group are set out in note 13 to the consolidated financial statements.

#### 董事服務合約

袁偉先生已與本公司訂立服務合約,年期為三年。 該等服務合約可由其中一方向對方給予不少於三個 月通知而終止。

非執行董事李湘軍先生及獨立非執行董事黃崇興博士已與本公司訂立服務合約,年期為三年。該等服務合約可由其中一方向對方給予不少於三個月通知而終止。

獨立非執行董事李群盛先生已與本公司訂立服務合約,年期為兩年。該等服務合約可由其中一方向對方給予不少於三個月通知而終止。

獨立非執行董事李雅茹女士之委任並無固定服務期限。

在應屆股東週年大會上建議膺選連任之董事,概無 與本公司訂立本公司於一年內不付賠償(法定賠償除 外)則不得終止之服務合約。

#### 董事之合約權益

本公司或其任何附屬公司概無訂立董事直接或間接 於其中擁有重大權益,且於本年度完結時或年內任 何時間有效之重大合約。

#### 董事酬金及五名最高薪僱員

董事酬金及本集團五名最高薪僱員之詳情, 載於綜合財務報表附註13。

#### **REMUNERATION POLICY**

The Group remunerates its employees, including its Directors, based on their performance, experience and prevailing market rate. Other employee benefits include insurance and medical cover as well as share option scheme. Details of share option scheme are set out in note 38 to the consolidated financial statements.

The determination of remuneration of the Directors of the Company had taken into consideration of their expertise and job specifications.

#### SHARE OPTIONS SCHEME

A new share option scheme was approved and adopted in the Annual General Meeting of the Company on 23 May 2011. On 11 December 2013, the Company granted 132,000,000 share options (the "Options") to individuals (the "Grantees") under the Company's share option scheme adopted on 23 May 2011. Details of share option scheme are set out in note 38 to the consolidated financial statements.

#### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SHARES AND SHARE OPTIONS

As at 31 December 2013, the interests and short positions of the Directors or chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), which were required (a) to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO; or (b) pursuant to Section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred therein; or (c) pursuant to Rule 5.46 of the GEM Listing Rules to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

#### 薪酬政策

本集團根據僱員(包括其董事)之工作表現、經驗及 現行市場水平向彼等提供報酬。其他僱員福利包括 保險和醫療保障及購股權計劃。購股權計劃之詳情 載於綜合財務報表附註38。

決定本公司董事之薪酬時,已考慮彼等之專業知識 及詳細職務要求。

#### 購股權計劃

本公司於二零一一年五月二十三日舉行之股東週年大會上批准及採納一項新購股權計劃。於二零一三年十二月十一日,本公司根據於二零一一年五月二十三日採納之購股權計劃,向若干個別人士(「承授人」)授出132,000,000份購股權(「購股權」)。購股權計劃之詳情載於綜合財務報表附註38。

#### 董事及主要行政人員於股份及購 股權之權益

於二零一三年十二月三十一日,本公司董事或主要 行政人員於本公司及其相關法團(定義見證券及期貨 條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份 及債權證中持有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及 8分部須知會本公司及聯交所之權益及淡倉;或(b)根 據證券及期貨條例第352條規定須記錄於根據該條例 所置存之登記冊之權益及淡倉;或(c)根據創業板上 市規則第5.46條須知會本公司及聯交所之權益及淡 倉如下:

#### Report of the Directors 董事會報告

#### **Long positions**

#### 好倉

Name of Directors and Chief Executive 董事及主要行政人員姓名	Capacity 身份	und	imber of shares lerlying shares h 股份或相關股份! Share options 購股權	eld	Percentage of issued share capital 佔已發行 股本百分比
Chen Hong (Director) (Note) 陳宏(董事) (附註)	Beneficial owner 實益擁有人	79,510,480	16,377,306	95,887,786	5.87%
Yuan Wei (Director) 袁偉 (董事)	Beneficial owner 實益擁有人	-	10,000,000	10,000,000	0.61%
Wang Hui (Chief Executive Officer) 王慧(行政總裁)	Beneficial owner 實益擁有人	-	6,377,306	6,377,306	0.39%
Li Xiangjun (Director) 李湘軍(董事)	Beneficial owner 實益擁有人	313,590	6,712,954	7,026,544	0.43%

Note: Mr. Chen Hong was an executive director until his resignation effect from 14 February 2014 as disclosed in the announcement of the Company dated 14 February 2014. He held less than 5% of the total share capital of the Company in issue as at the date of this report.

附註: 誠如本公司日期為二零一四年二月十四日的公告所披露,陳宏先生直至二零一四年二月十四日辭任前為執行董事。彼持有不超過本公司於本報告日期的已發行股本總額的5%。

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, none of the other Directors or chief executive of the Company had any interest or short position in shares, debentures or underlying shares of the Company and its associated corporations which was required (a) to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO; or (b) pursuant to Section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred therein; or (c) pursuant to Rule 5.46 of the GEM Listing Rules to be notified to the Company and the Stock Exchange.

除上文所披露者外,於二零一三年十二月三十一日,概無本公司董事或主要行政人員於本公司及其相關法團之股份、債權證或相關股份中持有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉;或(b)根據證券及期貨條例第352條須記錄於根據該條例所置存之登記冊之權益或淡倉;或(c)根據創業板上市規則第5.46條須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

## ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

# Save as disclosed under the headings "Directors' and chief executive's interests in shares and share options" above and "Share option scheme" in note 38, at no time during the year was the Group, or any of its subsidiaries, a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in the Group or any other body corporate.

#### 購買股份或債券之安排

除上文「董事及主要行政人員於股份及購股權之權益」以及附註38「購股權計劃」所披露者外,本集團或其任何附屬公司於年內概無成為任何安排的一方,致使本公司董事可藉收購本集團或任何其他法人團體的股份而取得利益。

# INTERESTS DISCLOSABLE UNDER THE SFO AND SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2013, so far as known to any Directors or chief executive of the Company, the following persons (other than the Directors and chief executive of the Company) had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO:

## Long position in shares or underlying shares of the Company

#### 根據證券及期貨條例須予披露之 權益及主要股東

於二零一三年十二月三十一日,據本公司董事或主要行政人員所知,以下人士(本公司董事或主要行政人員除外)持有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須予披露及須記入根據證券及期貨條例第336條置存之登記冊之本公司股份及相關股份之權益或淡倉:

#### 於本公司股份或相關股份之好倉

Name of shareholder 股東名稱	Capacity 身份	Number of shares or underlying shares held 所持股份或 相關股份數目	Percentage of issued share capital 佔已發行 股本百分比
Yang Dong Jun 楊東軍	Beneficial owner 實益擁有人	207,554,896	12.86%
Atlantis Capital Holdings Limited	Investment manager 投資經理	105,002,000	6.50%
Liu Yang (note) 劉央 (附註)	Interest of a controlled corporation 於受控法團之權益	105,002,000	6.50%
Lau Tsz Fui 劉子奎	Beneficial owner 實益擁有人	100,000,000	6.19%

Note: According to the disclosure of interests notice filed, Ms. Liu Yang is deemed to be in control of Atlantis Capital Holdings Limited, Ms. Liu Yang is deemed to be interested in the 105,002,000 shares of the Company.

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, the Directors were not aware of any other persons (other than the Directors and chief executive of the Company) who had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

附註: 根據披露權益通知文檔,劉央女士被視為Atlantis Capital Holdings Limited之控股股東,因此劉央 女士被視為於本公司105,002,000股股份中擁有 權益。

除上文所披露者外,於二零一三年十二月三十一日,董事並不知悉任何其他人士(本公司董事及主要行政人員除外)於本公司股份及相關股份中擁有任何根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須予披露及須記入根據證券及期貨條例第336條置存之登記冊之權益或淡倉。

# INTEREST IN COMPETING BUSINESS

During the year under review, neither the Directors nor the substantial shareholders of the Company and their respective associates had any interest in business that competes, either directly or indirectly, with the business of the Group.

## **EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

Details of significant events occurring after the reporting period are set out in note 39 to the consolidated financial statements.

#### **AUDITORS**

A resolution will be submitted to the forthcoming annual general meeting to re-appoint Messrs. Parker Randall CF (H.K.) CPA Limited as auditors of the Company.

On Behalf of the Board

#### Yuan Wei

Executive Director

Hong Kong 26 March 2014

#### 競爭業務之權益

於回顧年度內,本公司董事或主要股東及彼等各自 之聯繫人士概無擁有任何與本集團業務直接或間接 競爭之業務權益。

#### 報告期後事項

於報告期後發生之重大事項之詳情載於綜合財務報 表附註39。

#### 核數師

應屆股東週年大會上將提呈決議案,續聘暉誼(香港)會計師事務所有限公司為本公司核數師。

代表董事會

執行董事

袁偉

香港

二零一四年三月二十六日

26

# Corporate Governance Report 企業管治報告

The Company is committed to maintaining a high standard of corporate governance and believes that good corporate governance can (i) enhance management effectiveness and efficiency; (ii) increase the transparency of the Company; (iii) enhance risk management and internal control of the Company and (iv) safeguard the interests of the shareholders and the Company as a whole.

本公司致力維持高水準之企業管治,且相信優質企業管治能(i)提升管理效益及效率;(ii)提高本公司之透明度;(iii)改善本公司之風險管理及內部監控;及(iv)保障股東與本公司之整體利益。

## CORPORATE GOVERNANCE CODE COMPLIANCE

Pursuant to the Corporate Governance Code (the "Code") contained in Appendix 15 to the GEM Listing Rules of the Stock Exchange which sets out the principles of good corporate governance, the provisions of the Code (the "Code Provisions") and the recommended best practices, the Company has applied the principles and complied with all the Code Provisions as set out in the Code during the year ended 31 December 2013, with the exception of deviation set out below.

Under Code Provision A.4.1 of the Code, non-executive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election while all directors should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

During the year, the non-executive director and two independent non-executive directors are appointed for a specific term of service and one independent non-executive director is not appointed for a specific term of service. Since each of the independent non-executive directors is subject to rotation and re-election at the annual general meeting in accordance with the articles of association of the Company, as such, the Company considers that sufficient measures have been taken to serve the purpose of the Code Provision A.4.1 of the Code.

#### 遵守企業管治守則

根據聯交所業板上市規則附錄15所載之企業管治守則(「守則」)所載之優質企業管治之原則、守則條文(「守則條文」)以及最佳建議常規,於截至二零一三年十二月三十一日止年度本公司應用及遵守守則所載之全部守則條文,惟下文所載的偏離情況除外。

根據守則之守則條文第A.4.1條,非執行董事須有特定任期及膺選連任,而所有董事至少須每三年輪值退任一次。

年內,非執行董事及兩名獨立非執行董事之委任有 固定服務期限,以及一名獨立非執行董事之委任並 無固定服務期限。由於按照本公司的組織章程細 則,各獨立非執行董事須於股東週年大會上輪值退 任及膺選連任,因此,本公司認為已採取足夠措施 達致守則之守則條文第A4.1條之目標。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

## DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

During the year under review, the Group has adopted a code of conduct regarding securities transactions in securities of the Company by directors on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Having made specific enquiry of all directors, the Company was not aware of any non-compliance with the required standard as set out in the code of conduct regarding directors' securities transactions throughout the year ended 31 December 2013.

## BOARD OF DIRECTORS AND MEETING

#### **Board Composition**

The Board of Directors currently comprises one executive director, namely Mr. Yuan Wei, one non-executive director, namely Mr. Li Xiangjun and three independent non-executive directors, namely Mr. Li Qunsheng, Dr. Huang Chung Hsing, and Ms. Li Ya Ru Nancy. The Board is responsible for the overall management of the Group. It focuses on directing the corporate strategies and supervising the business and significant affairs of the Group while the duties of the daily operation management are delegated to the management of the Company. Biographical details of the Directors are set out on pages 15 to 17 of this annual report.

During the year under review, Mr. Chen Hong was the chairman and Ms. Wang Hui was the chief executive officer of the Company respectively and their roles are clearly segregated, with a clear division of their responsibilities complying Code Provision A.2.1 of the Code. Mr. Chen Hong was the chairman whose role is to provide leadership for the Board and provide the Group with strategic direction in consultation with the Board in a timely manner to ensure effectiveness of the Board, whereas Ms. Wang Hui, the chief executive officer, is responsible for the strategic planning of its various business units, and day-to-day management of its operation.

#### 董事之證券交易

於回顧年度,本集團已就董事就本公司證券進行證券交易採納一套操守守則,其條款不遜於創業板上市規則第5.48至5.67條所規定之買賣標準。經向所有董事作出特定查詢後,本公司並不知悉截至二零一三年十二月三十一日止年度內有任何不遵守董事進行證券交易之操守守則所規定標準之情況。

#### 董事會及會議

#### 董事會組成

董事會目前由一名執行董事袁偉先生、一名非執行董事李湘軍先生以及以及三名獨立非執行董事李群盛先生、黃崇興博士及李雅茹女士組成。董事會負責本集團之整體管理,主要工作為訂出公司策略並且監督本集團之業務及重大事宜,而日常營運之管理職務則交由本公司管理層負責。董事詳細履歷載於本年報第15頁至第17頁。

於回顧年度,陳宏先生及王慧女士分別為本公司之主席及行政總裁,彼等之角色有清晰分工且彼等之職責遵守守則之守則條文第A.2.1條清楚區分。陳宏先生為主席,其職責為領導董事會及經與董事會磋商後及時向本集團提供策略方向指引,以確保董事會之效率,而行政總裁王慧女士則負責本集團各業務單位之策略計劃及日常業務管理。

Mr. Chen Hong has resigned as chairman and executive director of the Company with effect from 14 February 2014. Currently the Code Provision A.2.1 of the Code is not complied. But the Board believes that the Company already has a strong corporate governance structure in place to ensure effective oversight of management. The Board will continually review the effectiveness of the Group's corporate governance structure to assess whether any changes are necessary.

陳宏先生自二零一四年二月十四日起辭任本公司主席及執行董事。目前並無遵守守則之守則條文第A.2.1條。但董事會認為本公司已擁有堅實企業管治架構以確保能有效地監管管理層。董事會將繼續檢討本集團企業管治架構之有效性,評估是否需要改變。

Mr. Li Xiangjun was appointed as the non-executive directors of the Company on 7 December 2012 for a period of three years subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company pursuant to the articles of association of the Company (the "Articles of Association") and GEM Listing Rules. 李湘軍先生於二零一二年十二月七日獲委任為本公司非執行董事,為期三年,惟須按照本公司的組織章程細則(「組織章程細則」)及創業板上市規則於本公司股東週年大會上輪值退任及膺選連任。

Under Code Provision A.4.1 of the Code, non-executive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election while all directors should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

根據守則之守則條文第A.4.1條,非執行董事須有特定任期及膺選連任,而所有董事至少須每三年輪值退任一次。

Currently the non-executive director and two independent non-executive directors are appointed for a specific term of service and one independent non-executive director is not appointed for a specific term of service. Since each of the independent non-executive directors is subject to rotation and re-election at the annual general meeting in accordance with the articles of association of the Company, as such, the Company considers that sufficient measures have been taken to serve the purpose of the Code Provision A.4.1 of the Code.

目前,非執行董事及兩名獨立非執行董事之委任有 固定服務期限,以及一名獨立非執行董事之委任並 無固定服務期限。由於按照本公司的組織章程細 則,各獨立非執行董事須於股東週年大會上輪值退 任及膺選連任,因此,本公司認為已採取足夠措施 達致守則之守則條文第A4.1條之目標。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

#### **Board and General Meetings**

The Board meets regularly. During the year ended 31 December 2013, there were 19 board meetings and 2 general meetings held to discuss the overall strategy, the operation and financial performance of the Group, and to approve important matters such as the annual results, quarterly results, interim results and dividends, the Group's businesses and investments, etc. The attendance of each director at the board meetings and general meetings are set out as follows:

#### 董事會會議及股東大會

董事會定期舉行會議。於截至二零一三年十二月三十一日止年度,本公司曾舉行19次董事會會議及2次股東大會以討論整體策略、本集團之營運及財務表現並批准如年度業績、季度業績、中期業績及股息、本集團之業務及投資等重要事項。各董事出席董事會會議及股東大會之記錄載列如下:

	Вс	ttendance of pard Meeting 會議出席記錄	Attendance of General Meeting 股東大會出席記錄
Executive Director	執行董事		
Mr. Chen Hong	陳宏先生	18/19	2/2
Ms. Wei Jianya (resigned on 19 November 2013)	章健亞女士 (於二零一三年 十一月十九日辭任)	14/19	0/2
Mr. Yuan Wei (appointed on 19 November 2013)	袁偉先生 (於二零一三年 十一月十九日獲委任)	3/19	0/2
Non-Executive Director	非執行董事		
Mr. Li Xiangjun	李湘軍先生	16/19	0/2
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事		
Mr. Cheung Wai Tak	張偉德先生	10/19	0/2
Dr. Huang Chung Hsing	黄崇興博士	8/19	0/2
Ms. Li Bailing (appointed on 18 January 2013 and resigned on 19 November 2013)	李百靈女士 (於二零一三年一月十八日獲 並於二零一三年十一月十九日		0/2
Ms. Li Ya Ru Nancy (appointed on 19 November 2013)	李雅茹女士 (於二零一三年 十一月十九日獲委任)	1/19	0/2

The company secretary is responsible to take and keep minutes of all board meetings and committee meetings. Draft minutes are normally circulated to directors for comment within a reasonable time after each meeting and the final version is open for directors' inspection.

The executive directors and senior management meet regularly to review company business matters and escalate the matters to the board meeting for further discussion if necessary. The Board and the Directors can seek independent professional advice whenever necessary at the Company's expenses. Furthermore, they can have access to the company secretary who is responsible for ensuring that the Board procedures are duly complied with and advising the Board on corporate governance and compliance matters.

In accordance to the Board's current practice and Code Provision A.1.7 of the Code, any material transaction involving a conflict of interests for a substantial shareholder or a Director will be considered and dealt with by the Board by a duly convened Board meeting. It also requires the directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at meetings for approving transactions in which such directors or any of their associates have a material interest.

#### **Independent Non-Executive Directors**

In Compliance with Rules 5.05(1) and (2), and 5.05A of the GEM Listing Rules, the Company now has three independent non-executive directors representing half of the Board with one of them having appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. Currently it has complied with the relevant Rules. Two independent non-executive directors is appointed for a fixed term of service whereas one independent non-executive director is not appointed for a fixed term of service.

公司秘書負責記錄及保管所有董事會會議及轄下委員會會議之會議紀錄。會議紀錄之初稿通常在各會議後一段合理時間內發送董事傳閱,供董事表達意見,而最後定稿可供董事查閱。

執行董事及高級管理人員定期會面檢討本公司業務 事宜以及在有需要時將有關事宜提呈至董事會會議 作進一步討論。董事會及董事可於需要時尋求獨立 專業建議,費用由本公司支付。此外,董事亦可與 公司秘書接洽,而公司秘書乃負責確保充分遵循董 事會的程序,並就企業管治及遵守規章事宜向董事 會提供意見。

根據董事會目前慣例及守則之守則條文第A.1.7條, 涉及主要股東或董事之利益衝突之任何重大交易將 由董事會於正式召開之董事會會議上審議及處理。 有關規定要求有關董事於批准彼等或其任何聯繫人 士擁有重大權益之交易時放棄投票並不計入會議法 定人數。

#### 獨立非執行董事

為符合創業板上市規則第5.05(1)及(2)條以及第5.05A條的規定,本公司目前已委任三名獨立非執行董事,佔董事會人數的一半,其中一名具備適當的專業資格或具備會計或有關財務管理專長。本公司目前已遵守相關規則。兩名獨立非執行董事之委任有固定服務期限,而另一名獨立非執行董事之委任並無固定服務期限。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

The Company has, through the nomination committee of the Board, reviewed the independence of, and received an appointment and annual confirmation of independence from, each of the independent non-executive directors, and considers all the independent non-executive directors independent in accordance with the guidelines set out in Rule 5.09 of the GEM Listing Rules.

本公司已透過董事會提名委員會檢討各獨立非執行董事的獨立性,並收到各獨立非執行董事就其獨立性提供之約定及年度確認書,且根據創業板上市規則第5.09條所載的指引,認為所有獨立非執行董事均屬獨立人士。

## **Delegation to Board Committee and Management**

The Board has the overall responsibility for business development, leadership, management and control of the Group and is responsible for promoting the success of the Group by directing, supervising and monitoring the Group's affairs. It has established three committees, namely the audit committee, remuneration committee and nomination committee. All of the committees have written terms of reference in accordance with the Code. More details of these committees are set out in separate sections of this report.

The Board delegates necessary powers and authorities to the executive directors and chief executive officer ("CEO") to facilitate the efficient day to day management of the Group's business. In addition, the Board delegates to the remuneration committee authorities to determine remuneration for executive directors and members of senior management.

#### **Continuous Professional Development**

All Directors should keep abreast of their collective responsibilities as Directors and of the business and activities of the Group. Directors receive regular updates and presentations on changes and developments to the Group's business and to environments in which the Group operates, as well as their responsibilities under the relevant statutes, laws, rules and regulations to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices. Directors are also encouraged to attend relevant training courses at the Company's expenses.

#### 董事會權力的轉授予轄下委員會及管理 層

董事會全權負責業務發展、領導、管理及控制本集 團並負責通過指導、監督及監察本集團事務以促使 本集團邁向成功。董事會已成立三個委員會,即審 核委員會、薪酬委員會及提名委員會。所有委員會 均已根據守則訂有書面職權範圍。該等委員會的進 一步詳情載於本報告個別有關章節。

董事會將必要的權力及職權轉授予執行董事及行政 總裁(「行政總裁」),以便有效率地管理本集團的日 常業務。此外,董事會授權薪酬委員會釐定執行董 事及高級管理人員的薪酬。

#### 持續專業發展

所有董事均須了解其擔任董事之集體職責及本集團之業務及活動。董事定期收到有關本集團業務及本集團營運環境的變動及發展最新情況及簡介、以及彼等於相關法規、法律、規則及規管項下之責任,以確保合規及增強董事對良好企業管治常規的意識。本公司亦鼓勵董事參加相關培訓課程,費用由本公司支付。

33

During the year ended 31 December 2013, the Directors participated in the continuous professional developments in relation to regulatory updates, the duties and responsibilities of the Directors and the business of the Group in the following manner:

截至二零一三年十二月三十一日止年度,董事透過 以下方式參與有關監管事宜之最新訊息、董事之職 務與職責及本集團業務之持續專業發展活動:

#### Training received (Yes/No) 接受培訓(是/否)

#### **Executive Directors**

Mr. Chen Hong

Ms. Wei Jianya (resigned on 19 November 2013)

Mr. Yuan Wei (appointed on 19 November 2013)

#### **Non-Executive Director**

Mr. Li Xiangjun

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Cheung Wai Tak

Dr. Huang Chung Hsing

Ms. Li Bailing (appointed on 18 January 2013 and resigned on 19 November 2013)

Ms. Li Ya Ru Nancy (appointed on 19 November 2013)

#### Training received included:

A attending internal/external briefing/seminar session in relation to corporate governance; or

B reading materials in relation to regulatory update

#### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

The Company has established an audit committee on 26 November 2001 with written terms of reference for the purpose of reviewing and supervising the Company's financial reporting and internal control procedures in compliance with the GEM Listing Rules. The committee currently comprises three independent non-executive directors, namely Mr. Li Qunsheng (the chairman of the committee who was appointed on 7 February 2014), Dr. Huang Chung Hsing and Ms. Li Ya Ru Nancy (appointed on 19 November 2013).

#### 執行董事

 陳宏先生
 Yes是

 韋健亞女士(於二零一三年十一月十九日辭任)
 Yes是

 袁偉先生(於二零一三年十一月十九日獲委任)
 Yes是

#### 非執行董事

李湘軍先生 Yes是

#### 獨立非執行董事

張偉德先生

黃崇興博士 Yes是 李百靈女士(於二零一三年一月十八日獲委任, Yes是

並於二零一三年十一月十九日辭任)

李雅茹女士(於二零一三年十一月十九日獲委任) Yes是

#### 接受培訓包括:

A 參加有關企業管治的內部/外部簡報會/研討會; 或

B 閱讀有關規定更新的材料

#### 董事委員會

#### 審核委員會

本公司已遵守創業板上市規則於二零零一年十一月二十六日成立審核委員會,並制訂書面職權範圍, 負責檢討及監督本公司之財務申報及內部監控程序。委員會現由三名獨立非執行董事李群盛先生(委員會主席,於二零一四年二月七日獲委任)、黃崇興博士及李雅茹女士(於二零一三年十一月十九日獲委任)。

# Corporate Governance Report 企業管治報告

The primary duties of the audit committee are to review and to provide supervision over the financial reporting process and internal control system of the Group, to review the audit plan, audit findings and independence of the auditors of the Company, to review the Group's financial information and financial statements, annual reports, interim reports and quarterly reports, and to provide advice and recommendation thereon to the Board.

審核委員會之主要職責為檢討及監督本集團之財務 申報程序及內部監控系統、檢討核數計劃、核數發 現事項及本公司核數師的獨立性、審閱本集團財務 資料以及財務報表、年報、中期報告以及季度報告 並就此向董事會提供意見及建議。

The Board also delegated certain corporate governance functions to the audit committee, including the review and monitoring of (a) the Group's policies and practices on corporate governance and make recommendations to the Board; (b) the training and continuous professional development of Directors and senior management; (c) the Group's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements; (d) the code of conduct of the Group applicable to employees and Directors; and (e) the Group's compliance with the Code and disclosure in the Corporate Governance Report.

董事會亦將若干企業管治職能委派予審核委員會,包括檢討及監督(a)本集團之企業管治政策及慣例,並向董事會提供推薦意見:(b)董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展:(c)本集團在遵守法律及監管規定方面的政策及常規:(d)本集團僱員及董事的操守準則:及(e)本集團遵守守則的情況及在企業管治報告內的披露。

During the year ended 31 December 2013, the audit committee held 4 meetings to approve the nature and scope of the statutory audits, and review the annual, interim, quarterly consolidated financial statements of the Group, and details of the attendance of each member of the committee are set out as follows:

截至二零一三年十二月三十一日止年度,審核委員會曾舉行4次會議,以批准法定審核之性質及範圍並審閱本集團之年度、中期、季度綜合財務報表,審核委員會各成員之出席記錄詳情載列如下:

Committee Members	Attendance
審核委員會成員	出席記錄

Mr. Cheung Wai Tak	張偉德先生	3/4
Dr. Huang Chung Hsing	黃崇興博士	4/4
Ms. Li Bailing (appointed on 18 January 2013	李百靈女士(於二零一三年一月十八日獲委任,	1/4
and resigned on 19 November 2013)	並於二零一三年十一月十九日辭任)	
Ms. Li Ya Ru Nancy (appointed on 19 November 2013)	李雅茄女十(於一零一三年十一月十九日獲委任)	0/4

The minutes of the audit committee meetings are kept by the company secretary. The draft and final versions of the minutes are circulated to all committee members for their comments and records within a reasonable time after each meeting.

審核委員會之會議記錄由公司秘書保管。會議紀錄 之初稿及最後定稿應在會議後一段合理時間內發送 予委員會全體成員,初稿供成員表達意見,最後定 稿作其紀錄之用。

The Board has not taken any different view from that of the audit committee regarding the selection, appointment, resignation or dismissal of the external auditor.

董事會並無就挑選、委任、辭退或解聘外聘核數師 與審核委員會出現任何不一致意見。

The Company's annual audited results for the year ended 31 December 2013 have been reviewed by the audit committee.

審核委員會已審閱本公司截至二零一三年十二月三 十一日止年度之年度審核業績。

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

The remuneration committee was established on 23 March 2005 with major functions of (i) making recommendations to the Board on the Company's policies and structure for the remuneration of Directors and senior management of the Group; (ii) determining the remuneration packages of all Directors and senior management of the Group; and (iii) reviewing and approving the performance-based remuneration. The remuneration committee's terms of reference are generally aligned with the requirement of Code Provision B.1.2.

The remuneration committee of the Company is currently chaired by Mr. Yuan Wei (appointed on 14 February 2014). Other members include Mr. Li Qunsheng (appointed on 7 February 2014) and Ms. Li Ya Ru Nancy (appointed on 11 November 2013). The majority of the members of the remuneration committee are independent non-executive directors.

During the year ended 31 December 2013, one meeting of the remuneration committee was held. All members of the remuneration committee, at the time being, attended the meeting. The Company's policy for the remuneration of Directors and senior management was discussed in the meeting and no changes on the policy were recommended by the remuneration committee.

#### NOMINATION COMMITTEE

The Company has established the nomination committee on 23 March 2012 with major functions of (i) to review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy; (ii) to identify individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships; and (iii) to make recommendations to the Board on the appointment or re–appointment of directors and succession planning for directors, in particular the chairman of the Board and the CEO.

#### 薪酬委員會

薪酬委員會於二零零五年三月二十三日成立,其主要職能為(i)就本公司關於本集團董事及高級管理層之薪酬政策及架構向董事會提供建議;(ii)釐定本集團全體董事及高級管理層之薪酬待遇;及(iii)審議並批准績效酬金。薪酬委員會之職權範圍整體符合守則條文第B.1.2條之規定。

袁偉先生(於二零一四年二月十四日獲委任)目前為本公司薪酬委員會主席。其他成員包括李群盛先生(於二零一四年二月七日獲委任)及李雅茹女士(於二零一三年十一月十一日獲委任)。薪酬委員會之大多數成員為獨立非執行董事。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,薪酬委員會曾舉行一次會議,並得到當時全體薪酬委員會成員出席,會上曾討論本公司對董事及高級管理層薪酬之政策,而薪酬委員會並無建議更改相關政策。

#### 提名委員會

本公司於二零一二年三月二十三日成立提名委員會,其主要職能為(i)至少每年一次檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗方面),並就任何為配合本公司的公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議;(ii)物色具備合適資格可擔任董事會成員的人士,並就提名出任董事的人士作出挑選或向董事會提供意見;及(iii)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是董事會主席及行政總裁)繼任計劃向董事會提出建議。

## Corporate Governance Report 企業管治報告

The nomination committee of the Company is currently chaired by Mr. Yuan Wei (appointed on 14 February 2014). Other members include Mr. Li Qunsheng (appointed on 7 February 2014) and Dr. Huang Chung Hsing. The majority of the members of the nomination committee are independent non-executive directors.

During the year ended 31 December 2013, two meeting of the nomination committee were held. All members of the nomination committee, at the time being, attended the meeting to perform the aforesaid functions.

#### **AUDITOR'S REMUNERATION**

The remuneration of the audit service provided by the auditor of the Group to the Group for the year ended 31 December 2013 was mutually agreed in view of the scope of services, amounting to HK\$400,000.

#### **INTERNAL CONTROL**

The Board has overall responsibilities for the establishment and maintenance of an adequate and effective internal control system to safeguard the Group' assets against unauthorized use or disposition, and to protect the interests of shareholders of the Company (collectively "internal controls").

During the year ended 31 December 2013, the Company has conducted a review, which covered the major control procedures in areas of financial and operations of the Company on the internal control system of the Group and was satisfied with the effectiveness of the Group's internal control procedures.

## BUSINESS ETHICS AND PROFESSIONAL CODE OF CONDUCTS

The Group puts high standards on business ethics and professional conducts expected of all employees. Employees are briefed regularly on the code of ethics and on the conducts of keeping confidentiality of the information of business partners and the Group. Briefings on the code of ethics and on the conducts are held for new employees during orientation sessions.

The Group also adopts good employment standards of nondiscrimination policy and fair compensation scheme. 袁偉先生(於二零一四年二月十四日獲委任)目前為本公司提名委員會主席。其他成員包括李群盛先生(於二零一四年二月七日獲委任)以及黃崇興博士。提名委員會之大多數成員為獨立非執行董事。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,提名委員會曾舉行二次會議,並得到當時全體提名委員會成員出席,以履行上述職能。

#### 核數師酬金

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本集團核數師向本集團提供核數服務的薪酬乃基於服務範疇而相互協定,總額為400,000港元。

#### 內部監控

董事會對建立及維持充分及有效的內部監控系統負 全部責任,以確保本集團資產不會在未經授權下使 用及耗損,並保護本公司股東的利益(統稱為「內部 監控」)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本公司已 對包括本公司財務及營運方面之主要監控程序,進 行內部監控系統之檢討,並信納本集團之內部監控 程序誠屬有效。

#### 業務操守及專業行為 守則

本集團注重其全體僱員的商業操守及專業行為。僱 員定期獲得指導,遵守操守守則及對業務夥伴及本 集團之資料保密。本集團於迎新階段定期為新聘任 的僱員安排有關操守守則及行為守則的簡介會。

本集團亦採納不歧視政策及公平薪酬計劃之良好僱 用標準。

#### **FINANCIAL STATEMENTS**

The responsibilities of the directors for preparing the financial statements and the auditor's reporting responsibilities on the financial statements are set out in the auditor's report contained in this annual report.

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

#### Convening an extraordinary general meeting

Pursuant to Articles 58 of the Articles of Association, an extraordinary general meeting ("EGM") may be convened by the Board on a written requisition of any one or more shareholders of the Company holding not less than 10% of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meeting of the Company. The EGM shall be held within two months after the deposit of such requisition. If within 21 days of such deposit the Board fails to proceed to convene the EGM, the requisitionist(s) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) of the Company.

#### **Enquiries put to the Board**

Shareholders may send written enquiries or requests in respect of their rights to the principal place of business of the Company in Hong Kong for the attention of the company secretary.

## Procedures for putting forward proposals at shareholders' meeting

There is no provision for shareholders to propose resolutions at a general meeting under the Cayman Islands Companies Law. However, shareholders can follow the above procedure and request to convene an EGM.

#### 財務報表

董事編製財務報表之職責及核數師就財務報表發表報告之責任,已載於本年報內之核數師報告。

#### 股東權利

#### 召開股東特別大會

根據組織章程細則第58條,可由董事會應持有賦有於本公司股東大會上投票權之本公司繳足股本不少於十分之一的任何一位或以上股東的書面要求召開股東特別大會(「股東特別大會」)。股東特別大會應於遞呈該要求後兩個月內舉行。倘遞呈後21日內萬事會未有召開股東特別大會,而遞呈要求人士可自行以同樣方式召開股東特別大會而合理產生的所有開支應由本公司向遞呈要求人士作出償付。

#### 向董事會提出查詢

股東可將有關彼等權利的書面查詢或要求發送至本公司香港主要營業地點, 收件人為公司秘書。

#### 於股東大會上提出建議的程序

開曼群島公司法並無股東於股東大會上提呈決議案 的條文。然而,股東可遵循以上程序及要求召開股東特別大會。

## Corporate Governance Report 企業管治報告

#### Procedures for nominating a new director

- (i) If a shareholder wish to propose a person (the "Candidate") for election as a director of the Company at a general meeting, he/she shall deposit a notice at the Company's head office at Unit 2610, 26th Floor, Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong (Attention to the Board of Directors and the company secretary) or the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong;
- (ii) The notice must (i) include the personal information of the Candidate as required by Rule 17.50 (2) of the GEM Listing Rules; and (ii) be signed by the shareholder concerned and signed also by the Candidate indicating his/her willingness to be elected and consent of publication of his/her personal information;
- (iii) Where the notice is submitted after the despatch of the notice of the general meeting appointed for such election, the period for lodgment of the notice shall commence on the day after the despatch of the notice of the general meeting and no later than seven days prior to the date of such general meeting. In any case, the minimum length of the period during which any notice to be given shall be at least seven days;
- (iv) In order to allow the shareholders sufficient time to receive and consider the proposal of election of the Candidate as a director of the Company, shareholders are encouraged to submit and lodge the notice as early as practicable.

#### **Articles of Association**

There was no change to the Articles of Association to the Company during the year ended 31 December 2013.

#### **INVESTOR RELATIONS**

The Company establishes different communication channels with investors to update the latest business development and financial performance including the publication of quarterly, interim and annual reports, the publish and posting of notices, announcements and circulars on the GEM website and the Company's website in a timely manner in order to maintain a high level of transparency, and to ensure there is no selective disclosure of inside information.

#### 提名新董事的程序

- (i) 倘股東有意於股東大會提名某人士(「候選人」)參選本公司董事,該股東須向本公司總辦事處(地址為香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓26樓2610室,收件人為董事會及公司秘書)或本公司的香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓)發出通告;
- (ii) 通告必須(i)按創業板上市規則第17.50(2)條的 規定附有候選人的個人資料;及(ii)必須由相 關股東簽署,以及由候選人簽署,表明其參 選意願及同意公開其個人資料;
- (iii) 倘通告是於寄發有關該選舉的股東大會通告 後才呈交,則呈交通告的期間由寄發股東大 會通告翌日起計至不遲於該股東大會舉行日 期前七日。於任何情況下,任何通告須於最 少七日的期間發出;
- (iv) 為讓股東有足夠時間收取及考慮候選人參選本公司董事的建議,本公司鼓勵股東儘早提交及呈交通知。

#### 組織章程細則

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本公司之 組織章程細則並沒有任何改動。

#### 投資者關係

本公司與投資者建立不同的通訊途徑,以更新最新業務發展及財務表現,包括及時於創業板網站及本公司網站刊發季度、中期及年度報告、刊發及發佈通告、公告及通函,以維持高度透明,且確保概無選擇性披露內部資料。

### Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

### To the shareholders of China E-Learning Group Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of China E-Learning Group Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") set out on pages 42 to 156, which comprise the consolidated and company statements of financial position as at 31 December 2013, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of these consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITORS' RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

#### 致中國網絡教育集團有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師已審核載於第42至156頁之中國網絡教育集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報表,包括於二零一三年十二月三十一日之綜合及公司財務狀況表及截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他解釋資料。

#### 董事就綜合財務報表承擔的責任

貴公司董事負責遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港公司條例的披露規定,編製及真實而公平地列報該等綜合財務報表,及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制,以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

本核數師之責任乃根據審核工作的結果,對該等綜合財務報表表達意見,並僅向全體股東報告,除此以外本報告概不可用作其他用途。本核數師概不就 本報告的內容向任何其他人士承擔或負上任何責任。

### Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

本核數師已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準 則進行審核。該等準則規定本核數師須遵守道德規 範並進行規劃及進行審核,以合理確定該等綜合財 務報表是否不存有重大錯誤陳述。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

審核包括進行程序以取得與綜合財務報表所載金額及披露事項有關的審核憑證。選取的程序視乎核數師的判斷,包括評估綜合財務報表出現重大錯誤陳述(不論是否因欺詐或錯誤引起)的風險。在作出該等風險評估時,核數師考慮與公司編製及真實公平呈列綜合財務報表有關的內部監控,以設計適當的審核程序,但並非為對公司的內部監控是否有效表達意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策是否恰當及所作的會計估算是否合理,以及評價綜合財務報表的整體呈列方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified audit opinion.

#### **BASIS FOR QUALIFIED OPINION**

As explained in Note 2 to the consolidated financial statements which indicates that the Group incurred a net loss of HK\$86,082,000 for the year ended 31 December 2013 and, as of that date, the Group's had net current liabilities and net liabilities of HK\$3,444,000 and HK\$93,848,000 respectively. Notwithstanding the cash proceeds of HK\$29,952,000 received by the Group in March 2014, the Group would still require additional amount of cash flow from operation and/or financing in the forthcoming year to support the future operation of the Company, there would be an uncertainty on having sufficient net cash inflow to support the Group's ability to continue its operation as a going concern.

本核數師相信,我們已取得充分恰當的審核憑證, 為我們的有保留審核意見建立合理之基礎。

#### 保留意見的基礎

如綜合財務報表附註2所闡述,當中載列 貴集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度產生淨虧損86,082,000港元,及 貴集團截至該日止之流動負債淨額及負債淨額分別為3,444,000港元及93,848,000港元。雖然貴集團於二零一四年三月收取現金所得款項29,952,000港元,但貴集團於來年仍將需要經營及/或融資產生的額外現金流量款項,以支持 貴公司之未來營運,故 貴集團於擁有足夠的淨現金流入以使 貴集團能繼續持續經營方面存在不確定性。

### Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

#### **QUALIFIED OPINION**

In our opinion, except for the effects of the matter described in the Basis for Qualified Opinion paragraph, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2013, and of the Group's loss and cash flows for the year then ended in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### Parker Randall CF (H.K.) CPA Limited

Certified Public Accountants

#### Seto Man Fai

Practising Certificate No.: P05229

Hong Kong 26 March 2014

#### 保留意見

本核數師認為,除保留意見的基礎一段所述事件的 影響外,綜合財務報表按照香港財務報告準則真實 公平地反映了 貴公司及 貴集團於二零一三年十 二月三十一日的財務狀況,及 貴集團截至該日止 年度之虧損及現金流量,並已根據香港公司條例之 披露規定而妥善編製。

#### 暉誼(香港)會計師事務所有限公司

執業會計師

#### 司徒文輝

執業證書編號: P05229

#### 香港

二零一四年三月二十六日

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Notes	HK\$'000 イ洪ニ	HK\$'000 ⊤;#=
		附註	千港元	千港元
Continuing operations	持續經營業務			
Revenue	收益	8	47,066	41,783
Cost of goods sold and	銷售貨品及提供服務			
services provided	之成本 ————————————————————————————————————		(25,098)	(13,194)
Gross profit	毛利		21,968	28,589
Other income	其他收益	9	667	222
Selling expenses	銷售開支		-	(118)
Administrative expenses	行政開支	12	(34,917)	(33,128)
Other expenses	其他開支	10	(462)	(3,268)
Finance costs, net	融資成本淨額	11	(9,807)	(7,510)
Loss before tax	除税前虧損		(22,551)	(15,213)
Income tax	所得税	14	-	
Loss for the year from	本年度來自持續			
continuing operations	經營業務之虧損	12	(22,551)	(15,213)
Discontinued operations	已終止經營業務	15		
Loss for the year from	本年度來自已終止			
discontinued operations	經營業務之虧損		(63,531)	
Loss for the year	本年度虧損		(86,082)	(15,213)
Loss for the year attributable to:	以下人士應佔本年度虧損:			
Owners of the Company	本公司持有人		(96,449)	(30,397)
Non-controlling interests	非控股權益		10,367	15,184
			(86,082)	(15,213)
Loss per share	每股虧損	18		
From continuing and	來自持續及已終止			
discontinued operations	經營業務			
- Basic	一基本		(6.53 cents 仙)	(2.07 cents 仙)
- Diluted	一攤薄		N/A 不適用	N/A 不適用
From continuing operations	來自持續經營業務			
- Basic	一基本		(2.23 cents 仙)	(2.07 cents 仙)
- Diluted	一攤薄		N/A 不適用	N/A 不適用
From discontinued operation	來自已終止經營業務			
– Basic	一基本		(4.30 cents 仙)	_
- Diluted	一攤薄		N/A 不適用	N/A 不適用

# Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元 	千港元
Loss for the year	本年度虧損	(86,082)	(15,213)
LOSS for the year	个十/文准J [ ] [ ]	(80,082)	(13,213)
Other comprehensive income	其他全面收益		
Items that may be reclassified	其後可重新分類至		
subsequently to profit or loss:	損益的項目:		
Reclassification adjustment relating to	與年內出售可供出售		
available-for-sale financial assets	金融資產有關		
disposed of during the year	的重新分類調整	393	_
Changes in fair value of available-for-sale	可供出售金融資產公平值變動		
financial assets		-	2,124
Exchange difference arising on translation	換算境外業務產生之匯兑差額		
of foreign operations		1,489	1,984
Others are marked to the control of	甘州入西北关 (扣坠长组织)		
Other comprehensive income,	其他全面收益(扣除所得税)	4 000	4.400
net of income tax		1,882	4,108
Total comprehensive expense for the year	本年度全面開支總額	(84,200)	(11,105)
Comprehensive income (expense) for the year	以下人士應佔本年度		
attributable to:	全面收益(開支):		
Owners of the Company	本公司持有人	(95,228)	(26,289)
Non-controlling interests	非控股權益	11,028	15,184
		(0.4.000)	(44.405)
		(84,200)	(11,105)

### Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

As at 31 December 2013 於二零一三年十二月三十一目

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Assets and liabilities	資產及負債			1
Non-current assets	非流動資產			
Goodwill	商譽	19	_	68,055
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	20	1,165	1,630
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	21	-,,,,,,	249
- Available for care infarred access	TVH I TIMAL			2.10
			1,165	69,934
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	23	11	_
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	24	89,126	79,958
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	25	15,101	22,309
			104,238	102,267
Assets classified as held for sale	分類為持作出售資產	16	29,480	102,201
7.000to diagonica ao Ficia foi dalo	77 /	10	20,100	
			133,718	102,267
Total assets	資產總值		134,883	172,201
Total assets	貝准総阻		134,003	172,201
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	26	48,168	30,950
Financial derivatives	金融衍生工具	31	500	1,476
Bank overdraft	銀行透支		-	39
Other borrowings	其他借款	30	35,483	56,737
Convertible notes	可換股票據	31	52,952	37,814
			137,103	127,016
Liabilities directly associated with	與分類為持作出售			
assets classified as held for sale	資產直接相關之負債	16	59	_
			137,162	127,016
AL	<b>法私在唐阿萨</b>			
Net current liabilities	流動負債淨額		(3,444)	(24,749)
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		(2,279)	45,185
Non-current liabilities	非流動負債			
Other borrowing	其他借款	30	31,304	_
Convertible notes	可換股票據	31	60,265	68,024
			91,569	68,024
Total liabilities	負債總額		228,731	195,040
Total nabilities	天 ! 只		220,701	190,040

A	_
4	<b>.</b>
-	•

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Net liabilities	負債淨額		(93,848)	(22,839)
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	28	161,422	735,939
Reserves	儲備		(261,026)	(762,546)
Non-controlling interests	非控股權益		5,756	3,768
Total equity	總權益		(93,848)	(22,839)

The consolidated financial statement on pages 42 to 156 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 March 2014 and are signed on it behalf by:

第42頁至第156頁的綜合財務報表於二零一四年三月 二十六日獲董事會批准及授權刊發,並由下列董事 代表簽署:

> Yuan Wei 袁偉 Director 董事

### Statement of Financial Position 財務狀況表

As at 31 December 2013 於二零一三年十二月三十一日

			2013	2012
		KI I	二零一三年	二零一二年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 て#二
		የባህ ā土	<b>十</b>	千港元 ————————————————————————————————————
Assets and liabilities	資產及負債			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	20	620	39
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	22	-	77,848
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	21	-	249
			620	78,136
Current assets	流動資產			
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	24	591	16,533
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	22	140,168	136,895
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	25	822	44
Assets classified as held for sale	分類為持作出售資產	16	29,952	_
			171,533	153,472
Total assets	資產總值		172,153	231,608
Current liabilities	流動負債		ŕ	
Trade and other payables	<b>加到貝頂</b> 貿易及其他應付賬款	26	5,356	9,052
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	22	160	70
Bank overdraft	銀行透支	22	-	39
Financial derivative	金融衍生工具	31	500	1,476
Other borrowings	其他借款	30	35,483	56,737
Convertible notes	可換股票據	31	52,952	37,814
			94,451	105,188
			94,431	103,100
Net current assets	流動資產淨值		77,082	48,284
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		77,702	126,420
Non-current liabilities	非流動負債			
Other borrowing	其他借款	30	31,304	_
Convertible notes	可換股票據	31	60,265	68,024
			91,569	68,024
Total liabilities	負債總額		186,020	173,212
Net (liabilities)/assets	(負債)/資產淨值		(13,867)	58,396
-				

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	28	161,422	735,939
Reserves	儲備	29	(175,289)	(677,543)
Total equity	總權益		(13,867)	58,396

Yuan Wei 袁偉 Director 董事

### Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

			s	hare-based	Exchange	Convertible notes	Available- for-sale financial assets	PRC staff			Non-	
		Share capital	Share premium	payment reserve	fluctuation reserve	equity reserve	valuation reserve 可供出售	award fund A reserve 中國員工	ccumulated losses	Total	controlling interests	Total equity
		股本 HK\$'000 千港元 (Note 27) (附註27)	股份溢值 HK\$'000 千港元 (Note 28) (附註28)	以股支付 儲備 HK\$'000 千港元 (Note 35) (附註35)	<b>匯率波動</b> 儲備 HK\$'000 千港元	可換股票據 權益儲備 HK\$'000 千港元 (Note 30) (附註30)	金融資產 估值儲備 HK\$'000 千港元	獎勵基金 儲備 HK\$'000 千港元	<b>累計虧損</b> HK\$'000 千港元	<b>合計</b> HK\$'000 千港元	<b>非控股權益</b> HK\$'000 千港元	<b>權益合計</b> HK\$'000 千港元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	732,171	171,329	14,494	9,166	8,041	(2,517)	-	(951,166)	(18,482)	3,768	(14,714)
(Loss) profit for the year Other comprehensive income	本年度(虧損)溢利 本年度其他全面	-	-	-	-	-	-	-	(30,397)	(30,397)	15,184	(15,213)
for the year  Total comprehensive income (expense)	收益 本年度全面收益	-	-	-	1,984	-	2,124	-	-	4,108	-	4,108
for the year  Dividends paid to	(開支)總額 向非控股權益支付	-	-	-	1,984	-	2,124	-	(30,397)	(26,289)	15,184	(11,105)
non-controlling interests Issue of convertible notes	之股息 發行可換股票據	-	-	-	-	10,909	-	-	-	10,909	(15,184)	(15,184) 10,909
Issue of shares by conversion of convertible notes  Redemption of convertible notes	因可換股票據獲 轉換而發行股份 贖回可換股票據	3,768	5,321	-	-	(486) (732)	-	-	-	8,603	-	8,603
Being settlement of convertible notes	償付可換股票據	-	-			(616)		-	-	(732) (616)	-	(732) (616)
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	735,939	176,650	14,494	11,150	17,116	(393)		(981,563)	(26,607)	3,768	(22,839)
(Loss) profit for the year Other comprehensive income	本年度(虧損)溢利 本年度其他全面	-	-	-	-	-	-	-	(96,449)	(96,449)	10,367	(86,082)
for the year  Total comprehensive income	收益 本年度全面收益	-	-	-	828	-	393	-	-	1,221	661	1,882
(expense) for the year Dividends paid to non-controlling	(開支)總額 向非控股權益支付	-	-	-	828	-	393	-	(96,449)	(95,228)	11,028	(84,200)
interest Issue of convertible notes	之股息 發行可換股票據	-	-	-	-	- 73	-	-	-	- 73	(9,040)	(9,040) 73
Issue of employee share option Issue of shares by conversion	發行僱員購股權 因可換股票據獲轉換	-	-	6,224	-	-	-	-	-	6,224	-	6,224
of convertible notes  Redemption of convertible notes  Transfer of share option reserve	而發行股份 贖回可換股票據 於沒收購股權時轉回	14,234	-	-	-	(905)	-	-	209	14,234 (696)	-	14,234 (696)
upon the forfeiture of share option Transfer to discontinued operations	購股權儲備 轉至已終止經營業務	-	-	(1,519) -	(403)	-	-	-	1,519 403	-	-	-
Transfer to PRC staff award fund reserve	轉至中國員工獎勵 基金儲備	- (E00.754)	- (470.050)	-	-	-	-	2,396	705 404	2,396	-	2,396
Capital Reorganisation  At 31 December 2013	股本重組 於二零一三年	(588,751)	(176,650)	-	_	-	-	-	765,401		-	
אני הפהפווואפו להוא	K=\  = \  + =    =    =    =    =    =	161,422	-	19,199	11,575	16,284	_	2,396	(310,480)	(99,604)	5,756	(93,848)

49

# Consolidated Statement of Cash Flow 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
	Notes 附註	ーマ・二十 HK\$'000 千港元	ーマーー HK\$'000 千港元
Cash flow from operating activities	<b>颁</b> 然类数 <b>多</b> 片		
Loss before tax	除税前虧損		
From continuing operations	來自持續經營業務	(22,551)	(15,213)
From discontinued operations	來自已終止經營業務	(63,531)	-
Adjustments for:	以下各項之調整:		
Finance cost, net	融資成本淨額	9,807	7,510
Depreciation	折舊	1,689	2,239
Interest income	利息收入	43	(62)
Share-based payment expense	以股支付款項開支	6,224	_
Loss on disposal of available-for-sales	出售可供出售金融資產		0.500
financial assets	之虧損	2	2,532
Loss on redemption of	贖回可換股票據	000	
convertible notes  Gain on disposal of property,	之虧損 出售物業、廠房	209	_
plant and equipment	及設備之收益	(241)	
Impairment losses on trade and	貿易及其他應收賬款	(241)	_
other receivables	減值虧損	11,116	4,902
Impairment losses on goodwill	商譽減值虧損	56,008	4,502
Impairment gain recognized in	就應付款項確認	00,000	
respect of payables	的減值收益	_	(137)
PRC staff award fund	中國員工獎勵基金	2,396	-
Operating cash flows before	營運資金變動前經營業務		
movements in working capital	之現金流量	1,171	1,771
Increase in inventories	存貨增加	(11)	_
(Increase)/decrease in trade and	貿易及其他應收賬款		
other receivables	(增加)/減少	(23,868)	3,269
Increase/(decrease) in trade and	貿易及其他應付賬款		
other payables	增加/(減少)	17,277	(3,328)
Increase in borrowings	借款增加	29,759	5,155
Cash generated from	經營業務所得(所用)現金		
(used in) operations		24,328	6,867
Overseas taxes paid	已付海外税項	-	(126)
Net cash generated from	經營業務所得(所用)現金淨額		
(used in) operating activities		24,328	6,741

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度

		2013	2012
	Notes 附註	二零一三年 <b>HK\$'000</b> 千港元	二零一二年 HK\$'000 千港元
Cash flow from investing activities	投資活動產生之現金流量		16
Payment of property,	就物業、廠房及設備		
plant and equipment	支付之款項	(1,287)	(12)
Proceed from disposal of property,	出售物業、廠房及設備		
plant and equipment	之所得款項	304	_
Proceed from available-for-sale	可供出售金融資產		
financial assets	之所得款項	247	3,331
Interest received	已收利息	43	62
Payment for available-for-sale	就可供出售金融資產		
financial assets	支付之款項	-	(201)
Dividends paid to non-controlling	向一間附屬公司之		
interest of a subsidiary	非控股權益支付之股息	(9,040)	_
Net cash (used in) generated	投資活動(所用)		
from investing activities	所得現金淨額	(9,733)	3,180
Financing activities	融資活動		
Redemption of convertible notes	贖回可換股票據	(9,712)	(2,537)
Net cash used in financing			
activities	融資活動所用現金淨額	(9,712)	(2,537)
Net increase in cash	現金及現金等值項目		
and cash equivalents	之增加淨額	4,883	7,384
Cash and cash equivalents	年初之現金及現金等值項目		
at the beginning of the year		22,309	19,459
Effect of foreign exchange	匯率變動之影響		
rate changes		1,758	(4,534)
Cash and cash equivalents at the end of the year	年終之現金及現金等值項目 25	28,950	22,309

**50** 

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

#### 1. GENERAL

China E-Learning Group Limited (the "Company") is incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law (Revised) of the Cayman Islands on 10 July 2001. The shares of the Company are listed on the Growth Enterprise Market ("GEM") of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the section of "Corporate Information" in the annual report.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries are set out in note 22 to the consolidated financial statements.

### 2. ADOPTION OF GOING CONCERN BASIS

The consolidated financial statements have been prepared on a going concern basis notwithstanding the Group had net current liabilities and net liabilities of approximately HK\$3,444,000 and HK\$93,848,000 respectively as at 31 December 2013 and incurred a net loss of HK\$86,082,000 for the year then ended. In the opinion of the directors of the Company, the Group is able to maintain itself as a going concern in the coming year by taking into consideration the arrangements which include, but are not limited to, the following:

 The directors of the Company will continue to reduce overheads and costs, and are exploring opportunities for existing business with an aim to attain profitable operations with positive cash flows;

#### 1. 一般資料

中國網絡教育集團有限公司(「本公司」)為於二零零一年七月十日在開曼群島根據開曼群島公司法(經修訂)註冊成立之受豁免有限公司。本公司股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)上市。

本公司註冊辦事處及主要營業地點之地址載 於年報「公司資料」一節。

綜合財務報表以港元列值。除另有指明者 外,所有數值均四捨五入至最接近之千位 數。

本公司之主要業務為投資控股。其主要附屬 公司之主要業務載於綜合財務報表附註22。

#### 2. 採用持續經營基準

儘管本集團於二零一三年十二月三十一日之 流動負債淨額及負債淨額分別約為3,444,000 港元及93,848,000港元以及截至該日止年度 產生虧損淨額86,082,000港元,綜合財務報 表已按持續經營基準而編製。本公司董事認 為,考慮到包括(但不限於)以下各項在內之 安排,本集團應能於來年維持本身作為持續 經營實體:

 本公司董事將繼續降低經常性開支及 成本,並積極為現有業務發掘機會, 以取得獲利且產生正現金流量之業 務;

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 2. ADOPTION OF GOING CONCERN BASIS (Continued)

 The proposal to implement capital reorganization by way of capital reduction and sub-division of unissued shares of the Company was approved in an extraordinary general meeting of the Company in February 2013 and became effective in July 2013.

The capital reorganization provides the Company more flexibility to the market situations in pricing future capital raising exercises and to issue shares to the prevailing market price timely without going through various statutory requirements. In addition, the directors of the Company proposed the refreshment of the existing general mandate at the extraordinary general meeting to be held on 28 March 2014. The financial flexibility provided by the refreshment of existing general mandate (upon approval) would widen the sources of funds of the Company;

- 3. In October 2013, the Company decided to dispose of Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation ("Everjoy") and transfer of deposit on improving the online ticketing system at the consideration which was determined based on the fair values of Everjoy and online ticketing system assessed by the independent professional valuer. In February 2014, the valuer issued the reports and the consideration for the disposal of Everiov and transfer of online ticketing system has been fixed at RMB20.600.000 and RMB2.800.000 respectively. The disposal and transfer consideration was paid to the Company in March 2014:
- 4. As the Bank of Shanghai has provided the Group a line of credit of RMB100,000,000 in August 2012, the directors of the Company will consider utilizing this credit facility when necessary.

Based on the aforesaid measures, the directors of the Company are satisfied that it is appropriate to prepare these consolidated financial statements on a going concern basis. The consolidated financial statements do not include any adjustments relating to the carrying amount and reclassification of assets and liabilities that might be necessary should the Group be unable to continue as a going concern.

#### 2. 採用持續經營基準(續)

 本公司以削減股本及拆細本公司未發 行股份之方式實施股本重組之建議於 二零一三年二月舉行之股東特別大會 上獲批准,並於二零一三年七月生 效。

> 此股本重組為本公司於未來進行股本 集資活動時釐定價格提供更大集資活動時釐定價格提供更本 動時能對市況作出更迅速準確 速,並令本公司毋須通過各價發 定而適時根據股份現行市價發零一 分。此外,本公司董事將於二零特別 完 一般授權(獲批准後)提供的財務 無 性將擴大本公司之資金來源;

- 3. 於二零一三年十月,本公司決定出售 永樂科技發展有限公司與永樂國際傳 媒有限公司(「永樂」),以及轉讓升級 線上票務系統的按金,代價乃由獨立 專業估值師根據永樂及線上票務系統 的公平值釐定。於二零一四年二月, 估值師刊發估值報告,釐定出售永樂 及轉讓線上票務系統之代價分別為人 民幣20,600,000元及人民幣2,800,000 元。出售及轉讓代價已於二零一四年 三月支付予本公司;
- 4. 上海銀行於二零一二年八月向本集團 提供一項人民幣100,000,000元的信貸 額度,因此本公司董事將考慮於必要 時動用該信貸融資。

基於上述措施,本公司董事信納綜合財務報表按持續經營基準編製乃屬合適。綜合財務報表並未包括本集團在無法繼續作為持續經營實體時可能對資產及負債之賬面值及重新分類所作出之任何必要調整。

# APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

The Group has applied the following new and revised HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants for the first time in the current year.

Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2009-2011 Cycle
Amendments to HKFRS 7	Disclosures – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities
Amendments to HKFRS 10, HKFRS 11 and HKFRS 12	Consolidated Financial Statements, Joint Arrangements and Disclosure of Interests in Other Entities: Transition Guidance
HKFRS 10	Consolidated Financial Statements
HKFRS 11	Joint Arrangements
HKFRS 12	Disclosure of Interests in Other Entities
HKFRS 13	Fair Value Measurement
HKAS 19 (as revised in 2011)	Employee Benefits
HKAS 27 (as revised in 2011)	Separate Financial Statements
HAKS 28 (as revised in 2011)	Investments in Associates and Joint Ventures
Amendments to HKAS 1	Presentation of Items of Other Comprehensive Income
HK (IFRIC) – INT 20	Stripping Costs in the Production Phase of a Surface Mine

The application of the new and revised HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

#### 3. 應用新訂及經修訂香港財務 報告準則(「香港財務報告準 則」)

於本年度,本集團首次應用以下由香港會計師公會頒佈之新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則	香港財務報告準則
之修訂本	二零零九年至
	二零一一年週期
	之年度改進
香港財務報告準則	披露一抵銷金融
第7號之修訂本	資產及金融負債
香港財務報告準則第10號、	綜合財務報表、
香港財務報告準則	共同安排及披露
第11號及香港財務報告	於其他實體之
準則第12號之修訂本	權益:過渡指引
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	共同安排
香港財務報告準則第12號	披露於其他實體
	之權益
香港財務報告準則第13號	公平值計量
香港會計準則第19號	僱員福利
(於二零一一年經修訂)	
香港會計準則第27號	獨立財務報表
(於二零一一年經修訂)	
香港會計準則第28號	於聯營公司及
(於二零一一年經修訂)	合營企業之投資
香港會計準則第1號	呈報其他全面收益
之修訂本	項目
香港(國際財務報告詮釋	露天礦生產階段

於本年度應用新訂及經修訂香港財務報告準 則並無對本集團本年度及過往年度之財務表 現及狀況及/或該等綜合財務報表所載披露 造成重大影響。

之剝採成本

委員會) - 詮釋第20號

### **Notes to the Consolidated Financial Statements** 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

#### **ISSUED BUT NOT YET** 4. **EFFECTIVE HKFRSs**

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective:

HKFRS 9 Amendments to HKFRS 9 and HKFRS 7

Mandatory Effective Date of HKFRS 9 and Transition Disclosures<sup>2</sup>

Financial Instruments<sup>2</sup>

Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 27

Investment Entities<sup>1</sup>

Amendments to HKAS 32

Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities<sup>1</sup>

Amendments to HKAS 36

Recoverable Amount

Disclosures for Non-Financial

Assets1

Amendments to HKAS 39

Novation of Derivatives

and Continuation of Hedge

Accounting<sup>1</sup>

HK(IFRIC)-Int 21

Levies1

- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014, with earlier application permitted.
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015, with earlier application permitted.

The directors anticipate that the adoption of the above new standards, amendments and interpretations to existing standards will not result in a significant impact on the results and financial position of the Group.

#### 已頒佈惟尚未生效之香港財 4. 務報告準則

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效 之新訂及經修訂香港財務報告準則:

香港財務報告準則第9號

金融工具2

香港財務報告準則第9號

香港財務報告準則

(修訂本)及第7號

第9號之強制性生效

(修訂本)

日期及過渡披露2

香港財務報告準則第10號 投資實體1

(修訂本)、第12號 (修訂本)以及香港 會計準則第27號

(修訂本)

香港會計準則第32號

抵銷金融資產

(修訂本)

及金融負債1

香港會計準則第36號

非金融資產可收回金額

(修訂本)

披露1

香港會計準則第39號

衍生工具之更替及對沖

(修訂本)

會計法之延續1

香港(國際財務報告詮釋 徴費1 委員會) - 詮釋第21號

- 於二零一四年一月一日或之後開始之年度 期間生效, 並可提早應用。
- 於二零一五年一月一日或之後開始之年度 期間生效,並可提早應用。

董事預計採納以上新準則、對現有準則之修 訂及詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況 構成重大影響。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These consolidated financial statements have been prepared in accordance with HKFRSs. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on GEM of the Stock Exchange and the Hong Kong Companies Ordinance.

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, except for certain financial assets which have been measured at fair value, as explained in the accounting policies set out below.

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2013. The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date of acquisition, being the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases. All intra-group balances, transactions, unrealised gains and losses resulting from intra-group transactions and dividends are eliminated on consolidation in full.

Losses within a subsidiary are attributed to the non-controlling interest even if that results in a deficit balance.

A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

#### 5. 主要會計政策

綜合財務報表乃按照香港財務報告準則編製 而成。此外,綜合財務報表包括聯交所創業 板證券上市規則及香港公司條例規定之適用 披露資料。

綜合財務報表乃按過往成本法編製,惟如下 文所載之會計政策所述,若干金融資產乃按 公平值計算。

#### 合併基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司的財務報表乃於與本公司相同的報告期間並採納一致的會計政策編製。附屬公司的業績由收購日期(即本集團取得控制權當日)起合併計算,並會繼續合併,直至有關控制權終止。所有集團內公司間結餘、交易以及因集團內公司間的交易而產生的未變現收益及虧損及股息,均於合併時悉數抵銷。

即使會產生虧蝕結餘,附屬公司的虧損仍會歸屬於非控股權益。

於附屬公司擁有權權益的變動(並無喪失控制權)於入賬時列作權益交易。

56

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Basis of consolidation (Continued)

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognises (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained profits, as appropriate.

#### **Subsidiaries**

A subsidiary is an entity whose financial and operating policies the Company controls, directly or indirectly, so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries are included in the Company's income statement to the extent of dividends received and receivable. The Company's investments in subsidiaries are stated at cost less any impairment losses.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 合併基準(續)

倘本集團失去對附屬公司的控制權,則會終止確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)及負債;(ii)任何非控股權益的賬面值;及(iii)計入權益的累計匯兑差額;並確認(i)已收代價的公平值;(ii)任何保留投資的公平值;及(iii)因此而計入損益的盈餘或虧蝕。先前已於其他全面收入確認的本集團應佔部分,乃在適當的情況下重新分類至損益或保留溢利。

#### 附屬公司

附屬公司為本公司直接或間接控制其財務及 經營政策,以從其活動中獲取利益之實體。

附屬公司之業績按已收及應收股息計入本公司之收益表。本公司於附屬公司的投資按成本減任何減值虧損列賬。

#### **Business combination and goodwill**

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred is measured at the acquisition date fair value which is the sum of the acquisition date fair values of assets transferred by the Group, liabilities assumed by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. For each business combination, the acquirer measures the non-controlling interest in the acquiree either at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Acquisition costs are expensed as incurred.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts by the acquiree.

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is remeasured to fair value as at the acquisition date through profit or loss.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration which is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 Financial instruments: Recognition and measurement either in profit or loss or as a change to other comprehensive income. If the contingent consideration is classified as equity, it shall not be remeasured until it is finally settled within equity.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 業務合併及商譽

業務合併採用收購法入賬。轉撥的代價按收 購日期公平值計量,而計算方式為本集團 撥的資產、本集團向被收購方的前擁有人承 擔的負債及本集團就交換被收購方的控制權 所發行的股權於收購日期的公平值總和。就 各項業務合併而言,收購方按公平值或應佔 被收購方可識別資產淨值的比例來計算被收 購方之非控股權益。收購成本於產生時列作 支出。

當本集團收購業務時,須根據合約條款、收 購日期的經濟環境及相關條件對涉及的金融 資產及承擔的金融負債進行評估,以合理分 類及指定,其中包括分離被收購方主合約中 的嵌入式衍生工具。

倘業務合併分階段進行,收購方之前持有的 被收購方股權於收購日期的公平值應按收購 日期的公平值透過損益重新計量。

收購方將予轉讓的任何或然代價於收購日期按公平值確認。或然代價(被視為一項資產或負債)公平值的其後變動按香港會計準則第39號金融工具:確認及計量的規定,確認為損益或其他全面收入的變動。倘將或然代價分類為權益,則其於權益中最終結算前毋須重新計量。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Business combination and goodwill**

(Continued)

Goodwill is initially measured at cost being the excess of the aggregate of the consideration transferred, the amount recognised for non-controlling interests and any fair value of the Group's previously held equity interests in the acquire over the net identifiable assets acquired and liabilities assumed. If the sum of this consideration and other items is lower than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired, the difference is, after reassessment, recognised in profit or loss as a gain on bargain purchase.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Group performs its annual impairment test of goodwill as at 31 December. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units.

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 業務合併及商譽(續)

商譽初步按成本計量,即已轉讓代價、非控股權益之已確認金額及本集團之前持有的被收購方股權之任何公平值的總和,超出本集團購得的可識別資產淨值及所承擔負債的數額。倘此代價及其他項目之和低於購得的附屬公司的資產淨值的公平值,則其差額於重新評估後於損益確認為議價收購收益。

於初始確認後,商譽按成本減任何累計減值虧損計量。商譽每年進行減值測試,而倘出現顯示賬面值可能減值的事件或情況變動則會較頻密進行減值測試。本集團於十二月三十一日進行年度商譽減值測試。就減值測試而言,業務合併購入的商譽,由收購日期起分配到本集團各個預期會因合併的協同效應而得益的現金產生單位或現金產生單位超別,不論本集團的其他資產或負債有否分配至該等單位或單位組別。

減值乃透過評估與商譽有關的現金產生單位 (或一組現金產生單位)的可收回金額釐定。 倘現金產生單位(或一組現金產生單位)的可 收回金額少於其賬面值,則確認減值虧損。 已確認的商譽減值虧損不會於以後期間撥 回。

#### **Business combination and goodwill**

(Continued)

Where goodwill forms part of a cash-generating unit (group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on disposal of the operation. Goodwill disposed of in this circumstance is measured based on the relative values of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

#### Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets acquired separately are measured on initial recognition at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is the fair value as at the date of acquisition. The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are subsequently amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end.

#### Non-current assets held for sale

Non-current assets and disposal groups are classified as held for sale if their carrying amount will be recovered principally through a sale transaction rather than through continuing use. This condition is regarded as met only when the asset (or disposal group) is available for immediate sale in its present condition subject only to terms that are usual and customary for sales of such asset (or disposal group) and its sale is highly probable. Management must be committed to the sale, which should be expected to qualify for recognition as a completed sale within one year from the date of classification.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 業務合併及商譽(續)

當商譽構成一個現金產生單位(或一組現金產生單位)的一部分而該單位的某部分業務被出售時,於釐定出售該業務的收益或虧損時,與出售業務相關的商譽將包括在該業務的賬面值內。在此情況下出售的商譽將根據出售業務及現金產生單位的保留部分的相對價值計量。

#### 無形資產(商譽除外)

單獨購入之無形資產於初次確認時按成本計量。於業務合併中購入之無形資產之成本為 收購日期之公平值。無形資產之可使用年期 分為有限或無限。可使用年期有限之無形資產其後於可使用經濟年期內攤銷,並在有跡 象顯示無形資產可能出現減值時進行減值評估。可使用年期有限之無形資產的攤銷期限 及攤銷方法至少於每個財政年度末檢討。

#### 持作出售之非流動資產

倘非流動資產及出售組別之賬面金額將主要透過出售交易(而非透過持續使用)收回,則非流動資產及出售組別分類為持作出售。此條件僅於資產(或出售組別)可以其現況供即時出售,出售條款僅屬出售該資產(或出售組別)之一般慣常條款,且極有可能出售時,方告達成。管理層必須承諾進行出售,即應預期於分類日期起計一年內合資格確認為一項已完成出售。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Business combination and goodwill**

(Continued)

#### Non-current assets held for sale (Continued)

When the Group is committed to a sale plan involving loss of control of a subsidiary, all of the assets and liabilities of that subsidiary are classified as held for sale when the criteria described above are met, regardless of whether the Group will retain a non-controlling interest in its former subsidiary after the sale.

When the Group is committed to a sale plan involving disposal of an investment, or a portion of an investment, in an associate or joint venture, the investment or the portion of the investment that will be disposed of is classified as held for sale when the criteria described above are met, and the Group discontinues the use of the equity method in relation to the portion that is classified as held for sale from the time when the investment (or a portion of the investment) is classified as held for sale. Any retained portion of an investment in an associate or a joint venture that has not been classified as held for sale continues to be accounted for using the equity method. The Group discontinues the use of the equity method at the time of disposal when the disposal results in the Group losing significant influence over the associate or joint control over the joint venture.

After the disposal takes place, the Group accounts for any retained interest in the associate or joint venture in accordance with HKAS 39 unless the retained interest continues to be an associate or a joint venture, in which case the Group uses the equity method (see the accounting policy regarding investments in associates or joint ventures above).

Non-current assets (and disposal groups) classified as held for sale are measured at the lower of their previous carrying amount and fiar value less costs to sell.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 業務合併及商譽(續)

#### 持作出售之非流動資產(續)

當本集團承諾進行涉及喪失一間附屬公司控 制權之出售計劃,倘符合上述條件,該附屬 公司之所有資產及負債均分類為持作出售, 不論本集團會否於出售後保留其前附屬公司 之非控股權益。

當本集團承諾進行涉及出售於聯營公司或合資企業之投資或部分投資之出售計劃,倘符合上述條件,將予出售之該項投資或部分投資分類為持作出售,而本集團將由投資(或其部分)分類為持作出售之時起,不再就該分類為持作出售之於聯營公司或合資企業投資之抵付保留部分,繼續使用權益法入賬。當出售導致本集團喪失對聯營公司之重大影響力或售時不再使用權益法。

於出售後,本集團按照香港會計準則第39號 將於聯營公司或合資企業之任何保留權益入 賬,惟倘保留權益仍屬一間聯營公司或合資 企業,則本集團將使用權益法(見上文於聯營 公司或合資企業投資之會計政策)。

分類為持作出售之非流動資產(及出售組別) 按其以往賬面金額與公平值減出售成本之較 低者計量。

#### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment held for use in the production or supply of goods and services, or for administrative purpose are stated at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use.

Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the income statement in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciation.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Leasehold improvements The shorter of the lease terms or 20%

Furniture, fixtures and 20%

office equipment

Motor vehicles 20%

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 物業、廠房及設備

就生產或供應貨品及服務或就行政目的而持 有之物業、廠房及設備按成本減其後之累計 折舊及累計減值虧損列賬。物業、廠房及設 備項目之成本包括其購買價及使資產達至擬 定用途的運作狀況及地點的任何直接應佔成 本。

物業、廠房及設備項目投入運作後所產生之 開支,如維修及保養等,一般均會於產生期 間自收益表扣除。於屬符合確認條件之情況 下,大型檢修之開支於資產賬面值中資本化 為一項重置。倘物業、廠房及設備之重要部 分須分階段重置,則本集團將該等部分確認 為具有特定使用年期及折舊之個別資產。

折舊乃就物業、廠房及設備各項目之估計可 使用年期以直線法撇銷其成本至其剩餘價值 計算。就此採用之主要折舊年率如下:

租賃物業裝修 租期或20%

(以較短者為准)

傢俬、裝置 20%

及辦公室設備

汽車 20%

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Property, plant and equipment (Continued)

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the income statement in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

#### Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than trade and other receivables, inventories and financial assets), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs to sell, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 物業、廠房及設備(續)

倘物業、廠房及設備項目不同部分之可使用 年期不同,則該項目之成本按合理基準於不 同部分間分配,而各部分會分開折舊。剩餘 價值、可使用年期及折舊方法至少於各財政 年度末進行檢討及調整(如適用)。

物業、廠房及設備項目及初步確認之任何重 大部分於出售時或預期使用或出售該項目將 不會帶來未來經濟利益時取消確認。於資產 取消確認之年度於收益表內確認之出售或報 廢之收益或虧損指相關資產銷售所得款項淨 額與賬面值之差額。

#### 非金融資產減值

倘存在減值跡象,或需要對資產(貿易及其他應收賬款、存貨及金融資產除外)進行年度減值測試時,則會估計資產的可收回金額。資產的可收回金額乃以資產或現金產生單位的使用價值與其公平值減出售成本兩者中的較高者為準,並就個別資產作出釐定,惟倘資產並不產生基本上獨立於其他資產或資產組別的現金流入則當別論,在此情況下,可收回金額按資產所屬現金產生單位釐定。

#### Impairment of non-financial assets

(Continued)

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the income statement in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the income statement in the period in which it arises.

#### **Financial asset**

#### Initial recognition and measurement

Financial assets of the Group within the scope of HKAS 39 are classified as loans and receivables and available—for-sale financial assets, as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus, in the case of financial assets not at fair value through profit or not, directly attributable transaction costs.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 非金融資產減值(續)

僅當資產之賬面值超逾其可收回金額時,方 予確認減值虧損。於評估使用價值時,估計 未來現金流量會以除稅前折現率折讓至其現 值,以反映當時市場對貨幣時間價值及該資 產之特定風險的評估。減值虧損於其產生期 間在收益表中與已減值資產功能一致之支出 類別內扣除。

本集團於各報告期末評估是否有任何跡象顯示先前確認之減值虧損可能不再存在或可能已減少。倘出現該跡象,則會估計可收回金額。僅在用於釐定該資產之可收回金額之估計有所變動時,方撥回該資產(除商譽以外)先前確認之減值虧損,但撥回後的數額不得超逾假設於過往年度並無就該項資產確認減值虧損而應釐定的賬面值(扣除任何折舊/攤銷)。減值虧損之撥回乃計入其產生期間之收益表。

#### 金融資產

#### 初步確認及計量

香港會計準則第39號所界定之本集團金融資產分類為貸款及應收款項及可供出售金融資產(如適用)。本集團會於初步確認時釐定金融資產之分類。初步確認金融資產時,乃以公平值加(倘屬並非透過損益按公平值計量的金融資產)直接應佔交易成本計量。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial asset (Continued)

#### Initial recognition and measurement (Continued)

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

The Group's financial assets include trade receivables, prepayments, deposits and other receivables and cash and cash equivalents.

#### Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

#### Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in interest income in the income statement. The loss arising from impairment is recognised in the income statement.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 金融資產(續)

#### 初步確認及計量(續)

所有正常情況下買入及出售之金融資產於交易日(即本集團承諾買入或出售資產之日)確認。正常情況下買入或出售指要求於規例或市場慣例一般設定之期間內交付資產之金融資產買入或出售。

本集團之金融資產包括貿易應收賬款、預付 款項、按金及其他應收款項以及現金及現金 等值項目。

#### 其後計量

金融資產其後按如下分類計量:

#### 貸款及應收款項

貸款及應收款項指固定或可釐定付款金額而活躍市場中並無報價之非衍生金融資產。於初步計量後,該等資產隨後使用實際利率法在減去任何減值撥備後按攤銷成本計量。攤銷成本經計及任何收購折讓或溢價後計算,並包括屬於實際利率組成部分之費用或成本。實際利率攤銷會計入收益表之利息收入。減值虧損會於收益表確認。

64

Financial asset (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivative financial assets in listed and unlisted equity and debt securities. Equity investments classified as available for sale are those which are neither classified as held for trading nor designated at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those which are intended to be held for an indefinite period of time and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in market conditions.

After initial recognition, available-for-sale financial assets are subsequently measured at fair value, with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale assets valuation reserve until the assets is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the income statement in other income, or until the investment is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the income statement in other operating expenses and removed from the available-for-sale investment valuation reserve. Interest and dividends earned are reported as interest income and dividend income, respectively and are recognised in the income statement as other income in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

When the fair value of unlisted equity securities cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such securities are stated at cost less any impairment losses.

#### 5. 主要會計政策(續)

金融資產(續)

其後計量(續)

可供出售金融資產

可供出售金融資產乃屬於上市及非上市股權及債務證券之非衍生金融資產。分類為可供出售之股權投資指既非分類為持作買賣亦非指定為透過損益按公平值列賬之投資。該類別之債務證券指有意無限期持有及可能因應流動資金需求或市況變動而出售之投資。

倘非上市股本證券因(a)該項投資之公平值合理估計範圍變化重大;或(b)無法合理評估該範圍內各種估計之可能性並用於估計公平值,致令無法可靠計量其公平值時,則有關證券按成本減任何減值虧損列賬。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial asset (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

Available-for-sale financial assets (Continued)

The Group evaluates its available-for-sale financial assets whether the ability and intention to sell them in the near term are still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to do so significantly changes in the foreseeable future, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. Reclassification to loans and receivables is permitted when the financial assets meet the definition of loans and receivables and the Group has the intent and ability to hold these assets for the foreseeable future or to maturity. Reclassification to the held-to-maturity category is permitted only when the entity has the ability and intent to hold until the maturity date of the financial asset.

For a financial asset reclassified out of the available-for-sale category, any previous gain or loss on that asset that has been recognised in equity is amortised to profit or loss over the remaining life of the investment using the effective interest rate. Any difference between the new amortised cost and the expected cash flows is also amortised over the remaining life of the asset using the effective interest rate. If the asset is subsequently determined to be impaired, then the amount recorded in equity is reclassified to the income statement.

#### 5. 主要會計政策(續)

金融資產(續)

其後計量(續)

可供出售金融資產(續)

對於重新分類劃出可供出售類別之金融資產,該資產於權益內確認之任何過往盈虧須在該投資之剩餘年限內按實際利率攤銷入損益。新的已攤銷成本與預期現金流量間之任何差額亦將在該項資產之剩餘年限內按實際利率攤銷。倘該資產隨後釐定為減值,則原已計入權益之金額將重新分類至收益表。

#### **Derecognition of financial assets**

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is derecognised when (i) the rights to receive cash flows from the asset have expired; or (ii) the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 取消確認金融資產

金融資產(或一項金融資產之一部分或一組類似金融資產之一部分,如適用)在下列情況將取消確認:(i)自該項資產獲取現金流量之權利經已屆滿;或(ii)本集團已轉讓其自該項資產獲取現金流量的權利,或已根據一項「轉付」安排承擔責任,在無重大延誤之情況下,將所得現金流量全數付予第三方;及(a)本集團已轉讓該項資產的絕大部分風險及回報;或(b)本集團並無轉讓亦無保留該項資產的絕大部分風險及回報,但已轉讓該項資產的控制權。

本集團凡轉讓其收取一項資產之現金流量的權利或訂立一項轉付安排,及並無轉讓亦無保留該項資產的絕大部分風險及回報,及並無轉讓該項資產的控制權,該項資產將按本集團持續涉及該項資產之程度確認入賬。在此情況下,本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債乃按可反映本集團已保留之權利及義務的基準作計量。

持續涉及指本集團就已轉讓資產作出的一項 保證,按該項資產的原賬面值及本集團或須 償還的最高代價計算,以較低者為準。

### Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is deemed to be impaired if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred "loss event") and that loss event has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

#### Available-for-sale financial assets

For available-for-sale financial assets, the Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

If an available-for-sale financial asset is impaired, an amount comprising the difference between its cost (net of any principal payment and amortisation) and its current fair value, less any impairment loss previously recognised in the income statement, is removed from other comprehensive income and recognised in the income statement.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 金融資產減值

#### 可供出售金融資產

就可供出售金融資產而言,本集團於各報告 期末評估是否有客觀證據顯示一項投資或一 組投資出現減值。

倘一項可供出售金融資產出現減值,其成本 (扣除任何本金付款及攤銷)與其目前公平值 之間的差額減去任何先前已於收益表確認的 減值虧損乃於其他全面收益中移除並於收益 表確認。

#### Impairment of financial assets (Continued)

#### Assets carried at cost

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred on an unquoted equity instrument that is not carried at fair value because its fair value cannot be reliably measured, or on a derivative asset that is linked to and must be settled by delivery of such an unquoted equity instrument, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Impairment losses on these assets are not reversed.

#### **Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in, first-out basis and comprises, comprises costs of purchase and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

#### Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flow, cash and cash equivalents comprise cash on hand and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the statements of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits, and assets similar in nature to cash, which are not restricted as to use.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 金融資產減值(續)

#### 按成本列賬之資產

倘有客觀證據顯示,因公平值不能可靠計量 而未按公平值列賬之無報價股本工具或與之 掛鈎而必須以交收該無報價股本工具結清之 衍生資產已發生減值虧損,則虧損之金額乃 按該資產之賬面值與將該資產之估計未來現 金流量按類似金融資產現時市場回報率折現 之現值兩者之差額計算。該等資產之減值虧 損不得撥回。

#### 存貨

存貨乃按成本及可變現淨值兩者中之較低者 列賬。成本以先入先出基準釐定,包括購置 成本及令存貨達致其現時位置及狀況所產生 之其他成本。可變現淨值按估計售價減完成 及出售產生之任何估計成本計算。

#### 現金及現金等值項目

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值項目包括手頭現金及短期高流動性投資(可隨時 兑換為已知現金金額,價值變動風險不大, 且期限短,一般為購入時起計三個月內),減 須按要求償還及構成本集團現金管理一部分 的銀行透支。

就財務狀況表而言,現金及現金等值項目指 手頭現金及銀行現金,包括並無使用限制之 定期存款及類似現金性質的資產。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Financial liabilities**

#### Initial recognition and measurement

Financial liabilities of the Group within the scope of HKAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss and financial liabilities at amortised costs, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

All financial liabilities are recognised initially at fair value, plus directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and other payables, receipt in advance, accruals and derivative financial instruments.

#### Subsequent measurement

#### Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss include financial liabilities held for trading and financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of selling in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Separated embedded derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the income statement. The net fair value gain or loss recognised in the income statement does not include any interest charged on these financial liabilities.

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 金融負債

#### 初步確認及計量

香港會計準則第39號所界定的本集團金融負債分類為透過損益按公平值計量之金融負債以及按攤銷成本列賬之金融負債(如適用)。本集團會於初步確認時釐定其金融負債之分類。

所有金融負債初步按公平值,加直接應佔交 易成本確認。

本集團之金融負債包括貿易及其他應付賬款、預收款項、應計款項及衍生金融工具。

#### 其後計量

透過損益按公平值計量之金融負債

透過損益按公平值計量之金融負債包括持作 買賣之金融負債及於初步確認時指定為透過 損益按公平值計量之金融負債。

金融負債如以短期賣出為目的而購買,則分類為持作買賣之金融負債。該分類包括本集團訂立未被指定為香港會計準則第39號所界定對沖關係中對沖工具之衍生金融工具。河域分式衍生工具同樣歸類為持作買賣於非其被指定為有效的對沖工具。持作了資源,實值所產生的收益或虧損在收益表內確認。在收益表中確認的淨公平值收益或虧損不包括就該等金融負債所收取之任何利息。

#### Financial liabilities (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

#### Financial assets at amotised cost

After initial recognition, financial assets at amotised cost are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the income statement when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate method amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the income statement.

#### Convertible notes

Convertible notes issued by the Company that contain the liability, conversion option and early redemption option are classified separately into respective items on initial recognition. Conversion option that will be settled by the exchange of a fixed amount of cash or another financial asset for a fixed number of the Company's own equity instruments is classified as an equity instrument.

At the date of issue, both the liability and early redemption option components are measured at fair value. The difference between the gross proceeds of the issue of the convertible notes and the fair value assigned to the liability and early redemption option components respectively, representing the conversion option for the holder to convert the loan notes into equity, is included in equity (convertible notes equity reserve).

#### 5. 主要會計政策(續)

#### 金融負債(續)

其後計量(續)

#### 按攤銷成本列賬之金融資產

初步確認後,按攤銷成本列賬之金融資產其 後會以實際利率法按攤銷成本計量,惟倘折 現影響並不重大,則會按成本列賬。當負債 終止確認及已透過實際利率法攤銷時,收益 及虧損會於收益表中確認。

攤銷成本經計及任何收購折讓或溢價及屬於 實際利率之組成部分之費用或成本後計算。 實際利率攤銷會計入收益表之融資成本。

#### 可換股票據

本公司發行之可換股票據包含負債、換股期權及提早贖回選擇權,並於初步確認時分開歸類於各自之項目。換股期權由固定金額之現金或另一項金融資產轉換為本公司本身固定數目之股本工具交付,即歸類為股本工具。

於發行當日,負債及提早贖回選擇權部分按 公平值計量。發行可換股票據所得款項總額 與分別歸入負債及提早贖回選擇權部分之公 平值(即持有人將貸款票據轉換為權益之換股 期權)之差額計入權益(可換股票據權益儲 備)。

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Financial liabilities (Continued)

Subsequent measurement (Continued)

Convertible notes (Continued)

In subsequent periods, the liability component of the convertible notes is carried at amortised cost using the effective interest method. The early redemption option is measured at fair value with changes in fair value recognised in consolidated income statement.

The equity component, representing the option to convert the liability component into ordinary shares of the Company, will remain in convertible notes equity reserve until the embedded conversion option is exercised (in which case the balance stated in convertible notes equity reserve will be transferred to share premium). Where the conversion option remains unexercised at the expiry date, the balance stated in convertible notes equity reserve will be released to retained profits. No gain or loss is recognised in consolidated income statement upon conversion or expiration of the conversion option.

Transaction costs that relate to the issue of the convertible notes are allocated to the liability, equity components in proportion to the allocation of the gross proceeds. Transaction costs relating to the equity component are charged directly to equity. Transaction costs relating to the liability component are included in the carrying amount of the liability component and amortised over the period of the convertible notes using the effective interest method.

## 5. 主要會計政策(續)

金融負債(續)

其後計量(續)

可換股票據(續)

於往後期間,可換股票據之負債部分採用實際利息法以攤銷成本入賬。提早贖回選擇權按公平值計量,公平值之變動於綜合收益表確認。

股權部分(即將負債部分轉換為本公司普通股之期權)將保留於可換股票據權益儲備內,直至嵌入式換股期權獲行使為止(屆時於可換股票據權益儲備內列示之結存將轉撥至股份溢價)。倘換股期權於到期日仍未獲行使,則於可換股票據權益儲備內呈列之結存將撥入保留溢利。換股期權於獲轉換或到期時之收益或虧損不會於綜合收益表確認。

有關發行可換股票據之交易成本乃按所得款項總額之分配比例,分配至負債及股權部分。有關股權部分之交易成本直接於股權扣除。有關負債部分之交易成本則列入負債部分之賬面值內,並於可換股票據之期限內按實際利息法攤銷。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### **Derecognition of financial liabilities**

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the income statement.

### Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if, and only if, there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

#### Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments that are traded in active markets is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs. For financial instruments where there is no active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques include using recent arm's length market transactions; reference to the current market value of another instrument which is substantially the same; a discounted cash flow analysis; and option pricing models.

## 5. 主要會計政策(續)

#### 取消確認金融負債

倘負債項下之責任被解除、取消或到期,則 會取消確認金融負債。

倘現有金融負債被來自同一貸款人之另一項 負債按實質上不相同之條款替代,或現有負 債之條款大部分被修訂,該項替代或修訂視 作取消確認原有負債及確認新負債處理,各 自賬面值之差額於收益表內確認。

### 抵銷金融工具

僅當現時存在一項可依法強制執行之權利可 抵銷已確認金額,且亦有意以淨額結算或同 時變現資產及償付債務時,則金融資產及金 融負債可予抵銷,而其淨額於財務狀況表內 呈報。

#### 金融工具之公平值

在活躍市場中買賣之金融工具,其公平值參考所報市價或交易商報價(好倉之買入價及淡倉之賣出價)及在並無就交易成本作任何扣減下釐定。對於沒有活躍市場之金融工具,其公平值運用適當估值方法釐定。估值方法包括利用近期之公平市場交易、參照另一項大致相同工具之現行市值、折現現金流量分析及期權定價模型。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Provisions**

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event, and it is probable that the Group will be required to settle that obligation. Provisions are measured at the best estimate of consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. Where a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligations, its carrying amount is the present value of those cash flow (where the effect is material).

### **Revenue recognition**

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (i) Tuition revenue from educational programs is recognised on a time-proportion basis, using the straight-line method, over the duration of the relevant educational programs.
- (ii) Revenue from sales of educational materials and products is recognised when the products are delivered and title has passed to customers.
- (iii) Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

## 5. 主要會計政策(續)

## 撥備

當本集團因過往事件而存有現行責任及本集 團可能需要履行該責任,則確認撥備。撥備 以作出於報告期末履行現行責任所需代價之 最佳估計計量,並計及履行責任之風險及不 明朗因素。倘撥備按履行現行責任估計所需 之現金流量計量,則其賬面值為有關現金流 量之現值(如影響重大)。

### 收入確認

收入於經濟利益將可能流入本集團且能可靠 計算有關收入時按下列基準確認:

- (i) 教學課程之收入按時間比例基準以直 線法於相關教學課程之期間內確認。
- (ii) 教學材料及產品之銷售收入於送達產 品及將擁有權轉交客戶時確認。
- (iii) 利息收入於應計時使用實際利息法確認。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### **Employee benefits**

Short term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

The obligations for contributions to defined contribution retirement scheme are recognised as an expense in the consolidated income statement as incurred. The assets of the scheme are held separately from those of the Group in an independent administered fund.

Employee entitlements to annual leave and long service payments are recognised when they accrue to employees. A provision will be made for the estimated liability for annual leave and long service payments as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity or paternity leave are not recognised until the time of leave.

#### (ii) Share-based payments

The Group operates equity-settled share-based compensation scheme ("Scheme") to remunerate its employees.

## 5. 主要會計政策(續)

### 僱員福利

(i) 短期僱員福利及定額供款退休計 劃之供款

> 定額供款退休計劃之供款責任於產生 時在綜合收益表確認為開支。該計劃 之資產與本集團之資產分開持有,存 放於獨立管理之基金。

> 僱員應得之年假及長期服務金於應計 予僱員時確認。本集團將就僱員於報 告期末前提供服務所得之年假及長期 服務金涉及之估計負債作出撥備。

> 僱員應得之病假及產假或陪產假於休 假時確認。

#### (ii) 以股支付款項

本集團設有以股權結算之以股支付薪酬計劃(「計劃」),藉以向僱員提供獎賞。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### Employee benefits (Continued)

#### (ii) Share-based payments (Continued)

For share options granted under the Scheme, the fair value of the employees' services rendered in exchange for the grant of the options is recognised as an expense immediately and credited to the share-based payment reserve under equity. Where the employees are required to meet vesting conditions before they become entitled to the options, the Group recognises the fair value of the options granted over the vesting periods. At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to become exercisable. It recognises the impact of the revision of the original estimates, if any, in the consolidated income statement, and a corresponding adjustment to the share-based payment reserve.

Upon exercise of the share options, the resulting shares issued are recorded by the Company as additional share capital at the nominal value of the shares, and the excess of the exercise price over the nominal value of the shares is recorded by the Company in the share premium account. The equity amount is recognised in the share-based payment reserve until the option is exercised when it is transferred to the share premium account if the options lapse unexercised, the related share-based payment reserve is transferred directly to retained profits.

## 5. 主要會計政策(續)

## 僱員福利(續)

#### (ii) 以股支付款項(續)

於購股權獲行使後,本公司將把因此發行之股份按股份之面值記錄為額外股本,而行使價超出股份面值之數額則記入本公司股份溢價賬。權益金額於以股支付儲備內確認,直至購股權被行使,在此情況下將轉撥至股份溢價賬內。倘購股權失效而未有行使,相關以股支付儲備則會直接轉撥入保留溢利。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Leases

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group, other than legal title, are accounted for as finance leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the present value of the minimum lease payments and recorded together with the obligation, excluding the interest element, to reflect the purchase and financing. Assets held under capitalised finance leases, including prepaid land lease payments under finance leases, are included in property, plant and equipment, and depreciated over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets. The finance costs of such leases are charged to the income statement so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease terms.

Assets acquired through hire purchase contracts of a financing nature are accounted for as finance leases, but are depreciated over their estimated useful lives.

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the income statement on the straight-line basis over the lease terms. Where the Group is the lessee, rentals payable under operating leases net of any incentives received from the lessor are charged to the income statement on the straight-line basis over the lease terms.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms.

## 5. 主要會計政策(續)

#### 租賃

凡將資產所有權之絕大部分回報及風險(法定所有權除外)轉移至本集團之租約,均視作融資租賃。融資租賃開始時,租賃資產之成本即按最低應付租金之現值資本化,並連同負債(不計利息部分)一併記錄,以反映購置及融資。根據已資本化之融資租賃持有之資內人物業、廠房及設備,並按該等資產之租赁期限及估計可用年期兩者中之較短者進行折舊。該等租約之融資成本自收益表中扣除,以得出一個於租約期間內之固定週期支銷率。

凡根據具備融資性質之租購合約購入之資產 皆被列為融資租賃,惟須按彼等估計之可用 年期予以折舊。

凡資產所有權之絕大部分回報及風險仍由出租人承擔之租約,均視為經營租賃。倘本集團為出租人,本集團根據經營租賃出租之資產列入非流動資產內,而經營租賃之應收租金乃按租賃期以直線法列入收益表;倘本集團為承租人,經營租賃之應付租金於扣除自出租人收取的任何獎勵後在租賃期內乃按直線法計入收益表。

經營租賃項下之預付土地租賃款項初步按成本列賬,其後乃在租賃期內按直線法確認。

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

## **Borrowing costs**

All borrowing costs are recognised as and included in finance costs in the consolidated income statement in the period in which they are incurred.

#### Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities for the current and prior periods are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- where the deferred tax liability arises from the initial recognition of goodwill or an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

## 5. 主要會計政策(續)

## 借貸成本

所有借貸成本乃於其產生之期間於綜合收益 表確認並計入融資成本。

## 所得税

所得税包括即期及遞延税項。與於損益外確 認之項目有關之所得税於損益外,在其他全 面收益或直接於權益確認。

本期間及過往期間之即期税項資產及負債乃按預期自税務機關退回或向税務機關支付之金額根據於報告期末已頒佈或實際上已頒佈之稅率(及稅法),並計及本集團經營所在國家當前之詮釋及慣例計量。

遞延税項乃採用負債法,就於報告期末之資 產及負債之計税基準及該等項目就財務申報 之賬面值之所有暫時差額作出撥備。

一切應課税暫時差額均確認為遞延税項負 債,惟:

- 業務合併以外之交易中初步確認之商 譽或資產或負債所產生,且於交易時 並不應影響會計溢利或應課稅損益之 遞延稅項負債除外;及
- 就與於附屬公司、聯營公司及合資公司之投資有關之應課税暫時差額而言,若撥回暫時差額之時間可以控制及暫時差額可能不會在可見之將來撥回除外。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### Income tax (Continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carry forward of unused tax credits and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carry forward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, associates and joint ventures, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

## 5. 主要會計政策(續)

### 所得税(續)

所有可予扣減暫時差額、未動用税項抵免結轉及未動用税項虧損於可能獲得應課稅溢利 作為抵銷該等可予扣減暫時差額、未動用税 項抵免結轉及未動用税項虧損之情況下,均 確認為遞延税項資產,惟:

- 關乎業務合併以外之交易中初步確認 之資產或負債所產生,且於交易時並 不影響會計溢利或應課税損益之可予 扣減暫時差額之遞延稅項資產除外; 及
- 就與於附屬公司、聯營公司及合資公司之投資有關之可予扣減暫時差額而言,僅於暫時差額可能會在可見之將來撥回及將有應課稅溢利抵銷暫時差額之情況下,才確認遞延稅項資產除外。

遞延税項資產之賬面值乃於各報告期末進行 審閱,並予以相應扣減,直至不可能有足夠 應課税溢利以動用全部或部分遞延税項資產 為止。未確認遞延税項資產於各報告期末重 新評估,並於可能存有足夠應課税溢利可供 收回全部或部分遞延税項資產時予以確認。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Income tax (Continued)

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

### Foreign currencies

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates ruling at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. All differences are taken to the income statement.

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

## 5. 主要會計政策(續)

### 所得税(續)

遞延税項資產及負債乃根據於報告期末前已 頒佈或實質頒佈之税率(及税法),按變現資 產或清償負債期間預期適用之税率予以計 量。

遞延税項資產可與遞延税項負債抵銷,惟必 須存在容許將即期税項資產抵銷即期税項負 債的可合法執行權利,且遞延税項與同一應 課稅實體及同一稅務當局有關,方可實行。

### 外幣

該等財務報表均以港元呈列,而港元乃本公司之功能及呈報貨幣。本集團旗下各實體財務報表中包含 行決定功能貨幣,而各實體財務報表中包含 之項目以其功能貨幣計量。本集團之實體記 錄之外幣交易按交易日期適用之各自功能貨 幣匯率初步入賬。以外幣為單位之貨幣資產 及負債以報告期末適用之功能貨幣匯率換 算,差額一律記入收益表。

以歷史成本計量之外幣列值非貨幣項目,按 初步交易日期之匯率換算。以外幣公平值計 量之非貨幣項目,則以公平值被釐定日期之 匯率換算。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### Foreign currencies (Continued)

The functional currencies of certain overseas subsidiaries and associates are currencies other than the Hong Kong dollar. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at the exchange rates ruling at the end of the reporting period and their income statements are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the income statement.

For the purpose of the consolidated statement of cash flow, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

#### **Related parties**

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party, directly or indirectly through one or more intermediaries, (i) controls, is controlled by, or is under common control with, the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or (iii) has joint control over the Group;
- (b) the party is an associate;

## 5. 主要會計政策(續)

#### 外幣(續)

若干海外附屬公司及聯營公司之功能貨幣乃 港元以外貨幣。於報告期末,該等實體之資 產及負債以報告期末適用之匯率換算為本公 司之呈報貨幣,其收益表則以全年加權平均 匯率換算為港元。

所產生之匯率差額於其他全面收益內確認並 於匯兑波動儲備內累計。出售海外業務時, 與該特定海外業務有關之其他全面收入部 分,在收益表中予以確認。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司之現金流量均按現金流量日期之匯率換算為港元。海外附屬公司在年內經常出現之現金流量均按年內加權平均匯率換算為港元。

#### 關連方

在下列情況下,有關方將被視為與本集團有 關連:

- (a) 有關方直接或間接透過一名或多名中介人(i)控制本集團、受本集團控制,或與本集團受到共同控制;(ii)於本集團擁有的權益足以令其對本集團造成重大影響;或(iii)擁有對本集團的共同控制權;
- (b) 有關方為聯營公司;

## 5. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### Related parties (Continued)

- (c) the party is a jointly-controlled entity;
- (d) the party is a member of the key management personnel of the Group or its parent;
- (e) the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
- (f) the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e); or
- (g) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of the employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

## 6. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATIONS

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and the disclosure of contingent liabilities, at the end of the reporting period. However, uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

## **Judgments**

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgments, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

## 5. 主要會計政策(續)

### 關連方(續)

- (c) 有關方為共同控制實體;
- (d) 有關方為本集團或其母公司之主要管 理層人員:
- (e) 有關方為(a)或(d)項所述任何個人之近 親;
- (f) 有關方屬於被(d)或(e)項所述任何個人 直接或間接控制、共同控制、或實施 重大影響,或對該實體有重大投票權 之實體;或
- (g) 有關方為就本集團或屬本集團關連方 之任何實體的僱員的利益而設的離職 後福利計劃。

## 6. 關鍵會計判斷及估計

編製本集團財務報表須由管理層於報告期末 作出影響收入、開支、資產及負債之報告金 額及或然負債之披露之判斷、估計及假設。 然而,有關該等假設及估計之不明朗因素會 導致可能須對日後受到影響之資產或負債賬 面值進行重大調整之後果。

#### 判斷

於應用本集團之會計政策過程中,除涉及估計者外,管理層作出以下對在財務報表中已確認之數額具有重大影響之判斷:

## SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATIONS

(Continued)

Judgments (Continued)

#### Depreciation of property, plant and equipment

Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis over their estimated useful lives, after taking into account their estimated residual value. The Company assesses annually the residual value and the useful lives of the property, plant and equipment and if the expectation differs from the original estimates, such differences from the original estimates will affect the depreciation charges in the year in which the estimates change.

## **Estimation uncertainty**

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

#### Impairment loss on trade and other receivables

Management regularly reviews the recoverability and age of the trade and other receivables. Appropriate impairment for estimated irrecoverable amounts is recognised in the consolidated income statement when there is objective evidence that the asset is impaired.

## 6. 關鍵會計判斷及估計(續)

### 判斷(續)

#### 物業、廠房及設備之折舊

物業、廠房及設備於考慮估計剩餘價值後按 直線法於彼等之估計使用期限內計提折舊。 本公司每年評估物業、廠房及設備之剩餘價 值及使用期限,倘預期偏離原先估計,則與 原先估計之差異將影響估計改變年度之折舊 費用。

## 估計不明朗因素

具有重大風險而可導致對下一財政年度資產 及負債賬面值作出重大調整之有關未來之主 要假設及於報告期末估計不明朗因素之其他 主要來源,茲論述如下。

#### 貿易及其他應收賬款之減值虧損

管理層定期檢討貿易及其他應收賬款之可收 回情況及賬齡。當有客觀證據顯示資產減值 時,會在綜合收益表中確認適當的估計不可 收回金額減值。

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 6. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATIONS

(Continued)

### **Estimation uncertainty** (Continued)

## Impairment loss on trade and other receivables (Continued)

In determining whether impairment on trade and other receivables is required, the Company takes into consideration the current creditworthiness, the past collection history, age status and likelihood of collection. Specific allowance is only made for receivables that are unlikely to be collected and is recognised on the difference between the estimated future cash flow expected to receive of which discounted by using the original effective interest rate and its carrying value. If the financial conditions of customers of the Company were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional impairment may be required.

#### Valuation of share options granted

The fair value of share options granted was calculated using the Black-Scholes valuation model/Trinomial Option Pricing Model which requires the management's estimates and assumptions on significant calculation inputs, including the estimated life of share options granted, the volatility of share price and expected dividend yield. Change in the subjective input assumptions could materially affect the fair value estimate.

## 6. 關鍵會計判斷及估計(續)

### 估計不明朗因素(續)

#### 貿易及其他應收賬款之減值虧損(續)

在決定是否需要計提貿易及其他應收賬款減 值時,本公司會考慮客戶當時之信譽、 收賬記錄、賬齡狀況及收回的可能性。特定 撥備只會在不大可能收回應收款項時作出, 並按運用原實際利率對預期可收取估計未來 現金流量折現後的金額與其賬面值兩者的 額確認。倘本公司客戶之財政狀況轉壞外減 值。

#### 已授出購股權之估值

已授出購股權之公平值乃使用柏力克一舒爾斯期權定價模式/三項式購股權定價模式計算,該模式要求管理層對重大計算參數作出估計及假設,當中包括已授出購股權之估計期限、股價波幅及預期股息率。倘主觀輸入參數假設有任何改變,可能對公平值估計造成重大影響。

## SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGMENTS AND ESTIMATIONS

(Continued)

#### **Estimation uncertainty** (Continued)

#### Impairment loss of goodwill

Determining whether goodwill needs impairment requires an estimation of the value is use of the cash-generating units to which goodwill has been allocated. The value in use calculation requires the entity to estimate the future cash flows expected to arise from the cash-generating unit and a suitable discount rate in order to calculate the present value. Where the actual future cash flow is less than expected, a material impairment loss may arise.

As at 31 December 2013, the carrying amount of goodwill is nil (2012: HK\$68,055,000).

## 7. OPERATING SEGMENT INFORMATION

#### **Business segments**

Operating segments are identified on the basis of internal reports about components of the Group that are regularly reviewed by the chief operating decision maker in order to allocate resources to the segment and to assess its performance.

The Group is currently having one continuing operating segment on a single business in a single geographical location, which is the provision of an internet platform for the facilitation of education program in Chinese medicine and other advisory and training programs in the PRC, and all the assets are substantially located in the PRC. Accordingly, there is only one single reportable segment of the Group which is regularly reviewed by the chief operating decision maker.

#### Information about a major customer

No transactions with a single external customer amount to 10% or more of the Group's revenue during the years ended 31 December 2013 and 2012.

## 6. 關鍵會計判斷及估計(續)

### 估計不明朗因素(續)

#### 商譽減值虧損

釐定商譽是否需要減值時須對獲分配商譽之 現金產生單位之使用價值作出估計。計算使 用價值時實體須估計預期未來來自現金產生 單位之現金流量及適用折現率以計算現值。 倘實際未來現金流量較預期少,則會產生重 大減值虧損。

於二零一三年十二月三十一日,商譽之賬面 值為零(二零一二年:68,055,000港元)。

## 7. 經營分類資料

#### 業務分類

經營分部以有關本集團的組成部分的內部報告作為基準進行辨識,報告乃定期由主要營運決策者審視,以便對有關分部進行資源分配及評估其表現。

因本集團目前於單一地區擁有一個持續經營 業務分部,進行單一業務,即於中國從事提 供互聯網平台以促進中醫教育項目及其他諮 詢及培訓項目,以及所有資產基本上位於中 國,故本集團只有單一報告分部,由主要營 運決策者定期審視。

## 主要客戶之資料

於截至二零一三年及二零一二年十二月三十 一日止年度,概無單一外部客戶之交易額佔 本集團收入10%或以上。

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 8. REVENUE

## 8. 收入

### **Continuing operations**

## 持續經營業務

An analysis of the Group's turnover for the years is as follows:

本集團於年內之營業額分析如下:

		<b>2013</b> 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Tuition fee revenue Sales of educational products	教學課程之收入 教學產品銷售	47,066 -	41,685 98
		47,066	41,783

### 9. OTHER INCOME

## 9. 其他收入

### **Continuing operations**

## 持續經營業務

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Gain on disposal of property,	出售物業、廠房及		
plant and equipment	設備之收益	241	_
Interest income	利息收入	43	62
Rental income	租賃收入	_	109
Sundry income	雜項收入	383	51
		667	222

## **10. OTHER EXPENSES**

## 10. 其他開支

## **Continuing operations**

## 持續經營業務

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Donations	捐款	251	736
Loss on disposal of available-for-sale	出售可供出售金融資產之虧損		
financial assets		2	2,532
Loss on redemption of convertible notes	贖回可換股票據之虧損	209	_
		462	3,268

## 11. FINANCE COSTS, NET

## 11. 融資成本淨額

## **Continuing operations**

## 持續經營業務

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Interest expenses on financial liabilities measured at amortised cost Fair value changes on financial derivative	按攤銷成本計量之金融負債 之利息開支 金融衍生工具之公平值變動	12,029 (2,222)	7,667 (157)
		9,807	7,510

## Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 12. LOSS FOR THE YEAR FROM CONTINUING OPERATIONS

## 12. 本年度來自持續經營業務之 虧損

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Loss before tax has been arrived at after	除税前虧損已扣除		
charging:	下列各項:		
Staff costs (including directors' emolument	s) 僱員成本(包括董事酬金)		
<ul> <li>basic salaries and allowances</li> </ul>	· 一 基本薪金及津貼	9,988	11,972
- contributions to defined contribution plan	ns - 定額供款計劃之供款	873	918
- Other	- 其他	31	865
- Share-based payment expense	- 以股支付款項開支	6,224	-
T	/	47.440	10.755
Total staff costs	總僱員成本	17,116	13,755
Auditors' remuneration:	核數師酬金:		
- Audit service	一 核數服務	425	260
- Non-audit service	- 非核數服務	-	3
Professional fee	專業費用	5,617	6,532
		,	,,,,,
Depreciation of property, plant	物業、廠房及設備之折舊		
and equipment			
<ul> <li>included in cost of sales</li> </ul>	- 包括於銷售成本內	-	802
<ul> <li>included in selling expenses</li> </ul>	一 包括於銷售開支內	-	7
- included in administrative expenses	- 包括於行政開支內	1,689	1,430
Total depreciation of property,	物業、廠房及設備折舊總額		
plant and equipment	17.1人 19.17 人民 18.11 自 16.15	1,689	2,239
		1,009	2,209
Impairment losses on other receivables	其他應收款項減值虧損	-	4,902
Payments under operating lease for	土地及樓宇經營租約	0.005	0.000
land and buildings	項下付款	3,325	2,838

## 13. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' 13. 董事及僱員酬金 **EMOLUMENTS**

## **Directors' emoluments**

#### 董事酬金 a.

		Fees 袍金 HK\$'000 千港元	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼 及實物利益 HK\$'000 千港元	Retirement scheme contributions 退休計劃供款 HK\$'000 千港元	Share-based payment 以股支付款項 HK\$'000 千港元	Performance related bonuses 表現相關花紅 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
For the year ended 31 December 2013	截至二零一三年 十二月三十一日止年度						
Executive Directors Mr. Chen Hong (note i) Ms. Wei Jianya (note ii) Mr. Yuan Wei (note iii)	執行董事 陳宏先生(附註i) 章健亞女士(附註ii) 袁偉先生(附註iii)	-	1,040 531 70	-	472 - 472	-	1,512 531 542
Non-Executive Directors Mr. Li Xiangjun (note iv)	<b>非執行董事</b> 李湘軍先生(附註iv)	107	300	-	-	-	407
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事						
Dr. Huang Chung Hsing Mr. Cheung Wai Tak David	黃崇興博士 張偉德先生(附註v)	60	-	-	-	-	60
(note v)		100	-	-	-	-	100
Ms. Li Bailing (note vi)	李百靈女士(附註vi)	83	-	-	-	-	83
Ms. Li Ya Ru Nancy (note vii)	李雅茹女士(附註vii)	12	-	-	-	-	12
		362	1,941	-	944	-	3,247

		Fees 袍金 HK\$'000 千港元	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼 及實物利益 HK\$'000 千港元	Retirement scheme contributions 退休計劃供款 HK\$'000 千港元	Share-based payment 以股支付款項 HK\$'000 千港元	Performance related bonuses 表現相關花紅 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
For the year ended 31 December 2012	截至二零一二年 十二月三十一日止年度						
<b>Executive Directors</b> Mr. Chen Hong Ms. Wei Jianya	<b>執行董事</b> 陳宏先生 韋健亞女士	- -	1,000 600	- -	- -	- -	1,000 600
Independent Non-Executive Directors	獨立非執行董事						
Dr. Huang Chung Hsing	黄崇興博士	60	_	_	_	_	60
Mr. Cheung Wai Tak David	張偉德先生	100	-	-	-	-	100
Mr. Wu Tao (note viii)	武濤先生(附註viii)	80		_	_		80
		240	1,600	-	-	-	1,840

## **Notes to the Consolidated Financial Statements** 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 13. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' 13. 董事及僱員酬金 (續) **EMOLUMENTS** (Continued)

#### **Directors' emoluments** (Continued) a.

#### Notes:

- Mr. Chen Hong was resigned on 14 February (i)
- Ms. Wei Jianya was resigned on 19 November (ii)
- (iii) Mr. Yuan Wei was appointed on 19 November
- (iv) Mr. Li Xiangjun was appointed on 7 December
- Ms. Cheung Wai Tak was resigned on 7 (v) February 2014.
- Ms. Li Bailing was appointed on 18 January 2013 and resigned on 19 November 2013.
- Ms. Li Ya Ru Nancy was appointed on 19 November 2013.
- (viii) Mr. Wu Tao was resigned on 19 October 2012.

In 2013, the amounts of share-based payments were measured according to the Group's accounting policies for share-based payment transactions as set out in note 5 to the financial statements.

None of the directors of the Company waived or agreed to waive any emoluments paid by the Company and no incentive payment for joining the Company or compensation for loss of office was paid or payable to any director of the Company during the two years ended 31 December 2013 and 2012.

#### 董事酬金(續) a.

#### 附註:

- 陳宏先生於二零一四年二月十四日 (i)
- **拿健亞女士於二零一三年十一月十** 力.日辭任。
- (iii) 袁偉先生於二零一三年十一月十九 日獲委任。
- 李湘軍先生於二零一二年十二月七 (iv) 日獲委任。
- 張偉德先生於二零一四年二月七日 (v)
- 李百靈女士於二零一三年一月十八 日獲委任以及於二零一三年十一月 十九日辭任。
- (vii) 李雅茹女士於二零一三年十一月十 九日獲委任。
- 武濤先生於二零一二年十月十九日 (viii) 辭任。

於二零一三年,以股支付金額乃根據 財務報表附許5所載本集團有關以股支 付交易之會計政策計量。

截至二零一三年及二零一二年十二月 三十一日 止兩個年度,概無本公司董 事放棄或同意放棄任何由本公司支付 之酬金,亦無就加入本公司支付或應 付任何獎賞款項或就離職支付或應付 補償予本公司仟何董事。

## 13. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' 13. 董事及僱員酬金(續) **EMOLUMENTS** (Continued)

#### Five highest paid individuals b.

## Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (2012: two) were directors of the Company, whose remunerations are included in the disclosures above. The remunerations of the remaining two (2012: three) individuals were as follows:

#### 五位最高薪人士 b.

本集團五位最高薪人士包括本公司三 名(二零一二年:兩名)董事,彼等之 薪酬於上文披露。支付予其餘兩名(二 零一二年:三名)人士之薪酬如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Salaries allowances and benefits in kind	薪金、津貼及實物利益	1,592	1,906
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	15	14
Share-based payment	以股支付款項	_	_
		1,607	1,920

Their remunerations were within the following band:

彼等之薪酬處於下列範圍內:

		Number of i 人	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
HK\$ Nil to HK\$1,000,000 HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	零至1,000,000港元 1,000,001港元 至1,500,000港元	2	3

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 14. INCOME TAX (RELATING TO CONTINUING OPERATIONS)

During the year ended 31 December 2013, no Hong Kong profits tax has been provided for as the Group did not generate any taxable profits in Hong Kong (2012: nil).

PRC subsidiaries are subject to PRC Enterprise Income tax at 25% (2012: 25%). Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the respective jurisdictions.

The tax charge for the year can be reconciled to the loss before tax per the consolidated income statement as follows:

## 14. 所得税(與持續經營業務相關)

截至二零一三年十二月三十一日止年度,由 於本集團並無於香港產生任何應課税溢利, 故並無作出香港利得税撥備(二零一二年: 無)。

中國附屬公司乃按25%(二零一二年:25%)的税率繳納中國企業所得税。其他司法權區產生之税項按各個司法權區之現行税率計算。

本年度的税費與綜合收益表之除税前虧損對 賬如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Loss before tax	除税前虧損		
(from continuing operations)	(來自持續經營業務)	(22,551)	(15,213)
Tax at respective applicable tax rates Tax effect of expenses not deductible	按相關適用税率計算之税項 不可扣税開支之税務影響	(3,082)	(8,825)
for tax purposes		12,616	1,595
Tax effect of income not taxable for	毋須課税收入之税務影響		
tax purposes		(11,766)	6,933
Tax effect of tax losses not recognised	未確認税項虧損之税務影響	2,873	297
Utilisation of tax losses previously	動用未曾確認税務虧損	(0.44)	
not recognised		(641)	_
Income tax for the year	本年度的所得税		
(relating to continuing operations)	(與持續經營業務相關)	-	_

## 15. DISCONTINUED OPERATIONS

On 31 October 2013, the Company entered into the an agreement to dispose of Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation which carried out all the Group's ticketing operations, and transfer of deposit on improving the Online Ticketing System. The disposal was completed on 12 March 2014. The carrying amounts exceed the net proceeds of sale and accordingly, impairment losses of goodwill and other receivables were recognised.

## 15. 已終止經營業務

於二零一三年十月三十一日,本公司訂立一項協議出售永樂科技發展有限公司與永樂國際傳媒有限公司(經營本集團全部票務業務)以及轉讓升級線上票務系統的按金。出售於二零一四年三月十二日完成。賬面值超過出售所得款項淨額,因此,已確認商譽減值虧損及其他應收款項。

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Loss for the year from discontinued operations	本年度來自已終止 經營業務之虧損		
Revenue	收入	3,593	_
Profit before tax Loss on remeasurement to fair values less costs to sell	除税前溢利 重新計量公平值減銷售成本之 虧損	3,593	-
<ul><li>impairment losses on goodwill</li><li>Impairment losses on other receivables</li></ul>	一商譽減值虧損 一其他應收款項減值虧損	(56,008) (11,116)	- -
Loss for the year from discontinued operations	本年度來自已終止經營業務 之虧損	(63,531)	_
Cash flows from discontinued operations	來自已終止經營業務 之現金流量		
Net cash inflows from operating activities	經營業務產生之現金流量淨額	3,593	_
Net cash inflows	現金流量淨額	3,593	

## **Notes to the Consolidated Financial Statements** 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 16. ASSETS CLASSIFIED AS HELD 16. 分類為持作出售資產 **FOR SALE**

## (a) The Group

#### 本集團 (a)

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Goodwill (see note 19(v))	商譽(見附註19(v))	12,047	_
Other receivables	其他應收款項	3,584	_
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	13,849	_
Assets classified as held for sale	分類為持作出售資產	29,480	_
Other payables	其他應付款項	59	_
Liabilities directly associated with	與分類為持作出售		
assets classified as held for sale	之資產直接相關之負債	59	_

The deposit on Online Ticketing System has been classified and accounted for at 31 December 2013 as disposal group held for sale and was fully impaired for the year then ended (see note 15).

於二零一三年十二月三十一日,線上 票務系統的按金已分類及入賬列作持 作出售之出售組別且於截至該日止年 度已悉數減值(見附註15)。

#### (b) The Company

## The investments in subsidiaries of Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation was disposed on 12 March 2014, the investments cost of those subsidiaries was classified as Assets classified as held for sale.

## (b) 本公司

於附屬公司永樂科技發展有限公司與 永樂國際傳媒有限公司之投資已於二 零一四年三月十二日出售,該等附屬 公司之投資成本分類為持作出售資 產。

### 17. DIVIDEND

## No dividend was paid or proposed for the year ended 31 December 2013, nor has any dividend been proposed since the end of the reporting period (2012: Nil).

## 17. 股息

截至二零一三年十二月三十一日止年度並無 派付或擬派付任何股息,於報告期末後亦無 建議派付任何股息(二零一二年:無)。

## 18. LOSS PER SHARE

## From continuing and discontinued operations

The calculation of the basic loss per share is based on the loss for the year attributable to the owners of the Company of approximately HK\$96,449,000 (2012: HK\$30,397,000), and based on the weighted average number of shares in issue during the year of approximately 1,476,858,000 ordinary shares (2012:1,469,511,000 ordinary shares), as adjusted to reflect the shares by conversion of convertible notes during the year.

### From continuing operations

The calculation of the basic loss per share from continuing operations is based on loss for the year from continuing operations attributable to the owners of the Company of approximately HK\$32,918,000 (2012: HK\$30,397,000), and based on the weighted average number of shares in issue during the year of approximately 1,476,858,000 ordinary shares (2012: 1,469,511,000 ordinary shares), as adjusted to reflect the shares by conversion of convertible notes during the year.

#### From discontinued operations

The calculation of the basic loss per share from discontinued operations is based on loss for the year from discontinued operations attributable to the owners of the Company of approximately HK\$63,531,000 (2012: Nil), and based on the weighted average number of shares in issue during the year of approximately 1,476,858,000 ordinary shares (2012: 1,469,511,000 ordinary shares), as adjusted to reflect the shares by conversion of convertible notes during the year.

No diluted loss per share has been presented for the years of 2013 and 2012 as the share options and convertible notes outstanding have anti-dilutive effects on the basic loss per share amounts presented.

## 18. 每股虧損

## 來自持續及已終止經營業務

每股基本虧損乃根據本年度本公司持有人應 佔虧損約96,449,000港元(二零一二年: 30,397,000港元),以及經調整以反映年內因 可換股票據獲轉換而發行股份之年內已發行 股份加權平均數目約1,476,858,000股普通股 (二零一二年:1,469,511,000股普通股)計 算。

### 來自持續經營業務

來自持續經營業務的每股基本虧損乃根據本年度本公司持有人應佔來自持續經營業務的虧損約32,918,000港元(二零一二年:30,397,000港元),以及經調整以反映年內因可換股票據獲轉換而發行股份之年內已發行股份加權平均數目約1,476,858,000股普通股(二零一二年:1,469,511,000股普通股)計算。

#### 來自已終止經營業務

來自已終止經營業務的每股基本虧損乃根據本年度本公司持有人應佔來自已終止經營業務的虧損約63,531,000港元(二零一二年:無),以及經調整以反映年內因可換股票據獲轉換而發行股份之年內已發行股份加權平均數目約1,476,858,000股普通股(二零一二年:1,469,511,000股普通股)計算。

因尚未行使之購股權及可換股票據對所呈列 之每股基本虧損金額具有反攤薄效果,故並 無呈列二零一三年及二零一二年之每股攤薄 虧損。

## For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 19. GOODWILL

## 19. 商譽

		The Group 本集團 HK\$'000 千港元
Cost	成本	
At 1 January 2012 (Notes i, ii & iii)	於二零一二年一月一日(附註i, ii及 iii)	679,104
Acquisition of a subsidiary – Everjoy International Media Corporation (Note iv)	收購一間附屬公司 一 永樂國際傳媒有限公司(附註iv)	51,409
Acquisition of a subsidiary – Everjoy Technology	收購一間附屬公司	01,100
Development Corporation (Note iv)	- 永樂科技發展有限公司(附註iv)	16,646
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	747,159
Transfer to Assets classified	轉至分類為持作出售資產(附註v)	
as held for sale (Note v)		(68,055)
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	679,104
Accumulated impairment losses	累計減值虧損	
As at 1 January 2012 and	於二零一二年一月一日及	
31 December 2012	二零一二年十二月三十一日	679,104
Impairment losses recognised during the year	年內確認之減值虧損	56,008
Transfer to Assets classified	轉至分類為持作出售資產(附註v)	
as held for sale (Note v)		(56,008)
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	679,104
Carrying amounts	<b>賬面值</b>	
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	_
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	68,005

## 19. GOODWILL (Continued)

Note:

Goodwill arose on acquisition of subsidiaries New Beida Business Study Net Group Limited is HK\$647,598,000 on 27 February 2008.

- ii. Goodwill arose on acquisition of subsidiaries, IIN Medical (BVI) Group Limited ("IIN Medical (BVI)") and its subsidiaries on 23 April 2009.
- Goodwill arose on acquisition of non-controlling interests of Hunan IIN Medical Network Technology Development Company Limited, a subsidiary of IIN Medical (BVI), in May 2009.

Goodwill arose on acquisition of ii and iii is HK\$31,506,000.

- iv. Goodwill arose on acquisition of subsidiaries, Everjoy International Media Corporation ("EI") and Everjoy Technology Development Corporation ("ET") is HK\$68.055,000 on 20 December 2012.
- v. On 31 October 2013, the Company entered into an agreement to dispose of El and ET. The disposal was completed on 12 March 2014, the goodwill and accumulated impairment losses of ET and El was transfer to Assets classified as held for sale accordingly.

## 19. 商譽 (續)

#### 附註:

- i. 商譽乃於二零零八年二月二十七日收購附屬公司新北大商學網集團有限公司時產生,為647,598,000港元。
- ii. 商譽乃於二零零九年四月二十三日收購附屬公司國訊醫藥(BVI)集團有限公司(「國訊醫藥(BVI)」)及其附屬公司時產生。
- iii. 商譽乃於二零零九年五月收購國訊醫藥 (BVI)之附屬公司一湖南國訊醫藥網絡科技 開發有限公司之非控股權益時產生。

商譽乃於收購ii及iii時產生,為31,506,000港元。

- iv. 商譽乃於二零一二年十二月二十日收購附屬公司一永樂國際傳媒有限公司(「永樂國際」)及永樂科技發展有限公司(「永樂科技」)時產生,為68,055,000港元。
- v. 於二零一三年十月三十一日,本公司訂立 一項協議出售永樂國際與永樂科技。出售 於二零一四年三月十二日完成,因此,永 樂科技及永樂國際的商譽及累計減值虧損 轉至分類為持作出售資產。

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 19. GOODWILL (Continued)

## Impairment testing of goodwill

#### i. Acquisition of New Beida Business Study Net Group Limited ("New Beida")

As at the year ended 31 December 2009, the Group had performed an impairment testing of goodwill arose on acquisition of New Beida with reference to a valuation carried out by LCH (Asia-Pacific) Surveyors Limited ("LCH"), an independent qualified valuer. As New Beida sustained a negative cash flow for the year ended 31 December 2009 and such position was expected to continue in the foreseeable future, the directors of the Company were of the opinion that the income approach was inappropriate to reflect the value of New Beida as at 31 December 2009. The asset-based approach had been adopted for the valuation for the year ended 31 December 2009, as opposed to the valuation carried out by LCH for the year ended 31 December 2008 where the income approach was adopted. Based on the business valuation, the Group had recognised an impairment loss of HK\$326,115,000 in relation to goodwill arose on acquisition of New Beida for the year ended 31 December 2009 (2008: HK\$321,483,000). As a result, the goodwill arose on acquisition of New Beida was identified to be fully impaired.

#### ii. Acquisition of IIN Medical (BVI)

As at the year ended 31 December 2010, the Group has performed an impairment testing of goodwill arose on acquisition of IIN Medical (BVI) with reference to a valuation carried out by Grant Sherman Appraisal Limited, based on cash flow forecasts derived from the most recent financial budgets for the next five years with a discount rate of 17.83%. The directors of the Company were of the opinion, based on the business valuation, that there the Group had recognised an impairment loss of HK\$31,506,000 in relation to goodwill arose from the acquisition of IIN Medical (BVI) as at 31 December 2010. As a result, the goodwill of HK\$31,506,000 on acquisition of IIN Medical (BVI) was identified to be fully impaired.

## 19. 商譽(續)

## 商譽減值測試

#### i. 收購新北大商學網集團有限公司 (「新北大」)

截至二零零九年十二月三十一日止年 度,本集團參考獨立合資格估值師利 駿行測量師有限公司(「利駿行」)所作 之估值,進行因收購新北大所產生商 譽的減值測試。由於新北大於截至二 零零九年十二月三十一日止年度持續 錄得負現金流量,而該狀況預期於可 見未來仍然持續,本公司董事認為, 收入法不適合反映新北大於二零零九 年十二月三十一日之價值。資產基準 法已採納作為截至二零零九年十二月 三十一日止年度之估值方法,而利駿 行則於截至二零零八年十二月三十一 日止年度採納收入法進行估值。基於 上述業務估值,本集團於截至二零零 九年十二月三十一日止年度確認有關 因收購新北大而產生商譽之減值虧損 326,115,000港元(二零零八年: 321,483,000港元)。因此,因收購新 北大而產生之商譽已視為獲全數減 值。

#### ii. 收購國訊醫藥(BVI)

截至二零一零年十二月三十一日止年度,本集團參照中証評估有限公司作出之估值,就因收購國訊醫藥(BVI)而產生之商譽進行減值測試。有關估值乃根據從最新未來五年財政預算(貼現率17.83%)而進行之現金流量預測進行。本公司董事認為,根據該業十二月三十一日因收購國訊醫藥(BVI)而產生之商譽確認減值虧損31,506,000港元已視為獲全數減值。

## 19. GOODWILL (Continued)

### Impairment testing of goodwill (Continued)

#### Acquisition of IIN Medical (BVI) (Continued)

The recoverable amount of the goodwill has been determined on the basis of value-in-use calculation. The key factors for the value-in-use calculation are discount rates, growth rates and expected changes in revenue and direct costs. Capital Asset Pricing Model has been adopted to estimate the discount rate by using market data of other companies with business similar to IIN Medical (BVI). The growth rate is based on the historical Consumer Price Index of the PRC. Changes in revenue and direct costs are based on past performance of IIN Medical (BVI) and management's expectation of the market development.

## iii. Acquisition of Everjoy International and Everjoy Technology

On 31 October 2013, the Company entered into an agreement to dispose of Everjoy International and Everjoy Technology. The disposal was completed on 12 March 2014. The carrying amounts exceed the net proceeds of sale and accordingly, impairment losses of goodwill amounted of approximately HK\$56,008,000 were recognised. The goodwill and accumulated impairment losses of Everjoy International and Everjoy Technology was transferred to assets classified as held for sale.

### 19. 商譽 (續)

#### 商譽減值測試(續)

#### ii. 收購國訊醫藥(BVI)(續)

商譽之可收回金額已按使用價值計算 基準釐定。使用價值計算之主要因素 為收益及直接成本之貼現率、增長 及預期變動。資本資產定價模式已 採納,以採用與國訊醫藥(BVI)從事類 似業務之其他公司之市場數據估計期 現率。增長率乃基於中國之過往計 物價指數計算。收益及直接成本之現 動乃根據國訊醫藥(BVI)之過往表現及 管理層對市場發展之展望而作出。

#### iii. 收購永樂國際及永樂科技

於二零一三年十月三十一日,本公司 訂立一項協議出售永樂國際與永樂科 技。出售於二零一四年三月十二日完 成。賬面值超過出售所得款項淨額, 因此,已確認商譽減值虧損約 56,008,000港元。永樂國際及永樂科 技的商譽及累計減值虧損已轉至分類 為持作出售資產。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 20. PROPERTY, PLANT AND 20. 物業、廠房及設備 **EQUIPMENT**

The Group a.

本集團

		Leasehold improvements 租賃物業裝修 HK\$'000 千港元	Furniture, fixtures and office equipment 傢俬及 裝置及 辦公室設備 HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$ '000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
Cost At 1 January 2012	<b>成本</b> 於二零一二年 一月一日	1,040	14,951	397	16,388
Additions Disposal Exchange realignment	添置 出售 匯兑調整	- - 17	12 - 500	- - 14	12 - 531
At 31 December 2012  Additions Disposal Written-off Exchange realignment At 31 December 2013	於 二十置售 等二 二十置售 新 三 十 三 十 三 十 三 長 三 長 三 長 三 長 三 長 三 長 三	日 1,057 998 - (1,063) 6	15,463 289 (616) (811) 387	411 - - - 11	16,931 1,287 (616) (1,874) 404
	"十二月三十一	日 998	14,712	422	16,132
Accumulated depreciation and impairment At 1 January 2012	<b>累計折舊及減值</b> 於二零一二年 一月一日	991	11,279	349	12,619
Charge for the year Exchange realignment	年內計提 匯兑調整	58 8	2,164 423	17 12	2,239 443
At 31 December 2012  Charge for the year Disposal Written-off Exchange realignment At 31 December 2013	<b>於</b>	454 6 (1,069) 6	13,866 1,218 (554) (765) 360 14,125	378 17 - (16) 9	15,301 1,689 (548) (1,850) 375
Carrying amounts At 31 December 2013	<b>賬面值</b> 於二零一三年 十二月三十一	日 544	587	34	1,165
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一	日 -	1,597	33	1,630

# 20. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued) 20. 物業、廠房及設備 (續)

## The Company

b. 本公司

	iı	Leasehold mprovements 租賃物業 裝修 HK\$'000 千港元	Furniture, fixtures and office equipment 傢俬、裝置 及辦公室設備 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> <b>總計</b> HK\$'000 千港元
Cost	成本			
At 1 January 2012 and	於二零一二年一月一日			
31 December 2012	及二零一二年十二月三十一日	_	68	68
Additions	添置	998	61	1,059
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	998	129	1,127
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值			
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	_	15	15
Charge for the year	年內計提	-	14	14
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	-	29	29
Charge for the year	年內計提	454	24	478
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	454	53	507
Carrying amounts	賬面值			
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	544	76	620
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	_	39	39

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 21. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS

## 21. 可供出售金融資產

		The Group and 本集團及	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Listed equity securities at fair value  – In Hong Kong	上市股權證券,按公平值 - 香港	_	249

During the year, all the available-for-sale financial assets were disposed.

年內已出售全部可供出售金融資產。

## 22. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

## 22. 於附屬公司之投資

			The Company 本公司		
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元		
Unlisted shares, at cost Less: impairment losses on investment costs	非上市股份,按成本 減:投資成本之減值虧損	800,111	877,859		
OH IIVOSIIION COSIS		-	77,848		

The balances with subsidiaries are unsecured, interestfree and have no fixed terms of repayment. The carrying amounts of these amounts approximate to their fair value. 與附屬公司之結餘乃無抵押、免息及無固定 還款期。該等款項之賬面值與其公平值相 若。

# 22. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

## 22. 於附屬公司之投資(續)

Particulars of the principal subsidiaries as at 31 December 2013 are as follows:

主要附屬公司於二零一三年十二月三十一日之詳情如下:

		Issue and fully paid up share capital/	Proportion	ouro orobin	
Name of company 公司名稱	Place of incorporation/ registration/operations 註冊成立/註冊/經營地點	registered capital 發行及繳足股本/ 註冊資本	interest the Cor 本公司持有擁 Directly 直接	held by npany	Principal activities 主要業務
China E-Learning (Hong Kong) Limited 中國網絡教育(香港)有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$1 1港元普通股	100%	-	Provision of management services to group companies 向集團公司提供管理服務
New Beida Business StudyNet Group Limited 新北大商學網集團有限公司	BVI 英屬處女群島	Ordinary shares US\$10,000 10,000美元普通股	100%	-	Investment holding 投資控股
Best Boom Enterprises Limited	BVI 英屬處女群島	Ordinary shares US\$10 10美元普通股	-	100%	Investment holding 投資控股
Beijing Hua Tuo Education Technology Company Limited (note a) 北京華拓教育科技有限公司 (附註a)	PRC 中國	Registered capital HK\$40,000,000 40,000,000港元註冊資本	-	100%	Provision of occupational education, industry certification course, skills training and education consultation 提供職業教育、行業認證課程、技能培訓及教育諮詢
Beijing Ke Xiong Education Company Limited (note a) 北京科雄教育有限公司 (附註a)	PRC 中國	Registered capital RMB5,000,000 人民幣5,000,000元註冊資本	-	100%	Provision of occupational education, industry certification course, skills training and education consultation 提供職業教育、行業認證課程、技能培訓及教育諮詢
IIN Medical (BVI) Group Limited 國訊醫藥(BVI)集團有限公司	BVI 英屬處女群島	Ordinary shares HK\$13,677,288 13,677,288港元普通股	-	100%	Investment holding 投資控股
IIN Medical Group Limited 國訊醫藥實業有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$3,000,000 3,000,000港元普通股	-	100%	Investment holding 投資控股
Hunan IIN Medical Network Technology Development Company Limited (note a) 湖南國訊醫藥網絡科技開發 有限公司(附註a)	PRC 中國	Registered capital RMB14,530,808 人民幣14,530,808元註冊資本	<del>-</del>	100%	Investment holding 投資控股

# Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 22. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

## 22. 於附屬公司之投資(續)

Name of company 公司名稱	Place of incorporation/ registration/operations 註冊成立/註冊/經營地點	Issue and fully paid up share capital/ registered capital 發行及繳足股本/ 註冊資本	interest	ownership held by mpany 有權權益比例 Indirectly 間接	Principal activities 主要業務
Distance Education College of Beijing University of Chinese Medicine 北京中醫藥大學 遠程教育學院	PRC 中國	Registered capital RMB900,000 人民幣900,000元註冊資本	-	51%	Provision of distance learning program in Chinese medicine 提供中醫藥遠程教育課程
Everjoy International Media Corporation (note b) 永樂國際傳媒有限公司(附註b)	BVI 英屬處女群島	Ordinary shares HK\$8 8港元普通股	-	100%	Distribution of event tickets 分銷活動門票
Everjoy Technology Development Corporation (note b) 永樂科技發展有限公司(附註b)	BVI 英屬處女群島	Ordinary shares HK\$387,575 387,575港元普通股	-	100%	Provision of design, development, and improvement of software system 提供軟件系統的設計、開發及改進

#### Notes:

- These are wholly-foreign owned enterprises established in the PRC.
- b. These two subsidiaries were classified on assets classified as held for sale (see note 16(b)) and the disposal was complied on 12 March 2014.

None of the subsidiaries had any debt securities subsisting at the end of the year or at any time during the year.

#### 附註:

- a. 為在中國成立之外商獨資企業。
- b. 該兩間附屬公司已分類列為分類為持作出 售資產(見附註16(b))且該出售已於二零一 四年三月十二日完成。

於年終或年內任何時候,該等附屬公司並無 任何債務證券。

### 23. INVENTORY

## 23. 存貨

			The Group 本集團		
		2013 二零一三年 二零- HK\$'000 HK 千港元 =			
Cost Less: impairment losses	成本 減:減值虧損	183 (172)	172 (172)		
		11	_		

## 24. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

## 24. 貿易及其他應收賬款

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Trade receivables Less: impairment losses	貿易應收賬款 減:減值虧損	-	1,439 (1,439)	-	- -
		-	_	-	_
Deposits and other receivables Prepayments	按金及其他應收 款項 預付款項	104.576 2,627	106,088 7,320	591 -	16,533 -
Less: impairment losses	減:減值虧損	(18,077)	(33,450)	-	_
		89.126	79,958	591	16,533

An aging analysis of trade receivables as at the end of the reporting period is as follows: 貿易應收賬款於報告期末之賬齡分析如下:

			The Group 本集團				
		2013	2012	2013	2012		
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元	千港元	千港元		
Within 30 days	30日內	-	-	-	_		
31 to 60 days	31日至60日間	-	_	_	_		
61 to 90 days	61日至90日間	_	-	-	_		
Over 90 days	超過90日	_	1,439	-	_		
		-	1,439	_	_		

General credit term that the Group offers to customers is 30 days from billing. Trade receivables disclosed above include amounts which are past due at the end of the reporting period for which the Group has not recognised an allowance for doubtful debts because there has not been a significant change in credit quality and the amounts are still considered recoverable.

There is no credit period for tuition fee as they are normally received in advance.

本集團一般向客戶提供自交單日起計30日的 信貸期。上文披露之貿易應收賬款包括於報 告期末已逾期之款項,由於信貸質素並無重 大變化及該等款項仍被視為可收回,故本集 團並無確認呆賬撥備。

由於通常預收學費,因此並無就此授出信貸期。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

## 24. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

At the end of each reporting period, the Group's trade and other receivables were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables are recognised based on the credit history of customers, such as financial difficulties or default in payments, and current market conditions. The Group does not hold any collateral over these balances.

The Group's movement for provision of impairment of trade receivables is as follows:

## 24. 貿易及其他應收賬款(續)

於各報告期末,本集團之貿易及其他應收賬款乃個別釐定是否需要減值。個別減值之應收款項乃根據客戶之信貸紀錄(如財政困難或拖欠款項)及現行市況確認。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

本集團有關貿易應收賬款減值撥備之變動如 下:

		The Group 本集團			ompany 公司
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
At 1 January Written-off Exchange realignment	於一月一日 撇銷 匯兑調整	1,439 (1,439) -	1,391 - 48	- - -	- - -
At 31 December	於十二月三十一日	-	1,439	-	

The Group's movement for provision of impairment of other receivables is as follows:

本集團有關其他應收款項減值撥備之變動如 下:

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
At 1 January	於一月一日	33,450	27,613	_	_
Impairment losses	減值虧損	11,116	4,902	_	_
Transfer to assets classified as held	轉至分類為 持作出售資產				
for sale		(11,116)	_	_	_
Written-off	撇銷	(20,745)	_	_	_
Exchange realignment	匯兑調整	5,372	935	_	_
At 31 December	於十二月三十一日	18,077	33,450	_	_

## 107

## 25. CASH AND CASH EQUIVALENTS 25. 現金及現金等值項目

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Bank balances Cash balances	銀行結餘 現金結餘	15,038 63	12,429 9,880	773 49	3 41
Cash and bank balances included in a disposal group classified as	現金及銀行結餘 (計入分類為持 作出售的出售組別)	40.040			
held for sale  Cash and cash equivalents in the consolidated	綜合現金流量表 的現金及現金	13,849			
statement of cash flow	等值項目	28,950	22,309	822	44

Cash and cash equivalents of approximately HK\$28,096,000 (2012: HK\$12,438,000) for the Group are denominated in Renminbi, which is not a freely convertible currency and the remittance of funds out of the PRC is subject to the exchange control imposed by the PRC government.

Deposits with banks are interest bearing at the prevailing market rates.

本集團之現金及現金等值項目約28,096,000 港元(二零一二年:12,438,000港元)乃以人 民幣列值,而人民幣並非自由兑換貨幣,向 中國國外匯款受到中國政府的外匯管制規 限。

銀行存款按現行市場利率計息。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 26. TRADE AND OTHER PAYABLES 26. 貿易及其他應付賬款

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	二零一三年 二零一二年 <b>HK\$'000</b> HK\$'000		2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Trade payables Other payables Receipt in advance Accrued charges	貿易應付賬款 其他應付款項 預收款項 應計費用	578 19,999 20,425 7,166	14 3,843 20,057 7,036	- 129 - 5,227	- 2,382 - 6,670
		48,168	30,950	5,356	9,052

An aging analysis of the trade payables as at the end of reporting period is as follows:

貿易應付賬款於報告期末之賬齡分析如下:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Mitheles CO sleves	00 E d				
Within 30 days	30日內	_	_	_	_
31 to 60 days	31日至60日間	-	-	-	_
61 to 90 days	61日至90日間	-	_	_	_
Over 90 days	超過90日	578	14	-	_
		578	14	-	_

The average credit period on cost of goods sold and services provided is 1-3 months. The Group has financial risk management policies in place to ensure that all payables are paid within the credit timeframe.

銷售貨品及提供服務之成本之平均信貸期為 1至3個月。本集團已實施財務風險管理政 策,以確保全部應付款項於信貸指定期間內 清付。

108

# 27. DEFERRED TAXATION

# (a) The Group

The components of deferred tax (assets) liabilities recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the years are as follows:

# 27. 遞延税項

# (a) 本集團

於綜合財務狀況表內確認之遞延税項 (資產)負債組成部分及於年內之變動 如下:

		Accelerated tax Depreciation 加速税項折舊 HK\$'000 千港元	Tax losses 税項虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
At 1 January 2012, Movement for the year	於二零一二年一月一日 年內變動	70 12	(70) (12)	- -
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	82	(82)	_
Movement for the year	年內變動	(82)	82	_
At 31 December 2013	於二零一三年 十二月三十一日	_	_	_

At the end of the reporting date, the Group had estimated the unused tax losses of approximately HK\$76,748,000 (2012: HK\$182,750,000) available for offset against future profits. No deferred tax assets have been recognised in respect of such losses due to the unpredictability of future profit streams. The Group has tax losses arising in Hong Kong of approximately HK\$15,837,000 (2012: HK\$138,766,000) that are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose.

The Group also has tax losses arising in the PRC of approximately HK\$60,911,000 (2012: HK\$43,984,000) that will expire in one to five years for offsetting against future taxable profits.

# (b) The Company

At the end of the reporting date, the Company had unused tax losses of approximately HK\$15,837,000 (2012: HK\$138,766,000) available for offset against future profits. No deferred tax indefinitely assets have been recognised in respect of such losses due to the unpredictability of future profit streams.

於報告日期完結時,本集團估計可用 作對銷未來溢利之未動用税項虧損約 為76,748,000港元(二零一二年: 182,750,000港元)。由於未能預測未 來溢利來源,故並無就該等虧損確認 遞延税項資產。本集團於香港產生之 税項虧損約15,837,000港元(二零一二 年:138,766,000港元),可供無限期 抵銷產生虧損之公司之未來應課税溢 利。

本集團於中國產生之税項虧損約60,911,000港元(二零一二年:43,984,000港元)可於一至五年內用作抵銷未來應課税溢利。

# (b) 本公司

於報告日期完結時,本公司有未動用之稅項虧損約15,837,000港元(二零一二年:138,766,000港元)可用作抵銷未來溢利。由於未能預測未來溢利來源,故並無就該等虧損確認無限期遞延稅項資產。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 28. SHARE CAPITAL

# 28. 股本

The Group and the Company

本集團及本公司

		Notes 附註	Number of shares 股份數目	Share capital 股本 HK\$'000 千港元
Authorised:	法定:			
At 1 January 2012 and 31 December 2012 Ordinary shares of HK\$0.5 each	於二零一二年一月一日 及二零一二年 十二月三十一日 每股面值0.5港元之		10,000,000,000	5 000 000
Capital reorganisation	普通股 股本重組		10,000,000,000	5,000,000
At 31 December 2013 Ordinary shares of HK\$0.1 each	於二零一三年 十二月三十一日 每股面值0.1港元		50,000,000,000	5 000 000
	之普通股 ————————————————————————————————————		50,000,000,000	5,000,000
Issued and fully paid:	發行及繳足:			
At 1 January 2012 Ordinary shares of HK\$0.5 each	於二零一二年一月一日 每股面值0.5港元之 普通股		1,464,341,820	732,171
Issue of shares by conversion of convertible notes	因可換股票據獲轉換 而發行股份	а	7,537,082	3,768
At 31 December 2012 Ordinary shares of HK\$0.5 each	於二零一二年十二月三十一日 每股面值 <b>0.5</b> 港元之普通股		1 471 979 009	725 020
nk\$0.5 each			1,471,878,902	735,939
Issue of shares by conversion of convertible notes  Capital Reorganisation	因可換股票據獲轉換 而發行股份 股本重組	b c	142,344,000	14,235 (588,752)
At 31 December 2013 Ordinary shares of	於二零一三年十二月三十一日 每股面值 <b>0.1</b> 港元之普通股			
HK\$0.1 each			1,614,222,902	161,422

110

# 28. SHARE CAPITAL (Continued)

Notes:

(a)

- During the year ended 31 December 2012, convertible notes in the principal amount of HK\$7,612,454 were converted by holders to subscribe for 7,537,082 shares. Details of the conversion during the year are set out in note 31.
- (b) During the year ended 31 December 2013, convertible notes in the principal amount of HK\$14,234,400 were converted by holders to subscribe for 142,344,000 shares. Details of the conversion during the year are set out in note 31.
- (c) On 22 July 2013 (Cayman Islands time), the relevant court order confirming the capital reduction and the minutes approved by the Court pursuant to the Companies Law were filed with the Registrar of Companies in the Cayman Islands and all other conditions of the capital reorganisation were fulfilled. The capital reorganisation became effective on Monday, 22 July 2013 (after trading hours).

## 29. RESERVES

# (a) The Group

The amounts of the Group's reserves and movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 48 of the annual report.

# 28. 股本(續)

附註:

- (a) 截至二零一二年十二月三十一日止年度, 可換股票據持有人轉換本金額7,612,454港 元之可換股票據,以認購7,537,082股股 份。年內之換股詳情載於附註31。
- (b) 於截至二零一三年十二月三十一日止年度,可換股票據持有人轉換本金額 14,234,400港元之可換股票據,以認購 142,344,000股股份。年內之換股詳情載於 附註31。
- (c) 於二零一三年七月二十二日(開曼群島時間),由於確認股本削減之有關法院命令及根據公司法獲法院批准之會議記錄已向開曼群島公司註冊處登記,且股本重組之所有其他條件已獲達成,故股本重組已於二零一三年七月二十二日(星期一)交易時段後生效。

# 29. 儲備

# (a) 本集團

本年度及以往年度本集團儲備之數額 及其變動於年報第48頁之綜合權益變 動表中呈列。 For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 29. RESERVES (Continued)

29. 儲備(續)

(b) The Company

(b) 本公司

		Notes 附註	Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Share-based payment reserve 以股支付儲備 HK\$'000 千港元	Convertible note equity reserve 可換股 票據權益儲備 HK\$'000 千港元	Accumulated losses 累計虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合計 HK\$'000 千港元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日		171,329	14,494	8,041	(861,492)	(667,628)
Total comprehensive loss	本年度全面虧損總額						
for the year			_	_	_	(24,311)	(24,311)
Settlement of Convertible notes	償付可換股票據		_	_	(616)	-	(616)
Issue of convertible notes	發行可換股票據		-	-	10,909	-	10,909
Issue of shares by conversion	因可換股票據獲轉換						
of convertible notes	而發行股份		5,321	-	(486)	-	4,835
Redemption of convertible notes	贖回可換股票據		_	-	(732)	-	(732)
At 31 December 2012 and	於二零一二年十二月三十一日						
1 January 2013	及二零一三年一月一日		176,650	14,494	17,116	(885,803)	(677,543)
Total comprehensive loss	本年度全面虧損總額						
for the year			-	-	-	(92,098)	(92,098)
Issue of convertible notes	發行可換股票據	31	-	-	73	-	73
Issue of employee Share option	發行僱員購股權		-	6,224	-	-	6,224
Redemption of convertible notes	贖回可換股票據	31	-	-	(905)	209	(696)
Transfer of share option reserve upon the forfeiture of	於沒收購股權時轉回 購股權儲備						
share option			-	(1,519)	-	1,519	-
Capital reorganisation (note 28(c))	股本重組(附註28(c))		(176,650)	-	_	765,401	588,751
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日		_	19,199	16,284	(210,772)	(175,289)

# 29. RESERVES (Continued)

# (b) The Company (Continued)

The capital reserve of the Group represents the excess of the nominal value of the share capital and the share premium account of the subsidiaries acquired pursuant to the Group reorganisation over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefore.

Pursuant to the Companies Law of the Cayman Islands and the Company's Articles of Association, the share premium of the Company is distributable to the shareholders provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay its debts as they fall due in the ordinary course of business. At 31 December 2013, in the opinion of the directors of the Company, the Company did not have any reserve available for distribution to shareholders (2012: Nil).

The share-based payment reserve comprises the fair value of share options granted which are yet to be exercised, as further explained in the accounting policy for share-based payment transactions in note 36 to the financial statements. The amount will either be transferred to the share premium account when the related options are exercised, or be transferred to accumulate losses should the related options expire or be forfeited.

# 29. 儲備(續)

# (b) 本公司(續)

本集團資本儲備指根據集團重組而收 購之附屬公司之股本面值及股份溢價 賬超逾本公司就此發行之股本面值之 差額。

根據開曼群島公司法及本公司組織章程細則,倘於緊隨擬派股息當日後,本公司有能力償還於日常業務中到期之債項,則本公司可向股東分派股份溢價。於二零一三年十二月三十一日,本公司董事認為本公司並無任何可向股東分派之儲備(二零一二年:無)。

以股支付儲備包括已授出但尚未行使 之購股權之公平值,詳見財務報表附 註36有關以股支付交易之會計政策。 若相關購股權獲行使,相關數額將轉 撥入股份溢價賬,若相關購股權屆滿 或作廢,相關數額將轉撥入累計虧 損。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# **30. OTHER BORROWINGS**

# 30. 其他借款

	The Gro the Cod 本集團及 2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	· mpany 技本公司 2012   二零一二年
Borrowing from a shareholder-Yang Dong Jun 向一名股東借款 一 楊東	· <b>一</b>	51,070
Borrowing form other parties: 向其他方借款:		
Gong Di Qing	699	689
Zhiku Capital Investment Limited 智庫資本投資有限公司	24,145	3,955
Superb Summit International Group Limited 奇峰國際集團有限公司	939	1,023
Huang Qun	9,700	
Current 流動	35,483	56,737
Borrowing from a shareholder-Yang Dong Jun 向一名股東借款-楊東望	軍 31,304	_
Non-Current 非流動	31,304	_

The amount due to Yang Dong Jun is unsecured, and HK\$22,188,000 of this amount has a maturity date of 1.5-year and an annual interest of 12%, and the remaining amount is interest-free.

應支付予楊東軍之款項為無擔保,其中 22,188,000港元1.5年到期,年利率為12%, 餘下則為免息。

The amount due to Gong Di Qing is unsecured, and HK\$200,000 of this amount has a maturity date of 1-year and an annual interest of 5%, and the remaining amount is interest-free.

應支付予鞏弟清之款項為無擔保,其中 200,000港元1年到期,年利率為5%,餘下則 為免息。

The amount due to Zhiku Capital Investment Limited is unsecured, interest-free and with a maturity date of 1-year.

應支付予智庫資本投資有限公司之款項為無擔保、免息及1年到期。

The amount due to Superb Summit International Group Limited is unsecured, with a maturity date of 1-year and an annual interest of 5%.

應支付予奇峰國際集團有限公司之款項為無 擔保、1年到期及年利率為5%。

The amount due to Huang Qun is unsecured, interestfree and repayable on demand. 應付黃群之款項為無擔保、免息及須按要求 償還。

# 31. CONVERTIBLE NOTES

# The Group and the Company

# Acquisition of 100% interest in IIN Medical (BVI)

On 23 April 2009, pursuant to the acquisition of 61.27% interest in IIN Medical (BVI) from Multico Holdings Limited ("Vendor A") and 38.73% from a group of minority shareholders ("Vendor B"), the Company issued convertible notes (the "Convertible notes 2009") as partial settlement of the acquisition consideration.

The principal terms of the Convertible notes 2009 are as follows:

Date of issue 23 April 2009 Aggregate principal HK\$32,770,000

amount

Denomination in HK\$200,000

multiple of

Interest rate Nil HK\$1.01

Adjusted conversion

price

Maturity dates Principal amount approximately HK\$20,150,000 matured in

48 months from the date of issue and the remaining principal amount of approximately HK\$12,620,000 matured in 24 months from

the date of issue

# 31. 可換股票據

## 本集團及本公司

#### 收購國訊醫藥(BVI)之100%權益

於二零零九年四月二十三日,因向Multico Holdings Limited (「賣方甲」) 收購國訊醫藥 (BVI)之61.27%權益及向一群少數股東「賣方 乙」) 收購38.73%權益,本公司發行可換股票 據(「二零零九年可換股票據」)支付部分收購 代價。

二零零九年可換股票據之主要條款如下:

發行日期 二零零九年四月二十三日

本金總額 32,770,000港元

面額 200,000港元之倍數

息率

經調整換股價 1.01港元

到期日 本金額約20,150,000港元

> 自發行日期起計48個月內 到期,其餘本金額約 12,620,000港元自發行日 期起計24個月內到期

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

Acquisition of 100% interest in IIN Medical (BVI) (Continued)

#### (a) Conversion period

The holders of the Convertible notes 2009 shall have the rights to convert the whole or any part of the outstanding principal amount into new ordinary shares in the Company. The commencement dates of conversion fall within the period from 31 December 2009 to 30 June 2012. The shares to be issued and allotted upon conversion shall rank pari passu in all respects among themselves and with all other ordinary shares in issue by the Company on the date of such allotment and issue.

#### (b) Redemption option

The holders of Convertible notes 2009 shall have the rights to redeem up to 25% of the principal amount of the Convertible notes 2009 outstanding at an amount equals to the principal amount of the Convertible notes 2009. The commencement dates of redemption fall within the period from 31 December 2009 to 30 June 2012. The Company is not required, at the maturity of the Convertible notes 2009, to redeem or pay any amount of the Convertible notes 2009.

The Convertible notes 2009 contains liability component, equity component and redemption option derivatives. The holders' redemption option derivative is not closely related to the host contract as the redemption amount is not close to the amortised cost of the liability on the redemption date. Holders' redemption option derivative is measured at fair value with change in fair value recognised in consolidated income statement.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

收購國訊醫藥(BVI)之100%權益(續)

#### (a) 換股期

二零零九年可換股票據之持有人有權 將全部或任何部分之未償還本金額轉 換為本公司之新普通股。換股期由 零零九年十二月三十一日開始,至二 零一二年六月三十日為止。於轉換公 將予發行及配發之股份彼此及與本已 司於該配發及發行日期所有其他已發 行普通股在各方面均享有同等地位。

#### (b) 贖回選擇權

二零零九年可換股票據持有人有權按 相當於二零零九年可換股票據本金額 之金額,贖回二零零九年可換股票據 之尚未贖回本金額之最多25%。贖回 日期由二零零九年十二月三十一日至 二零一二年六月三十日止。本公司無 須於二零零九年可換股票據屆滿時, 就二零零九年可換股票據贖回或支付 任何金額。

二零零九年可換股票據包含負債部 分、股權部分及贖回選擇權衍生工 具。持有人贖回選擇權衍生工具與 合約並無密切關係,乃由於贖回金額 並不接近負債於贖回日期之攤銷成 本。持有人的贖回選擇權衍生工具乃 按公平值計算,公平值之變動於綜合 收益表確認。

The Group and the Company (Continued)

Acquisition of 100% interest in IIN Medical (BVI) (Continued)

#### (c) Profit guarantee

Certain members of Vendor B undertake to the Group that the profits after tax shown in the audited consolidated financial statements of Hunan IIN Medical, prepared in accordance with Hong Kong Generally Accepted Accounting Principles for the year ending 31 December 2009 should not be less than RMB8.5 million and will compensate the Group for any shortfall, in proportion of their respective shareholding in IIN Medical (BVI) to the extent of an aggregate 17.31% thereof, between the guaranteed profit and the actual profit.

Based on the audited financial results of Hunan IIN Medical, the profit guarantee requirement is fulfilled.

The directors of the Company have assessed the fair value of the Convertible notes 2009 with embedded derivative. At 31 December 2012, the liability component of the Convertible notes 2009 is approximately HK\$59,000 which is stated at amortised cost using the effective interest method and the fair value of the derivative component of the Convertible notes 2009 is approximately HK\$ nil of asset (2011: HK\$ nil) and nil of liability (2011: HK\$250,000). The effective interest expenses of Convertible notes 2009 amounting to approximately HK\$103,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2012.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

收購國訊醫藥(BVI)之100%權益(續)

# (c) 利潤保證

賣方乙之若干成員向本集團承諾,湖南國訊醫藥截至二零零九年十二月三十一日止年度之經審核綜合財務報表(根據香港公認會計原則編製)所示之除稅後溢利不應少於人民幣8,500,000元,並將於實際溢利低於保證利潤之情況下,按彼等於國訊醫藥(BVI)之各自股權比例,向本集團作出有關差額合計17.31%之補償。

根據湖南國訊醫藥之經審核財務業績,已符合利潤保證要求。

本公司董事已評估包含嵌入式衍生工 具之二零零九年可換股票據的公平 值。於二零一二年十二月三十一日, 二零零九年可換股票據之負債部分約 為59,000港元,乃使用實際利息法按 攤銷成本列賬,而二零零九年可換股 票據之衍生工具部分的公平值約及沒 產零港元(二零一一年:250,000港元)。二零零九年可換股票據之實際利 息開支約103,000港元,已於截至二 零十二月三十一日止年度之綜 合收益表內確認。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

Acquisition of 100% interest in IIN Medical (BVI) (Continued)

(c) Profit guarantee (Continued)

The methods and assumptions applied for the valuation of the Convertible notes 2009 are as follows:

Valuation of liability component

At the date of issue, the liability component was recognised at fair value. The fair value of liability component was calculated based on the present value of the initial recognition contractually determined stream of future cash flows discounted at the required yield, which was determined with reference to the average yield of notes with similar credit rating and remaining time to maturity. In subsequent periods, the liability component is carried at amortised cost using the effective interest method. The effective interest rate of the liability component is 11.22%.

The Convertible notes 2009 were fully redeemed on 18 July 2013. The effective interest expenses of Convertible notes 2009 amounting to approximately HK\$2,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

收購國訊醫藥(BVI)之100%權益(續)

(c) 利潤保證(續)

為二零零九年可換股票據估值時應用 之方法及假設如下:

# 負債部分之估值

於發行日期,負債部分乃按公平值確認。負債部分之公平值乃根據初步確認訂約時釐定之未來現金流量的現值而計算,按規定收益率折現,而規定收益率則參照信貸評級及距離到期中對與公票據的平均收益率而釐定。於往後期間,負債部分使用實際利息法按攤銷成本列賬。負債部分之實際利率為11.22%。

二零零九年可換股票據已於二零一三年七月十八日悉數贖回。二零零九年可換股票據之實際利息開支約為2,000港元,已於截至二零一三年十二月三十一日止年度之綜合收益表確認。

# The Group and the Company (Continued)

#### 2011 A Convertible notes:

On 9 May 2011, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN 2011 A") as settlement of other loan which was due to the former shareholder of New Beida as at 31 December 2010.

The principal terms of the CN 2011 A are as follows:

Date of issue 9 May 2011
Aggregate principal amount HK\$89,999,934

Interest rate 1%
Adjusted conversion price HK\$0.50

Maturity date 36 months from the date

of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$1,000,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$1,000,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

#### 二零一一年可換股票據A:

於二零一一年五月九日,本公司發行1%票息之可換股票據(「二零一一年可換股票據A」),以償付於二零一零年十二月三十一日應付新北大前股東之其他貸款。

#### 二零一一年可換股票據A之主要條款如下:

發行日期二零一一年五月九日本金總額89.999.934港元

息率 1%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起計36個月

#### (a) 換股期:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於1,000,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於1,000,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

119

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

2011 A Convertible notes: (Continued)

(b) Issuer early redemption option:

The Company shall not be entitled to early redeem the notes before the maturity date.

(c) Valuation of liability component

As the date of issue, the liability component was recognised at fair value. The fair value is calculated using cash flows discounted at a rate based on the discount rate of 7.20%.

As at 31 December 2013, the liability component of the CN 2011 A is approximately HK\$29,545,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of CN 2011 A amounting to approximately HK\$1,774,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

二零一一年可換股票據A:(續)

(b) 發行人提早贖回選擇權:

本公司不可於到期日前提早贖回該等 票據。

(c) 負債部分之估值

於發行日期,負債部分乃按公平值確認。公平值按以折現率7.20%為基準之利率折現的現金流量計算。

於二零一三年十二月三十一日,二零 一一年可換股票據A之負債部分約為 29,545,000港元,乃使用實際利息法 按攤銷成本列賬。二零一一年可換股 票據A之實際利息開支約1,774,000港 元已於截至二零一三年十二月三十一 日止年度之綜合收益表確認。

120

# The Group and the Company (Continued)

#### 2011 B Convertible notes:

On 11 May 2011, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN 2011 B"), the principal terms of the CN 2011 B are as follows:

Date of issue 11 May 2011 Aggregate principal amount HK\$36,200,000

Interest rate 1%
Adjusted conversion price HK\$0.50

Maturity date 6 months from the date of issue

On 11 May 2012, the Company has fully redeemed the note with principal amount plus any interest accrued in 2012 and 30% of additional compensation, with an annual interest rate of 12%. Therefore, the Company has accrued such loan payment of HK\$51,070,000 as at year ended 31 December, 2012.

#### 2011 C Convertible notes:

On 25 August 2011, the Company issued 3% coupon convertible notes (the "CN 2011 C"), the principal terms of the CN 2011 C are as follows:

Date of issue 25 August 2011 Aggregate principal amount HK\$19,500,000

Interest rate 3%
Adjusted conversion price HK\$0.50

Maturity date 12 months from the date of issue

# 31. 可換股票據(續)

# 本集團及本公司(續)

#### 二零一一年可換股票據**B**:

於二零一一年五月十一日,本公司發行1%票息之可換股票據(「二零一一年可換股票據 B」),二零一一年可換股票據B之主要條款載列如下:

發行日期 二零一一年五月十一日

本金總額 36,200,000港元

息率 1%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起計6個月

於二零一二年五月十一日,本公司以本金額加二零一二年應計的任何利息及30%之額外補償全數贖回該票據(年利率為12%)。因此,本公司已於截至二零一二年十二月三十一日止年度產生有關貸款付款51,070,000港元。

#### 二零一一年可換股票據C:

於二零一一年八月二十五日,本公司發行票息為3%的可換股票據(「二零一一年可換股票據C」),二零一一年可換股票據C的主要條款如下:

發行日期 二零一一年八月二十五日

本金總額 19,500,000港元

息率 3%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起12個月

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

#### 2011 D Convertible notes:

On 14 September 2011, the Company issued 3% coupon convertible notes (the "CN 2011 D"), the principal terms of the CN 2011 D are as follows:

Date of issue

14 September 2011

Aggregate principal amount

HK\$22,500,000

Interest rate

3%

Adjusted conversion price

HK\$0.50

Maturity date

12 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$1,000,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$1,000,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

On 6 September 2012, the Company and the CN Holder of CN 2011D have agreed to a 6-month postponement of the original maturity date to 6 March 2013 (the "New Maturity Date") and so the related conversion period during which the CN Holder can exercise the conversion right attaching to the notes shall accordingly expire on (but excluding) the fifth business day immediately before the New Maturity Date.

# 31. 可換股票據(續)

# 本集團及本公司(續)

## 二零一一年可換股票據**D**:

於二零一一年九月十四日,本公司發行票息 為3%的可換股票據(「二零一一年可換股票據 D」),二零一一年可換股票據D的主要條款如 下:

發行日期 二零一一年九月十四日

本金總額 22,500,000港元

息率 3%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起12個月

#### (a) 兑換期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於1,000,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於1,000,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

於二零一二年九月六日,本公司與二零一一年可換股票據D的可換股票據持有人已同意將原到期日延後六個月至二零一三年三月六日(「新到期日」),因此可換股票據持有人可行使票據所附帶之兑換權的相關兑換期間將因而於緊接新到期日期前第五個營業日(但不包括該日)到期。

122

# The Group and the Company (Continued)

2011 D Convertible notes: (Continued)

Issuer early redemption option:

The Company shall not be entitled to early redeem the notes before the maturity date.

Valuation of liability component (c)

> The fair value of CN 2011 D as at 14 September 2011 amounted to HK\$21.908.000. The fair value is calculated using cash flows discounted at a rate based on the discount rate of 9.69%.

> As at 31 December 2013, the liability component of the CN2011 D is approximately HK\$12,964,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. In January 2013, a noteholder obtained a court order for the principal amount of HK\$9,700,000 forcing the payment of debt, the Company has complied in full. The effective interest expenses of CN 2011 D amounting to approximately HK\$856,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

#### 2012 EICN-1 Convertible notes:

On 20 December 2012, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "EICN-1"), the principal terms of the FICN-1 are as follows:

Date of issue Aggregate principal amount Interest rate Adjusted conversion price

Maturity date

HK\$20,600,000 1% HK\$0.50 36 months from the date of issue

20 December 2012

# 31. 可換股票據(續)

#### 本集團及本公司(續)

二零一一年可換股票據**D**:(續)

發行人提前贖回選擇權: (b)

本公司無權於到期日之前提前贖回票

負債部分之估值 (c)

> 二零一一年可換股票據D於二零一一 年九月十四日的公平值為21.908.000 港元。公平值使用現金流量貼現按貼 現率9.69%的基準利率進行計算。

> 於二零一三年十二月三十一日,二零 一一年可換股票據D的負債部分約為 12.964.000港元,該數額乃使用實際 利息法按攤銷成本列賬。於二零一三 年一月,一名票據持有人獲得法院判 令,就本金額9.700.000港元強制要求 本公司償還相關債務,本公司已悉數 償還有關款項。二零一一年可換股票 據 D 的實際利息開支約856,000港元 已於截至二零一三年十二月三十一日 上年度的綜合收益表確認。

# 二零一二年可換股票據永樂國際可換股 票據1:

於二零一二年十二月二十日,本公司發行票 息為1%的可換股票據(「永樂國際可換股票據 1」),永樂國際可換股票據1的主要條款如 下:

發行日期 二零一二年十二月二十日

本金總額 20,600,000港元

息率 1% 經調整換股價 0.50港元

自發行日期起36個月 到期日

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

**2012 EICN-1 Convertible notes:** (Continued)

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

## (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the Notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of EICN-1 as at 20 December 2012 amounted to HK\$17,288,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 7,79%.

As at 31 December 2013, the liability component of the EICN-1 is approximately HK\$18,297,000 which is stated at amortised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of EICN-1 amounting to approximately HK\$1,417,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂國際可換股票據**1**:(續)

# (a) 兑換期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提前贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

#### (c) 負債部分之估值

永樂國際可換股票據1於二零一二年十二月二十日的公平值為17,288,000港元。公平值乃使用二叉樹模型按7.79%的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日,永樂國際可換股票據 1 的負債部分約為 18,297,000港元,該數額乃使用實際 利率法按攤銷成本列賬。永樂國際可換股票據 1 的實際利息開支約為 1,417,000港元已於截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合收益表確認。

# The Group and the Company (Continued)

#### 2012 EICN-2 Convertible notes:

On 20 December 2012, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "EICN-2"), the principal terms of the EICN-2 are as follows:

Date of issue 20 I
Aggregate principal amount HKS
Interest rate 1%

Adjusted conversion price

Maturity date

20 December 2012 HK\$29,000,000

%

HK\$0.50

36 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with Interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

# 二零一二年可換股票據永樂國際可換股票據**2**:

於二零一二年十二月二十日,本公司發行票 息為1%的可換股票據(「永樂國際可換股票據 2」),永樂國際可換股票據2的主要條款如 下:

發行日期 二零一二年十二月二十日

本金總額 29,000,000港元

息率 1% 經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起36個月

#### (a) 兑换期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提前贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

## The Group and the Company (Continued)

2012 EICN-2 Convertible notes: (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of EICN-2 as at 20 December 2012 amounted to HK\$24,337,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 7.79%.

As at 31 December 2013, the liability component of the EICN-2 is approximately HK\$25,758,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of EICN-2 amounting to approximately HK\$1,995,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

# 本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂國際可換股票據**2**:(續)

#### (c) 負債部分之估值

永樂國際可換股票據2於二零一二年十二月二十日的公平值為24,337,000港元。公平值乃使用二叉樹模型按7.79%的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日,永樂國際可換股票據 2 的負債部分約為 25,758,000港元,該數額乃使用實際 利率法按攤銷成本列賬。永樂國際可換股票據 2 的實際利息開支約為 1,995,000港元已於截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合收益表確認。

# The Group and the Company (Continued)

#### 2012 EICN-3 Convertible notes:

On 20 December 2012, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "EICN-3"), the principal terms of the EICN-3 are as follows:

Date of issue
Aggregate principal amount

Interest rate

Adjusted conversion price Maturity date

20 December 2012

HK\$8,635,956

HK\$0.50

1%

36 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with Interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

# 二零一二年可換股票據永樂國際可換股票據**3**:

於二零一二年十二月二十日,本公司發行票 息為1%的可換股票據(「永樂國際可換股票據 3」),永樂國際可換股票據3的主要條款如 下:

發行日期 二零一二年十二月二十日

本金總額 8,635,956港元

息率 1%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起36個月

#### (a) 兑换期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提前贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

**2012 EICN-3 Convertible notes:** (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of EICN-3 as at 20 December 2012 amounted to HK\$7,247,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 7.79%.

As at 31 December 2013, the liability component of the EICN-3 is approximately HK\$7,671,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of EICN-3 amounting to approximately HK\$594,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂國際可換股票據**3**:(續)

# (c) 負債部分之估值

永樂國際可換股票據3於二零一二年十二月二十日的公平值為7,247,000港元。公平值乃使用二叉樹模型按7.79%的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日,永樂國際可換股票據3的負債部分約為7,671,000港元,該數額乃使用實際利率法按攤銷成本列賬。永樂國際可換股票據3的實際利息開支約為594,000港元已於截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合收益表確認。

# The Group and the Company (Continued)

#### 2012 ETCN-1 Convertible notes:

On 20 December 2012, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "ETCN-1"), the principal terms of the ETCN-1 are as follows:

Date of issue
Aggregate principal amount
Interest rate

Adjusted conversion price

Maturity date

20 December 2012 HK\$7,000,000

1% HK\$0.50

36 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

# (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with Interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂科技可換股票據**1**:

於二零一二年十二月二十日,本公司發行票 息為1%的可換股票據(「永樂科技可換股票據 1」),永樂科技可換股票據1的主要條款如 下:

發行日期 二零一二年十二月二十日

本金總額 7,000,000港元

息率 1%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起36個月

#### (a) 兑换期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提前贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

## The Group and the Company (Continued)

**2012 ETCN-1 Convertible notes:** (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of ETCN-1 as at 20 December 2012 amounted to HK\$5,875,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 7.79%.

As at 31 December 2013, the liability component of the ETCN-1 is approximately HK\$6,218,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of ETCN-1 amounting to approximately HK\$482,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂科技可換股票據**1**:(續)

# (c) 負債部分之估值

永樂科技可換股票據1於二零一二年十二月二十日的公平值為5,875,000港元。公平值乃使用二叉樹模型按7.79%的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日,永樂 科技可換股票據 1 的負債部分約為 6,218,000港元,該數額乃使用實際利 率法按攤銷成本列賬。永樂科技可換 股票據1的實際利息開支約為482,000 港元已於截至二零一三年十二月三十 一日止年度的綜合收益表確認。

130

# The Group and the Company (Continued)

#### 2012 ETCN-2 Convertible notes:

On 20 December 2012, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "ETCN-2"), the principal terms of the ETCN-2 are as follows:

Date of issue
Aggregate principal amount

Interest rate
Adjusted conversion price

Maturity date

20 December 2012

HK\$2,611,906

HK\$0.50

1%

36 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.50 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with Interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 本集團及本公司(續)

# 二零一二年可換股票據永樂科技可換股票據**2**:

於二零一二年十二月二十日,本公司發行票 息為1%的可換股票據(「永樂科技可換股票據 2」),永樂科技可換股票據2的主要條款如 下:

發行日期 二零一二年十二月二十日

本金總額 2,611,906港元

息率 1%

經調整換股價 0.50港元

到期日 自發行日期起36個月

#### (a) 兑换期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.50港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提前贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

# 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

**2012 ETCN-2 Convertible notes:** (Continued)

#### Valuation of liability component (c)

The fair value of ETCN-2 as at 20 December 2012 amounted to HK\$2,192,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 7.79%.

As at 31 December 2013, the liability component of the ETCN-2 is approximately HK\$2,320,000 which is stated at amotised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of ETCN-2 amounting to approximately HK\$180,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

# 31. 可換股票據(續)

本集團及本公司(續)

二零一二年可換股票據永樂科技可換股 票據2:(續)

#### 負債部分之估值 (c)

於二零一二年十二月二十日,永樂科 技可換股票據2的公平值為2,192,000 港元。公平值乃使用二叉樹模型按 7.79%的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日,永樂 科技可換股票據 2 的負債部分約為 2,320,000港元,該數額乃使用實際利 率法按攤銷成本列賬。永樂科技可換 股票據2的實際利息開支約為180,000 港元已於截至二零一三年十二月三十 一日止年度的綜合收益表確認。

#### **CN2014-1 Convertible notes:**

On 29 November 2013, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN2014-1"), the principal terms of the CN2014-1 are as follows:

Date of issue 29 November 2013

Aggregate principal amount HK\$6,000,000

Interest rate 1%

Adjusted conversion price HK\$0.10

Maturity date 12 months from

the date of issue

## (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.10 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

#### 2014-1可換股票據:

於二零一三年十一月二十九日,本公司發行 1%票息之可換股票據(「2014-1可換股票 據」),2014-1可換股票據之主要條款如下:

發行日期 二零一三年十一月二十九日

本金總額 6,000,000港元

息率 1%

經調整換股價 0.10港元

到期日 自發行日期起計12個月

#### (a) 換股期:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.10港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提早贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# CN2014-1 Convertible notes: (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of CN2014-1 as at 29 November 2013 amounted to HK\$6,340,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 6.8%.

As at 31 December 2013, the liability component of the CN2014-1 is approximately HK\$5,697,000 which is stated at amortised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of CN2014-1 amounting to approximately HK\$35,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

Valuation of holder redemption option derivative Binomial model is used for valuation of holder redemption option derivative. The inputs into the model were as follows:

31 December 2013

Stock price HK\$0.09
Exercise price HK\$0.10
Option life 11 months
Risk free rate 0.21%

# 31. 可換股票據(續)

# 2014-1可換股票據: (續

#### (c) 負債部分之估值

2014-1可換股票據於二零一三年十一 月二十九日的公平值為6,340,000港 元。公平值乃使用二叉樹模型按6.8% 的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日, 2014-1可換股票據的負債部分約為 5,697,000港元,該數額乃使用實際利 率法按攤銷成本列賬。2014-1可換股 票據的實際利息開支約為35,000港元 已於截至二零一三年十二月三十一日 止年度的綜合收益表確認。

持有人贖回選擇權衍生工具的估值 二項式模型用於持有人贖回選擇權衍 生工具的估值。模型之輸入參數如 下:

二零一三年

十二月三十一日

股價0.09港元行使價0.10港元選擇權期限11個月無風險利率0.21%

134

#### **CN2014-2 Convertible notes:**

On 29 November 2013, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN2014-2"), the principal terms of the CN2014-2 are as follows:

Date of issue 29 November 2013

Aggregate principal amount HK\$5,000,000

Interest rate 1%

Adjusted conversion price HK\$0.10

Maturity date 12 months from the date of issue

#### (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.10 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

#### 2014-2可換股票據:

於二零一三年十一月二十九日,本公司發行 1%票息之可換股票據(「2014-2可換股票 據」),2014-2可換股票據之主要條款如下:

發行日期 二零一三年十一月二十九日

本金總額 5,000,000港元

息率 1%

經調整換股價 0.10港元

到期日 自發行日期起12個月

## (a) 兑换期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.10港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提早贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

## **CN2014-2 Convertible notes:** (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of CN2014-2 as at 29 November 2013 amounted to HK\$5,283,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 6.8%.

As at 31 December 2013, the liability component of the CN2014-2 is approximately HK\$4,747,000 which is stated at amortised cost using the effective interest method. The effective interest expenses of CN2014-2 amounting to approximately HK\$29,000 have been recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 December 2013.

Valuation of holder redemption option derivative Binomial model is used for valuation of holder redemption option derivative. The inputs into the model were as follows:

31 December 2013

Stock price HK\$0.09
Exercise price HK\$0.10
Option life 11 months
Risk free rate 0.21%

# 31. 可換股票據(續)

# 2014-2可換股票據: (續

#### (c) 負債部分之估值

2014-2可換股票據於二零一三年十一 月二十九日的公平值為5,283,000港 元。公平值乃使用二叉樹模型按6.8% 的貼現率計算。

於二零一三年十二月三十一日, 2014-2可換股票據的負債部分約為 4,747,000港元,該數額乃使用實際利 率法按攤銷成本列賬。2014-2可換股 票據的實際利息開支約為29,000港元 已於截至二零一三年十二月三十一日 止年度的綜合收益表確認。

持有人贖回選擇權衍生工具的估值 二項式模型用於持有人贖回選擇權衍 生工具的估值。模型之輸入參數如下:

二零一三年 十二月三十一日

股價0.09港元行使價0.10港元選擇權期限11個月無風險利率0.21%

#### **CN2014-3 Convertible notes:**

On 10 December 2013, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN2014-3"), the principal terms of the CN2014-3 are as follows:

Date of issue 10 December 2013

Aggregate principal amount HK\$10,000,000

Interest rate 1%

Adjusted conversion price HK\$0.10

Maturity date 12 months from the date of issue

## (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.10 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

#### (b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

#### 2014-3可換股票據:

於二零一三年十二月十日,本公司發行1%票息之可換股票據(「2014-3可換股票據」), 2014-3可換股票據之主要條款如下:

發行日期 二零一三年十二月十日

本金總額 10,000,000港元

息率 1%

經調整換股價 0.10港元

到期日 自發行日期起12個月

#### (a) 兑換期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.10港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

#### (b) 發行人提早贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# **CN2014-3 Convertible notes:** (Continued)

#### (c) Valuation of liability component

The fair value of CN2014-3 as at 10 December 2013 amounted to HK\$9,894,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 6.01%.

The notehoder converted all the principal of CN2014-3 in the amount of HK\$10,000,000 on 19 December 2013.

#### CN2014-4 Convertible notes:

On 10 December 2013, the Company issued 1% coupon convertible notes (the "CN2014-4"), the principal terms of the CN2014-4 are as follows:

Date of issue 10 December 2013 Aggregate principal amount HK\$4,234,400

Interest rate 1%
Adjusted conversion price HK\$0.10
Maturity date 12 months from

the date of issue

## (a) Conversion period:

The noteholder shall have the right to convert the whole or any part of the outstanding principal of the note in an amount of not less than HK\$500,000 on each conversion (save that if an at time, the principal outstanding amount of the note is less than HK\$500,000, the whole (but not part only) of the principal outstanding amount of the notes may be converted) into shares in board lot or multiples thereof at any time from the issue date at the initial conversion price of HK\$0.10 per share up to (and excluding) the fifth business day immediately before the maturity date.

# 31. 可換股票據(續)

## 2014-3可換股票據: (續)

#### (c) 負債部分之估值

2014-3可換股票據於二零一三年十二 月十日的公平值為9,894,000港元。公 平值乃使用二叉樹模型按6.01%的貼 現率計算。

於二零一三年十二月十九日,票據持有人兑換2014-3可換股票據的全部本金額10.000,000港元。

## 2014-4可換股票據:

於二零一三年十二月十日,本公司發行1%票息之可換股票據(「2014-4可換股票據」), 2014-4可換股票據之主要條款如下:

發行日期 二零一三年十二月十日

本金總額 4,234,400港元

息率 1% 經調整換股價 0.10港元

到期日 自發行日期起12個月

#### (a) 兑換期間:

票據持有人有權於自發行日期起至緊接到期日期前第五個營業日(不包括該日)任何時間按每股0.10港元的初步換股價將票據之全部或任何部分未償還本金額兑換為一手或多手股份,每次兑換票據的未償還本金額不少於500,000港元,(惟倘於任何時間可換股票據的未償還本金額少於500,000港元,則可兑換可換股票據之全部(而非僅一部分)未償還本金額)。

**CN2014-4 Convertible notes:** (Continued)

(b) Issuer early redemption option:

The Company may at its sole and absolute discretion redeem the notes (or any part thereof) at its principal amount outstanding together with interest at any time and from time to time on or before the notes maturity date.

(c) Valuation of liability component

The fair value of CN2014-4 as at 10 December 2013 amounted to HK\$4,189,000. The fair value is calculated using binomial tree models at a rate based on the discount rate of 6.01%.

The notehoder converted all the principal of CN2014-4 in the amount of HK\$4,234,400 on 19 December 2013.

31. 可換股票據(續)

2014-4可換股票據: (續)

(b) 發行人提早贖回選擇權:

本公司可於票據到期日或之前任何時間及不時以其未償還本金連同利息全權酌情贖回票據(或任何部分票據)。

(c) 負債部分之估值

2014-4可換股票據於二零一三年十二 月十日的公平值為4,189,000港元。公 平值乃使用二叉樹模型按6.01%的貼 現率計算。

於二零一三年十二月十九日,票據持有人兑換2014-4可換股票據的全部本金額4,234,400港元。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued) 31. 可換股票據 (續)

The Group and the Company (Continued)

本集團及本公司(續)

The movement of the convertible notes for the year is set out below:

可換股票據於年內的變動載於下文

		Liability component 負債部分 HK\$'000 千港元	Equity component 權益部分 HK\$'000 千港元	Financial derivative- liability 金融衍生 工具-負債 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總計 HK\$'000 千港元
Carrying amount at 1 January 2012	於二零一二年一月一日 之賬面值	92,922	8,041	250	101,213
Issuance of new notes Conversion of notes Redemption of notes Settlement of notes Adjustment on interests Effective interest expense Change in fair value	發行新票據 兑換票據 贖回票據 償付票據 調整利息 實際利息 實際 公平值變動	55,461 (7,126) (1,711) (35,584) (1,100) 3,353	10,909 (486) (732) (616) –	1,478 - (95) - - - (157)	67,848 (7,162) (2,538) (36,200) (1,100) 3,353 (157)
Carrying amount at 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日 之賬面值	105,838	17,116	1,476	124,430
Issuance of new notes Conversion of notes Redemption of notes Settlement of notes Effective interest expense Interest paid Change in fair value	發行新票據 兌換票據 贖回票據 價件系利息 實附利息 已 中值變動	23,918 (13,538) (11) (9,493) 7,363 (860)	73 (696) (2) (207) - -	1,244 - - - - - (2,220)	25,235 (14,234) (13) (9,700) 7,363 (860) (2,220)
Carrying amount at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日 之賬面值	113,217	16,284	500	130,001

# The Group and the Company (Continued)

Notes

Set out below are details of conversion of the Convertible notes 2009 during the year 2012:

# 本集團及本公司(續)

31. 可換股票據(續)

附註:

(a) 下文載列於二零一二年兑換二零零九年可 換股票據的詳情:

Number of

**Principal** 

Date of conversion	兑換日期	amount of the convertible notes 可換股票據本金額  HK\$ 港元	ordinary shares issued 發行普通股數目 (adjusted due to share consolidation in 2009) (由於二零零九年 股份合併作出調整)
14 January 2012	二零一二年一月十四日	3,750,000	3,712,871
31 July 2012	二零一二年七月三十一日	3,862,454	3,824,211

(b) Set out below are details of Redemption of the Convertible notes 2009 during the year 2012:

(b) 下文載列於二零一二年贖回二零零九年可 換股票據的詳情:

		Principal amount of the	Number of ordinary
		convertible notes	shares issued
Date of redemption	贖回日期	可換股票據本金額	發行普通股數目
			(adjusted due
			to share
			consolidation in 2009)
		HK\$	(由於二零零九年
		港元	股份合併作出調整)
14 January 2012	二零一二年一月十四日	1,250,000	Nil 零
31 October 2012	二零一二年十月三十一日	1,287,480	Nil 零

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 31. CONVERTIBLE NOTES (Continued)

# The Group and the Company (Continued)

Notes: (Continued)

(c) Set out below are details of Redemption of the Convertible notes 2009 during the year 2013:

Date of redemption	贖回日期

18 July 2013 二零一三年七月十八日

(d) Set out below are details of settlement of the Convertible Notes 2011 D during the year 2013:

Date of settlement 償付日期

The Group's convertible notes were valued by Grant Sherman Appraisal Limited, an independent qualified valuer not connected with the Group, for each of the years ended 31 December 2012 and 2011.

(e) Set out below are details of Conversion of the CN 2014-3 and CN 2014-4 during the year 2013:

Date of conversion	兑換日期

The Group's convertible notes were valued by GC Appraisals Services Company Limited, an independent qualified valuer not connected with the Group, for each of the years ended 31 December 2013 and 2012.

# 31. 可換股票據(續)

# 本集團及本公司(續)

附註:(續)

(c) 下文載列於二零一三年贖回二零零九年可 換股票據的詳情:

Number of	Principal
ordinary	amount of the
shares issued	convertible notes
發行普通股數目	可換股票據本金額
(adjusted due	
to share	
consolidation in 2009)	
(由二零零九年	HK\$
股份合併作出調整)	港元

(d) 下文載列於二零一三年償付二零一一年可 換股票據D的詳情:

Nil零

Number of

142.344.000

12,221

Number of	Principal
ordinary	amount of the
shares issued	convertible notes
發行普通股數目	<b>可換股票據本金額</b> HK\$ 港元
Nil零	9,700,000

本集團截至二零一二年及二零一一年十二 月三十一日止年度各年的可換股票據由與 本集團並無關連的獨立合資格估值師中正 評估有限公司進行估值。

(e) 下文載列於二零一三年兑換2014-3可換股票據及2014-4可換股票據的詳情:

Drincinal

14.234.400

Number of	Tillicipal
ordinary	amount of the
shares issued	convertible notes
發行普通股數目	<b>可換股票據本金額</b> HK\$ 港元

截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度各年本集團的可換股票據由與本集團並無關連的獨立合資格估值師GC Appraisals Services Company Limited進行估值。

# 32. NON-CASH TRANSACTIONS

The Group entered into the following non-cash operating and investing activities which are not reflected in the consolidated statement of cash flows:

In the current year, the Group settled certain other borrowings by issue of convertible notes of approximately HK\$25,234,000.

# 33. OPERATING LEASE COMMITMENTS

At the end of the reporting date, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of office premises and other asset, which fall due as follows:

# 32. 非現金交易

本集團達成以下非現金經營及投資活動,但 未於綜合現金流量表中反映:

一 於本年度,本集團透過發行可換股票 據約25,234,000港元償還若干其他借 款。

# 33. 經營租約承擔

於報告日期完結時,本集團就辦公室物業及 其他資產之不可撤銷經營租約承擔之未來最 低租賃款項到期情況如下:

		The Group 本集團	
		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Within one year In the second to fifth years inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	2,996 -	2,772 1,587
		2,996	4,359

Leases are negotiated and rentals are fixed for terms of 1 to 2 years (2012: 1 to 5 years).

租約乃按一至二年(二零一二年:一至五年) 之年期磋商及定租。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

#### 34. CONTINGENT LIABILITIES

The Group did not have any contingent liabilities at the end of the reporting period (2012: Nil).

#### 35. PLEDGED OF ASSETS

At the end of the reporting period, none of the Group's assets (2012: Nil) were pledged to secure the Group's banking facilities.

# 36. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Balances and transactions between the Company and its subsidiaries, which are related parties of the Company, have been eliminated on consolidation and are not disclosed in this note.

Unless otherwise disclosed in these consolidated financial statements, the Group did not enter into any material related party transactions during the year and did not have any material balances with related parties at the end of the reporting period.

The remuneration of directors and other members of key management during the year are disclosed in the note 13 to the consolidated financial statements.

### 34. 或然負債

於報告期末,本集團概無擁有任何或然負債 (二零一二年:無)。

#### 35. 資產抵押

於報告期末,本集團概無資產(二零一二年: 無)已抵押作為本集團銀行信貸之擔保。

### 36. 關連方交易

本公司與其附屬公司(其為本公司之關連方) 間之結餘及交易於綜合時已對銷,並無於本 附註披露。

除該等綜合財務報表所披露者外,本集團於 年內並無訂立任何重大關連方交易,且於報 告期末與關連方並無任何重大結餘。

本集團董事及主要管理層之其他成員之酬金 載於綜合財務報表附註13。

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVE AND POLICIES

The Group's major financial instruments include trade and other receivables, cash and cash equivalents, trade and other payables, financial derivatives, convertible notes and other borrowings. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes.

The main risks arising from the Group's financial instruments are credit risk, interest rate risk, foreign currency risk and liquidity risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below. The Group's accounting policies in relation to derivatives are set out in note 5 to the financial statements.

#### **Credit risk**

The Group's maximum exposure to credit risk in the event that counterparties fail to perform their obligations at 31 December 2013 in relation to each class of recognized financial assets is the carrying amount of those assets as stated in the consolidated statement of financial position. The Group's credit risk is primarily attributable to its trade and other receivables. In order to minimise credit risk, management has certain monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade receivables regularly at each reporting date to ensure that adequate impairment losses are adequately made for irrecoverable amounts. The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are commercial banks with high credit-ratings assigned by international creditrating agencies. The Group has no significant concentration of credit risk, with exposure spread over a number of counterparties and customers.

### 37. 財務風險管理宗旨及政策

本集團之主要金融工具包括貿易及其他應收 賬款、現金及現金等值項目、貿易及其他應 付賬款、金融衍生工具、可換股票據及其他 借款。該等金融工具之詳情於有關附註內披 露。

本集團金融工具產生之主要風險為信貸風險、利率風險、外匯風險及流動資金風險。 董事會檢討及同意此等各項風險之管理政策並於下文概述。本集團有關衍生工具之會計政策載於財務報表附註5。

#### 信貸風險

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVE AND POLICIES

(Continued)

#### Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from the Group's bank deposits. All the deposits are on a floating rate basis.

The Group does not use financial derivatives to hedge against the interest rate risk. However, the interest rate profile of the Group's net deposits (being bank deposits less any interest-bearing financial liabilities) is closely monitored by management.

At 31 December 2013, it is estimated that a general increase/decrease of 50 basis points (2012: 50 basis points) in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Group's (loss) before tax and accumulated losses by approximately HK\$75,000 (2012: HK\$702,000).

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the reporting date and had been applied to the exposure to interest rate risk for the non-derivative financial liabilities in existence at that date. The 50 basis points increase/decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the next annual reporting date. The analysis is performed on the same basis for 2013.

#### Foreign currency risk

The Group has transactional currency exposures, primarily with respect to Renminbi ("RMB"), for the years 2013 and 2012. Such exposures arise from online professional training and multimedia education products in currencies other than the Group's functional currency (i.e. Hong Kong dollar). All of the Group's sales are denominated in RMB for the years 2013 and 2012.

### 37. 財務風險管理宗旨及政策(續)

#### 利率風險

本集團之利率風險主要來自本集團之銀行存 款。所有存款均以浮息利率計息。

本集團並無利用金融衍生工具來對沖利率風險。然而,本集團之存款淨額(即銀行存款減去任何計息金融負債)之利率情況由管理層密切監察。

於二零一三年十二月三十一日,估計利率普遍上升/下跌50個基點(二零一二年:50個基點)(所有其他變數保持不變),將導致本集團除稅前(虧損)及累計虧損增加/減少約75,000港元(二零一二年:702,000港元)。

上述之敏感度分析乃經假設於報告日期利率 出現變動而釐定,且已應用於當日存在之非 衍生金融負債之利率風險。利率上升/下跌 50個基點顯示出管理層對下年度報告日期前 期間內利率之合理可能變動作出之評估。二 零一三年按相同基準進行有關分析。

#### 外匯風險

於二零一三年及二零一二年年度,本集團面對的交易性貨幣風險主要涉及人民幣(「人民幣」)。該等風險源於遠程專業培訓及多媒體教學產品以本集團功能貨幣(即港元)以外之貨幣計值。本集團於二零一三年及二零一二年年度之全部銷售額均以人民幣計值。

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVE AND POLICIES

(Continued)

#### Foreign currency risk (Continued)

The Group currently does not have a foreign currency hedging policy. However, the management monitors foreign exchange exposure closely and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

The Group conducts its business transactions principally in RMB. The exchange rate risk of the Group is not significant.

#### Liquidity risk

For the management of the Group's liquidity risk, the Group monitors and maintains a sufficient level of cash and cash equivalents considered adequate by management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuation in cash flows. Management reviews and monitors its working capital requirements regularly.

The following table details the contractual maturities at the end of the reporting period of the Group's financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates) and the earliest date the Group can be required to pay:

### 37. 財務風險管理宗旨及政策(續)

#### 外匯風險(續)

本集團目前並無外幣對沖政策。然而,管理 層密切監察外匯風險,並會於需要時考慮對 沖重大外幣風險。

本集團主要以人民幣進行其業務交易。本集 團之匯率風險並不重大。

#### 流動資金風險

為管理本集團之流動資金風險,本集團監控 及維持現金及現金等值項目於管理層認為足 夠之水平,以為本集團業務提供充足資金及 減輕現金流量波動之影響。管理層會定期檢 討及監控其營運資金需求。

下表詳列本集團於報告期末的金融負債合約到期情況,金融負債根據已訂約未折現現金流量(包括以訂約利率計算之利息付款)與本集團或須支付款項之最早日期計算:

		On demand or within one year 應要求 或一年內 HK\$'000 千港元	More than one year but less than two years 一年以上 但兩年以內 HK\$'000 千港元	More than two years but less than five years 兩年以上 但五年以內 HK\$'000 千港元	Total undiscounted cash flow 未折現現金 流量總額 HK\$'000 千港元	Carrying amount 賬面值 HK\$'000 千港元
	於二零一三年十二月三十一日					
Financial liabilities	金融負債	40.400			40.400	40.400
Trade and other payables		48,168		-	43,168	48,168
Other borrowings	其他借款	35,483	31,304	-	66,787	66,787
Convertible notes	可換股票據	52,952	60,265	-	113,217	113,217

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 37. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVE AND POLICIES

(Continued)

#### Capital risk management

The Group manages its capital to ensure that the Company will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through optimisation of the debt and equity balance.

The capital structure of the Group consists of cash and cash equivalents and equity attributable to the owners of the Company, comprising issued share capital and reserves. The directors of the Company review the capital structure on a regular basis. As a part of this review, the directors of the Company consider the cost of capital and the associated risks and take appropriate actions to adjust the Company's capital structure. The overall strategy of the Company remained unchanged during each of the two years ended 31 December 2013 and 2012.

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION

At annual general meeting of the Company held on 23 May 2011, the Company adopted a new share option scheme ("Share Option Scheme") and the share option scheme adopted on 24 November 2001 (the "Old Scheme") became terminated therefrom. The Share Option Scheme became effective on 23 May 2011 and, unless otherwise cancelled or amended, will remain in force for 10 years from that date. Upon termination of Old Scheme, no further Options under the Old Scheme can be granted but the Options which have been granted during the life of the Old Scheme shall continue to be exerciseable in accordance with their terms of issue and the provisions of Chapter 23 of the GEM Listing Rules.

### 37. 財務風險管理宗旨及政策(續)

#### 資本風險管理

本集團管理其資本,確保本公司能夠持續經營,同時亦透過適度平衡負債與權益結餘而 為利益相關者爭取最高回報。

本集團之資本架構包括現金及現金等值項目以及本公司持有人應佔權益(包括已發行股本及儲備)。本公司董事定期檢討資本架構。作為該檢討的一部分,本公司董事會考慮資金成本及相關風險,並會採取適當措施調整本公司之資本架構。截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止兩個年度各年,本公司整體策略保持不變。

### 38. 以股支付僱員薪酬

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION (Continued)

#### **Share Option Scheme**

Pursuant to Share Option Scheme, the Board may grant options to any employee of the Group or any other persons who, in the sole discretion of the Board, have contributed or will contribute to the Group to subscribe for shares of the Company at a price determined by the Board and shall be no less than the highest of (i) the closing price of the shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange on the date of offer of the option which must be a business day, (ii) the average closing price of the shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of offer of the options; and (iii) the nominal value of a share on the date of offer of the options.

### 38. 以股支付僱員薪酬(續)

#### 購股權計劃

根據購股權計劃,董事會可向本集團任何僱員或董事會全權酌情認為曾經或將會對本集團作出貢獻之任何其他人士授出可認購本公司股份之購股權,價格由董事會釐訂,惟不得低於下列各項之最高者:(i)授出購股權當日(必須為營業日)股份於聯交所日報表上所報之收市價:(ii)緊接授出購股權當日前五個營業日股份於聯交所日報表上所報之平均收市價:及(iii)授出購股權當日股份之面值。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION (Continued)

## 38. 以股支付僱員薪酬(續)

#### **Share Option Scheme** (Continued)

#### 購股權計劃(續)

The movements in the share options of the Company during the year are shown in the following table:

年內,本公司購股權之變動載於下表:

Name of the participant	Date of grant	Exercise period and vesting period	Exercise price per share HK\$	At 1 January 2013	Granted during the year	Exercised during the year	Cancelled during the year	At 31 December 2013
參與者姓名	授出日期	行使期及歸屬期	<b>每股行使價</b> 港元	於二零一三年 一月一日	年內授出	年內行使	年內註銷	於二零一三年 十二月 三十一日
Directors			7070					
<b>重事</b> Chen Hong (note 1) 東宏 (附註1)	28/8/2008 二零零八年	28/08/2008-27/08/2018	1.281	3,188,653	-	-	-	3,188,653
	八月二十八日 9/7/2009 二零零九年 七月九日	二零一八年八月二十七日 09/07/2009-08/07/2019 二零零九年七月九日至 二零一九年七月八日	0.652	3,188,653	-	-	-	3,188,653
	エカルロ 11/12/2013 二零一三年 十二月十一日	- マールサイガハロ 11/12/2013-10/12/2023 二零一三年十二月十一日至 二零二三年十二月十日	0.1	-	10,000,000	-	-	10,000,000
Vei Jianya (note 2) 建健亞 (附註2)	28/8/2008 二零零八年 八月二十八日	28/08/2008-27/08/2018 二零零八年八月二十八日至 二零一八年八月二十七日	1.281	1,342,591	-	-	(1,342,591)	-
	9/7/2009 二零零九年 七月九日	09/07/2009-08/07/2019 二零零九年七月九日至 二零一九年七月八日	0.652	1,006,943	-	-	(1,006,943)	-
i Xiangjun <sup>を湘軍</sup>	28/8/2008 二零零八年 八月二十八日	28/08/2008-27/08/2018 二零零八年八月二十八日至 二零一八年八月二十七日	1.281	2,349,534	-	-	-	2,349,534
	9/7/2009 二零零九年 七月九日	09/07/2009-08/07/2019 二零零九年七月九日至 二零一九年七月八日	0.652	4,363,420	-	-	-	4,363,420
/uan Wei (note 3) 袁偉 (附註3)	11/12/2013 二零一三年 十二月十一日	11/12/2013-10/12/2023 二零一三年十二月十一日至 二零二三年十二月十日	0.1	-	10,000,000	-	-	10,000,000
Subtotal 小計				15,439,794	20,000,000	-	(2,349,534)	33,090,260
Others 其他								
n aggregate 計 共	28/8/2008 二零零八年 八月二十八日	28/08/2008-27/08/2018 二零零八年八月二十八日至 二零一八年八月二十七日	1.281	3,692,124	-	-	-	3,692,124
n aggregate 3共	9/7/2009 二零零九年 七月九日	ロック (17 (17 (17 (17 (17 (17 (17 (17 (17 (17	0.652	7,384,249	-	-	-	7,384,249
n aggregate 計共	11/12/2013 二零一三年 十二月十一日	11/12/2013-10/12/2023 二零一三年十二月十一日至 二零二三年十二月十日	0.1	-	112,000,000	-	-	112,000,000
				26,516,167	132,000,000	-	(2,349,534)	
xercisable at the end o 冷年末行使	of the year							156,166,633
Veighted average exerc D權平均行使價	cise price			HK\$0.90港元	HK\$0.10港元	-	HK\$1.01港元	HK\$0.22港元

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION (Continued)

#### **Share Option Scheme** (Continued)

#### Notes:

- Mr. Chen Hong has resigned as director on 14 February 2014.
- Ms. Wei Jianya has resigned as director on 19 November 2013.
- Mr. Yuan Wei was appointed as director on 19 November 2013.

On 11 December 2013, the Company granted 132,000,000 Options to Grantees under the Company's Share Option Scheme adopted on 23 May 2011.

(a) During the year ended 31 December 2013, the number of share options granted was 132,000,000 (2012: nil). Of which, 40,000,000 Options were granted to the employee of the Company (the "Employee") and 92,000,000 Options were granted to the Company's external consultants (the "Consultants"). The fair value of options granted under the Share Option Scheme, amounted to HK\$6,224,000 of HK\$0.047 each. The fair values of the outstanding options were derived from Trinomial Option Pricing Model by applying the following assumptions:

#### **Options granted to Employees**

### 38. 以股支付僱員薪酬(續)

#### 購股權計劃(續)

#### 附註:

- 1. 陳宏先生於二零一四年二月十四日辭任董事。
- 3. 袁偉先生於二零一三年十一月十九日獲委 任為董事。

於二零一三年十二月十一日,本公司根據於二零一一年五月二十三日採納之購股權計劃,向承授人授出132,000,000份購股權。

(a) 於截至二零一三年十二月三十一日止年度,授出的購股權數目為132,000,000份(二零一二年:無)。其中,40,000,000份購股權授予本公司僱員(「僱員」)以及92,000,000份購股權授予本公司外聘顧問(「顧問」)。根據購股權計劃所授出購股權的公平值為6,224,000港元,每份購股權為0.047港元。尚未行使購股權的公平值以三項式購股權定價模式計算,所採用假設如下:

#### 授予僱員的購股權

Date of grant	Expected	Expected length of employment and services ("Expected life")	Risk-free	Expected
(dd-mm-yy)	volatility	(in years)	interest rate	dividend yield
		預期僱佣及		
		服務期限		
授出日期		(「預期期限」)		
(日-月-年)	預期波幅	(年)	無風險利率	預期股息率

11.12.2013 56.42% 3 0.47% Nilm

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION (Continued)

### **Share Option Scheme** (Continued)

(a) (Continued)

#### **Options granted to Consultants**

## 38. 以股支付僱員薪酬(續)

#### 購股權計劃(續)

(a) *(續)* 

#### 授予顧問的購股權

Date of grant (dd-mm-yy) 授出日期 (日-月-年)	Expected volatility 預期波幅	Expected life (in years) 預期期限 (年)	Risk-free interest rate 無風險利率	Expected dividend yield 預期股息率
11.12.2013	73.23%	5	1.16%	Nil無

The Group recognised the total expenses of approximately HK\$6,224,000 in relation to share options granted by the Company.

本集團確認有關本公司授出購股權之 總開支約為6,224,000港元。

- (i) the expected volatilities for the Options granted to Employee were using the average 3 years volatility of the Company's share price over the year for the 40,000,000 options granted to Employees as at 11 December 2013.
- (ii) the expected volatilities for the Options granted to Consultants were using the average 5 years volatility of the Company's share price over the year for the 92,000,000 options granted to Consultants as at 11 December 2013.
- (iii) the applicable risk free rates were generated from Bloomberg based on the Hong Kong Government 3 Years Bond Yield and 5 Years Bond Yield, matching the assumed life of the options.
- (iv) the expected dividend yields were estimated based on the historical dividend, which was zero.

- (i) 授予僱員的購股權的預期波幅 乃以就於二零一三年十二月十 一日授予僱員40,000,000份購 股權之年度之本公司3年股價 之平均波幅而釐定。
- (ii) 授予顧問的購股權的預期波幅 乃以就於二零一三年十二月十 一日授予顧問92,000,000份購 股權之年度之本公司5年股價 之平均波幅而釐定。
- (iii) 適用無風險利率乃自Bloomberg 根據香港政府3年期債券孳息 率及5年期債券孳息率所產 生,與購股權之假設年期相配 合。
- (iv) 預期股息率乃按歷史股息(零) 估計。

# 38. SHARE-BASED EMPLOYEE COMPENSATION (Continued)

(b)

#### **Share Option Scheme** (Continued)

- The values of the Options are subject to the limitations of the Trinomial Option Pricing Model and a number of assumptions which are subjective and difficult to ascertain. Changes in the subjective input assumptions could materially affect the fair value estimate.
- (c) The outstanding share options as at 31 December 2013 were 156,166,633.
- (d) If options are forfeited before expiration or lapsed, the related share-based payment will be transferred directly to retained earnings/ accumulated losses.

#### 39. SUBSEQUENT EVENTS

- 1. On 7 February 2014, Mr. Li Qunsheng has been appointed as independent non-executive director, chairman of the audit committee, member of the nomination committee and member of the remuneration committee of the Company; and Mr. Cheung Wai Tak has resigned as independent non-executive director, chairman of the audit committee, member of the nomination committee and member of the remuneration committee of the Company.
- 2. On 14 February 2014, Mr. Yuan Wei has been appointed as authorized representative, compliance officer, chairman of the nomination committee and chairman of the remuneration committee of the Company, and Mr. Chen Hong has resigned as executive director, chairman of the Board, authorized representative, compliance officer, chairman of the nomination committee and chairman of the remuneration committee of the Company;

### 38. 以股支付僱員薪酬(續)

#### 購股權計劃(續)

- (b) 購股權的價值受三項式購股權定價模式之限制以及多項主觀及難以確定之假設所影響。主觀假設之變動可對公平值估計造成重大影響。
- (c) 於二零一三年十二月三十一日尚未行 使的購股權為156,166,633份。
- (d) 倘若購股權於期滿或失效前被沒收, 有關以股支付款項將直接轉撥至保留 盈利/累計虧損。

#### 39. 期後事項

- 1. 於二零一四年二月七日,李群盛先生 已獲委任為本公司之獨立非執行董 事、審核委員會主席、提名委員會成 員及薪酬委員會成員;以及張偉德先 生已辭任本公司之獨立非執行董事、 審核委員會主席、提名委員會成員及 薪酬委員會成員。
- 2. 於二零一四年二月十四日,袁偉先生 已獲委任為本公司之授權代表、監察 主任、提名委員會主席及薪酬委員會 主席,以及陳宏先生已辭任本公司之 執行董事、董事會主席、授權代表、 監察主任、提名委員會主席及薪酬委 員會主席;

## 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

#### 39. SUBSEQUENT EVENTS (Continued)

3. The Company entered into the an agreement with the purchaser pursuant to which the Company has agreed to sell, and the purchaser has agreed to purchase, the entire share capital of Everjoy Technology Development Corporation and Everjoy International Media Corporation ("Everjoy") on 31 October 2013 (after trading hours) at the consideration, which was determined based on the fair values of Everjoy assessed by the independent professional valuer jointly appointed by the parties to the agreement. The Company also agreed to transfer its deposit of the online ticketing system under the Software Development Contract to the purchaser at the consideration, which was determined based on the fair value of the online ticketing system assessed by the independent professional valuer jointly appointed by the parties to the agreement.

On 27 February 2014, Roma Appraisals Limited, being an independent professional valuer jointly appointed by the parties to the agreement, issued its reports on the fair values of Everjoy and online ticketing system. Thus, the considerations for the disposal of Everjoy at RMB20,600,000 (equivalent to approximately HK\$26,368,000) and transfer of online ticketing system at RMB2,800,000 (HK\$3,584,000) has been fixed. The completion of the disposal and transfer took place on 12 March 2014.

#### 39. 期後事項(續)

3. 於二零一三年十月三十一日(交易時段後),本公司與買方訂立一項協議,據此,本公司已同意出售,及買方已同意收購永樂科技發展有限公司及永樂國際傳媒有限公司(「永樂」))之全部股本,代價乃根據由協議訂約方共同委專業估值師評估之永樂、買下的線上票務系統的按金,代價乃根據由協議訂約方共同委聘之獨立專業估值師評估之線上票務系統公平值釐定。

於二零一四年二月二十七日,協議訂約方共同委聘之獨立專業估值師羅馬國際評估有限公司就永樂及線上票務系統之公平值刊發其報告。因此,釐定出售永樂之代價為人民幣20,600,000元(相當於約26,368,000港元)以及轉讓線上票務系統之代價為人民幣2,800,000元(相當於3,584,000港元)。出售及轉讓於二零一四年三月十二日完成。

### 39. SUBSEQUENT EVENTS (Continued)

#### 3. (Continued)

As disclosed in the Company's circular dated 29 June 2012 in respect of the Company's acquisition of the Subsidiaries, (i) the vendor of Everjoy International guarantees that the aggregated audited net profit after tax of Everjoy International for the two years ended 31 December 2012 will not be less than HK\$24,000,000; and (ii) the vendor of Everjoy Technology guarantees to the Company that the aggregated audited net profits after tax of Everjoy Technology for the two years ended 31 December 2012 shall not be less than HK\$2,500,000. The considerations for the Company's acquisition of the Subsidiaries will be adjusted and reduced if the Profit Guarantees are not met.

As the aggregated audited net profit after tax of the Subsidiaries for the year ended 31 December 2011 have partially met the Profit Guarantees, the Company has issued (i) the Profit-linked EICN in the principal amount of HK\$8,635,956 to the vendor of Everjoy International and (ii) the Profit-linked ETCN in the principal amount of HK\$2,611,906 to the vendor of Everjoy Technology.

As the Subsidiaries have not recorded any net profit after tax for the year ended 31 December 2012 and therefore failed to meet the Profit Guarantees, the Company is no longer required to issue any further Profit-linked EICN or Profit-linked ETCN. As a result, the considerations for the Company's acquisition of the Subsidiaries are deemed to be adjusted and reduced to HK\$60,235,956 for Everjoy International and HK\$17,611,906 for Everjoy Technology, which have been settled by the Company in full.

#### 39. 期後事項(續)

#### 3. (續)

誠如本公司有關本公司收購附屬公司之日期為二零一二年六月二十九日五通函所披露,(i)賣方永樂國際保證截至二零一二年十二月三十一日止兩個年度,永樂國際的除稅後經審核淨入(ii)賣方永樂科技向本公司保證截不少於24,000,000港元至至度,永樂科技的除稅後經審核淨利潤總額將不少於2,500,000港元:倘不不受現利潤保證,本公司收購附屬公司之代價將會被調整及調低。

由於附屬公司於截至二零一一年十二 月三十一日止年度之除稅後經審核淨 利潤總額已經部分實現利潤保證,本 公司已(i)向賣方永樂國際發行本金額 為8,635,956港元之利潤掛鈎永樂國際 可換股票據及(ii)向賣方永樂科技發行 本金額為2,611,906港元之利潤掛鈎永 樂科技可換股票據。

由於附屬公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度並無錄得任何除税後淨利潤及因此未能實現利潤保證,本公司無須再發行任何進一步利潤掛鈎永樂國際可換股票據或利潤掛鈎永樂科技可換股票據。因此,本公司收購附屬公司永樂國際及永樂科技之代價被分別視為經調整及減少至60,235,956港元及17,611,906港元,本公司已全數結清該等款項。

For the year ended 31 December 2013 截至二零一三年十二月三十一日止年度 (Expressed in HK\$)(以港元列示)

#### 39. SUBSEQUENT EVENTS (Continued)

- 4. On 6 March 2014, the Company has redeemed one of the Convertible Notes 2011D with the principal amount of HK\$10,000,000 in accordance with notice from the holder. The Company is contacting the holder of the Convertible Notes 2011D with the principal amount of HK\$2,800,000 in order to settle the convertible notes. As at the date of this report, the Company has not received any reply or notice from the holder, and the Company has the funds available for redemption.
- On 7 March 2014, the directors of the Company proposed to the shareholders of the Company to refresh the existing general mandate by way of granting the new general mandate at the extraordinary general meeting to be held on 28 March 2014.

#### **40. COMPARATIVE FIGURES**

Certain comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

#### 39. 期後事項(續)

- 4. 於二零一四年三月六日,本公司根據 持有人通知,贖回本金額10,000,000 港元之二零一一年可換股票據D。本 公司正在聯絡本金額2,800,000港元之 二零一一年可換股票據D之持有人, 以償還可換股票據。於本年報日期, 本公司尚未接獲持有人的任何回覆或 通知,而本公司已備好贖回資金。
- 5. 於二零一四年三月七日,本公司董事 向本公司股東建議於二零一四年三月 二十八日將舉行之股東特別大會上透 過授出新一般授權方式更新現有一般 授權。

### 40. 比較數據

若干比較數據經已重列,以符合本年度之呈 列方式。

